

# Arriba

Madrid, miércoles 15 agosto de 1962

## EL MONT BLANC, PERFORADO

Ayer, una carga explosiva derrumbó los tres metros de roca que separaban a los equipos francés e italiano que han perforado la montaña más elevada de Europa. El túnel bajo el Mont Blanc es ya una realidad, y Francia e Italia han quedado unidas por esta vía subterránea que hace su aparición en la geografía en el momento en que el Continente se empeña en proyectos de fusión política y económica



## EL DURO ESTIO

Por primera vez, y como característica poco frecuente en un río montañoso, la falta de agua no permitía flotar a las embarcaciones en el descenso del Ason. La sequía contumaz de este estío obligó a los participantes de esta competición a hacer verdaderos equilibrios para esquivar las zonas que la escasez de agua hacía difícil la flotación de las canoas. Un momento del descenso





**¡que calor!**

**AGUILA --- por favor**



**LA CERVEZA QUE HACE AMABLE LA SED**

Ayuntamiento de Madrid





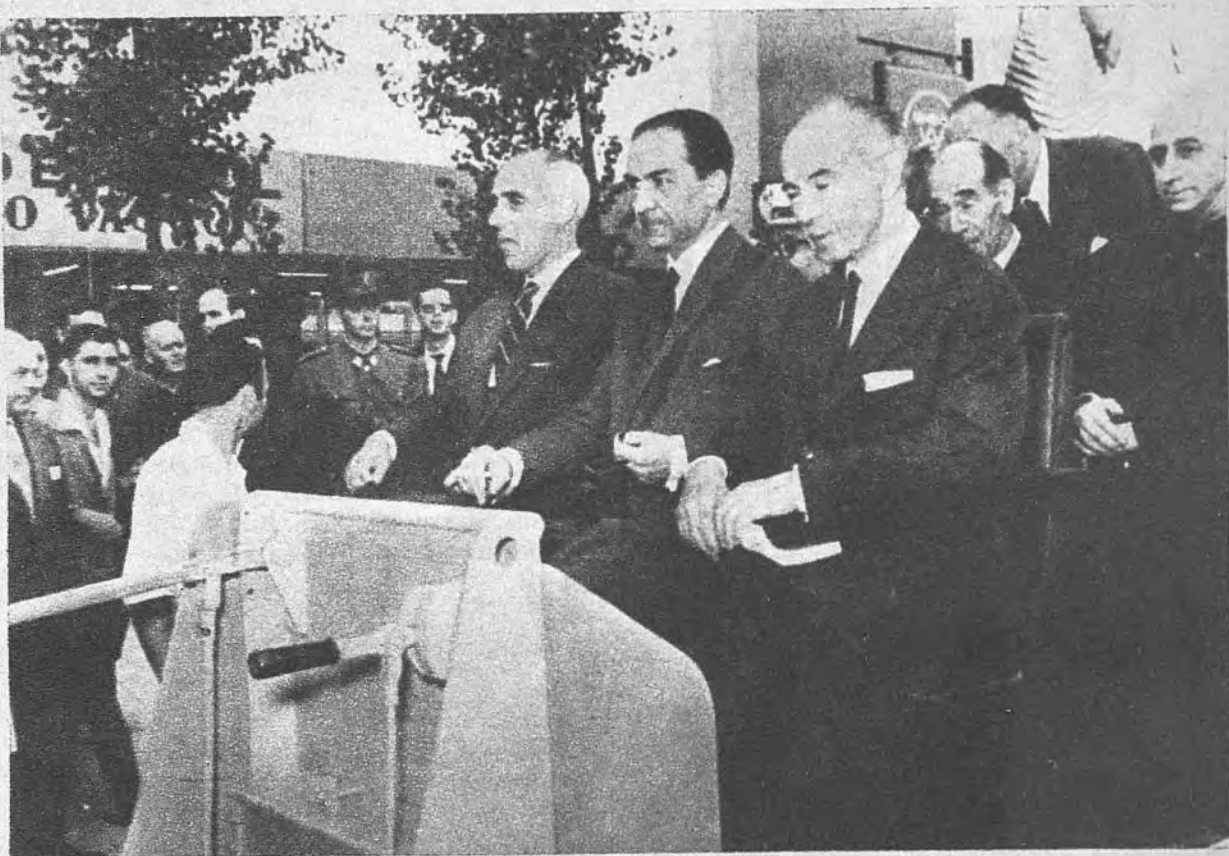
## ORACION POR LOS COSMONAUTAS

Durante una de las audiencias colectivas que Su Santidad concede en Castelgandolfo, Juan XXIII leyó una alocución en la que invitaba a todos a elevar a Dios una plegaria por los pilotos espaciales. (Fotografía Agencia Cifra.)



## FERIA DE MUESTRAS

El Ministro de Comercio, señor Ullastres, durante su discurso en la inauguración de la Feria de Muestras de Bilbao, y en un momento de su recorrido por las instalaciones, acompañado de las autoridades. (Fotos Europa y Cifra.)



## ESPAÑA Y COLOMBIA

Don Antonio Iturmendi saluda al doctor Lleras Camargo en el acto de presentación de credenciales de su Misión Extraordinaria ante el nuevo Presidente de Colombia, Guillermo León Valencia. (Fotografía Europa-Press.)



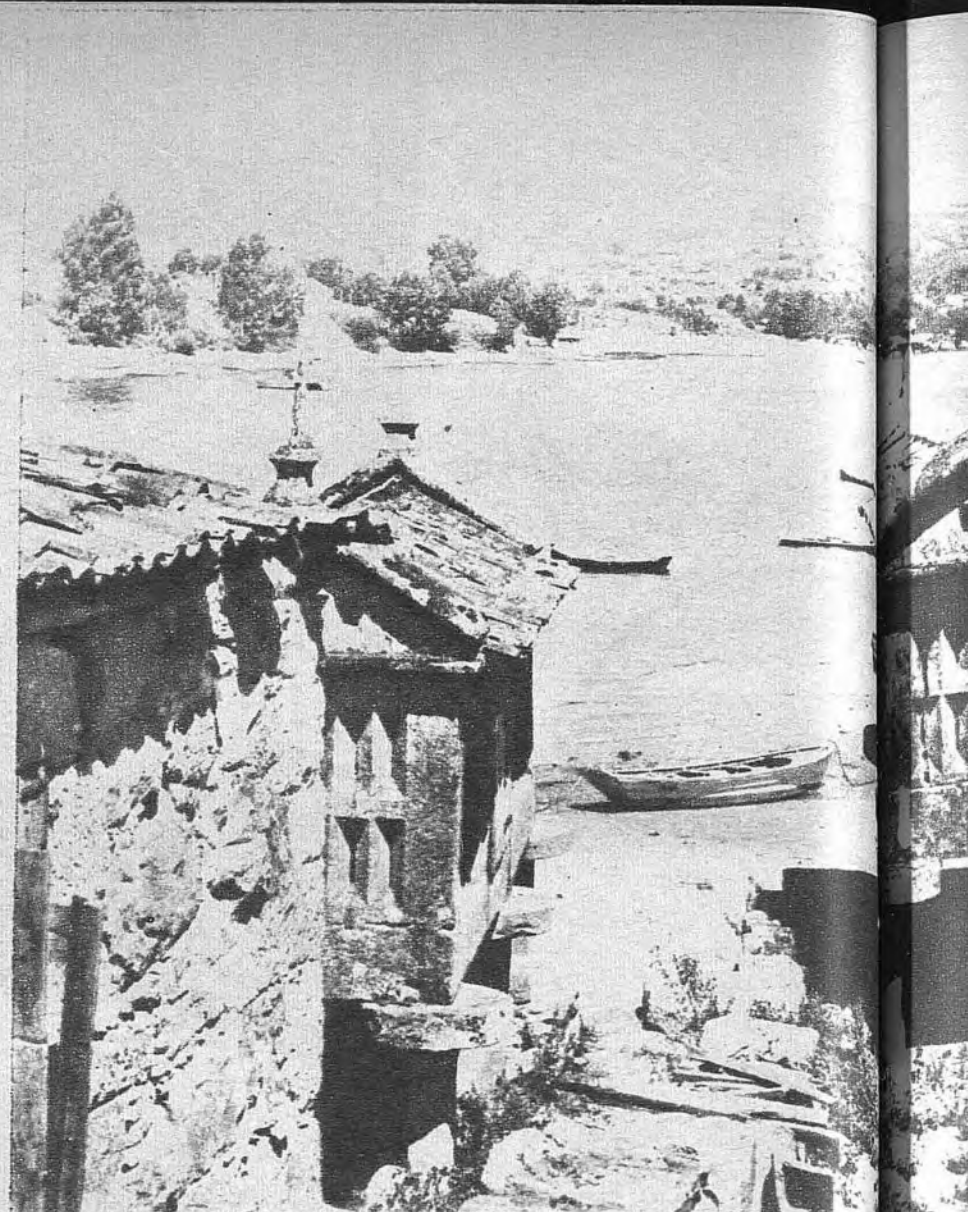
## EN LOS ALTOS HORNOS

Durante su visita a los altos hornos de una factoría santanderina, el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, escucha las explicaciones de uno de los técnicos que le acompañaron en su recorrido. (Fotografía Europa-Press.)





## UNA GEOGRAFIA PARA EL TURISMO

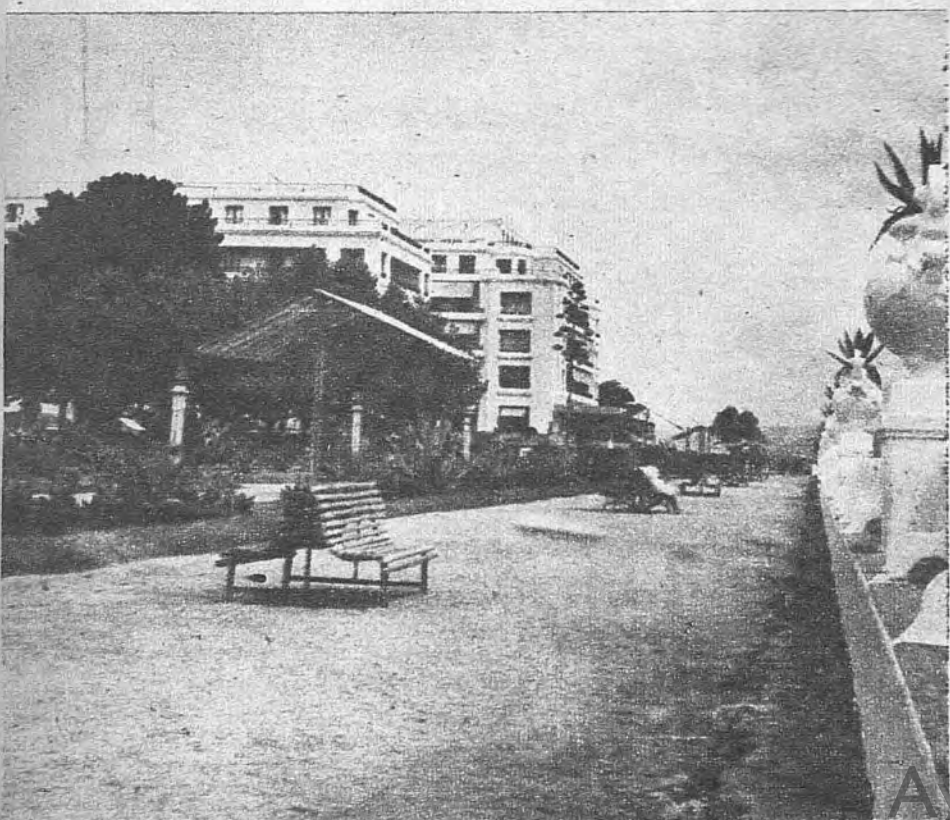
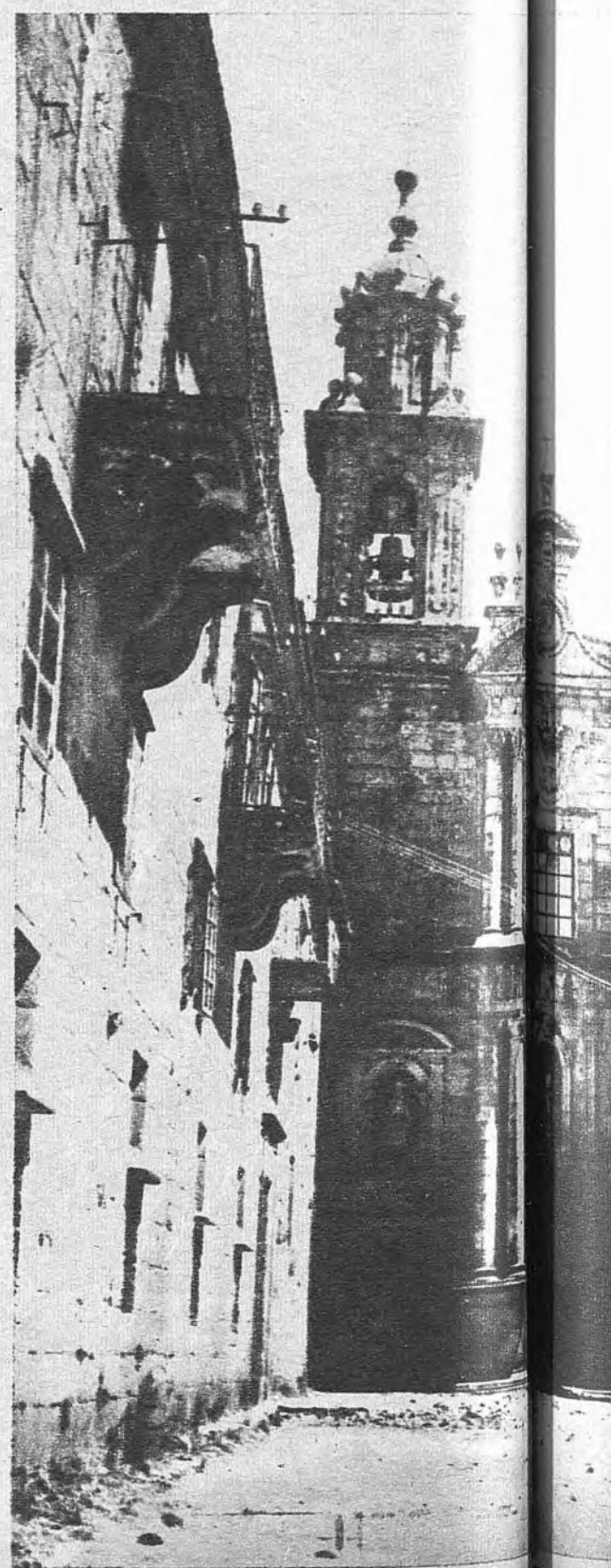


# RIA DE PONTEVEDRA: HORREOS, PLAYAS, MONASTERIO Y

Sangenjo, con la playa poblada y las calles desiertas durante ese rato; con sus villas, con sus hoteles, con su pulso diferente y casi frívolo. Cruceiros, hórreos, esquinas, hombres, losas, balcones, soportales, fuentes, toda una infinidad de elementos humildes, pero necesarios, componen la maravilla de Combarro, donde el turista tiene el silencio suficiente para admirar y amar cada una de estas cosas, sin distraerse. Luego, en el extremo de la ensenada de Campelo, Combarro frunce su caserío pas-

moso sobre las callejuelas cargadas de olor a mar y a maíz tierno. Y al lado, El Grove, península y pueblo, y en El Grove, San Vicente, con la ermita, el cruceiro y el cementerio componiendo toda una filosofía sobre la piedra elemental. Al otro lado, La Toja, acicalada, recreándose en su confort y en sus bosquecillos cuidados, con aire de ciudad tropical. Portonovo, dedicado a pescar, buscando cotidianamente la manera cada vez más perfecta o más artística de volver con los sollados

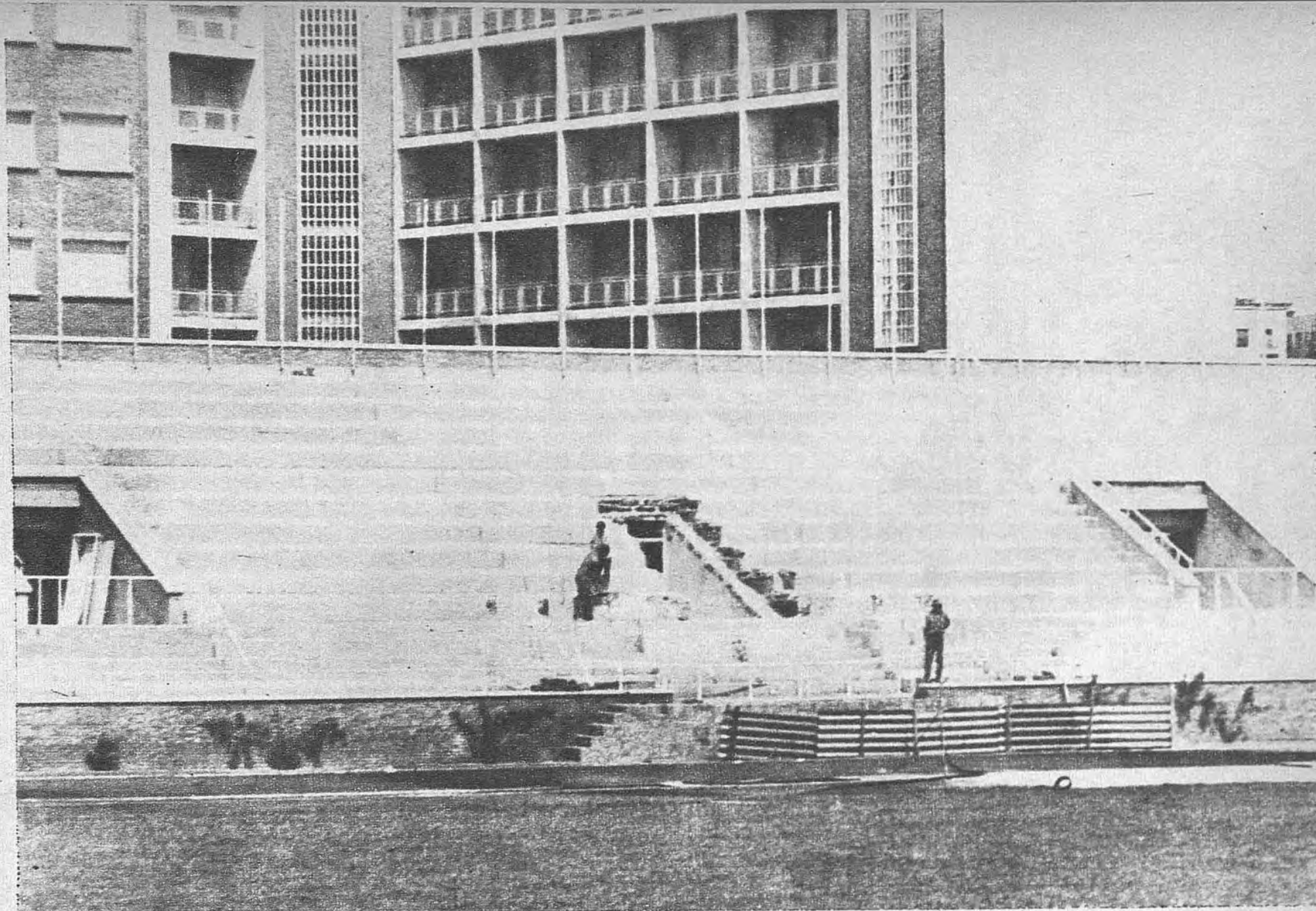
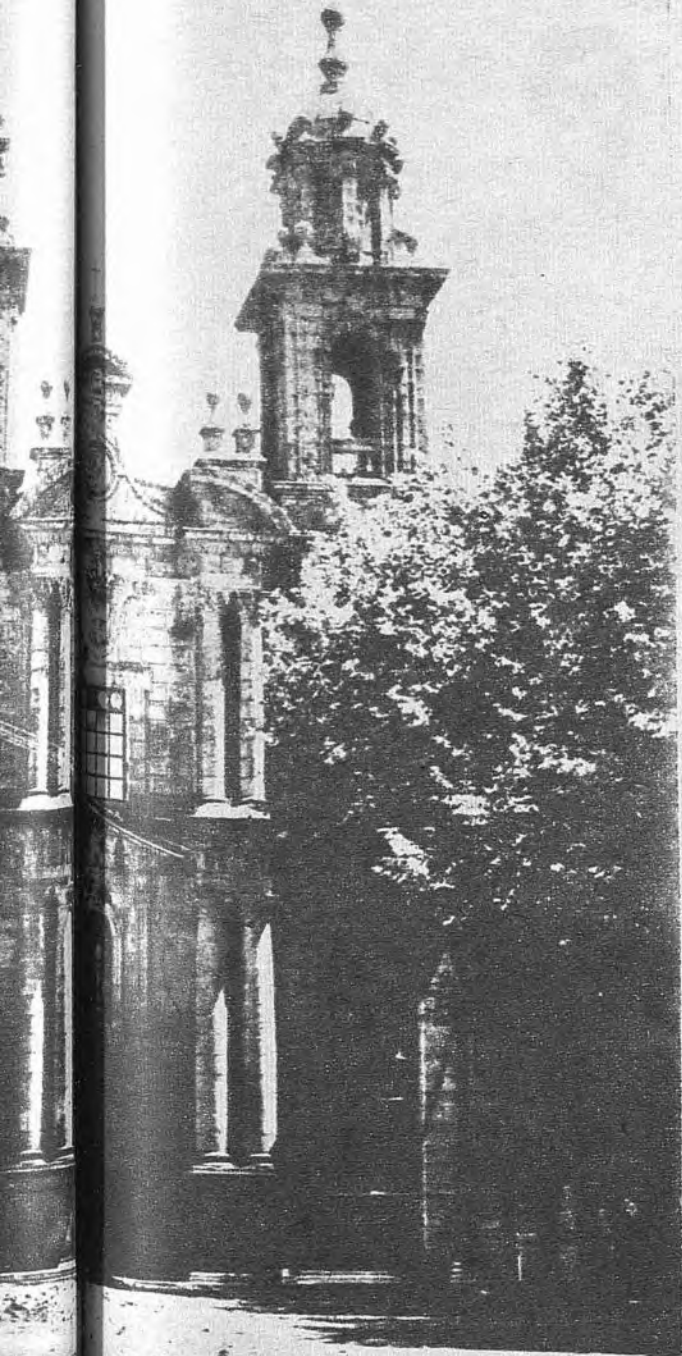
de sus vaporcitos resaca de pescar, quilo o permitirse la hora de no cara. Portonovo es la colmena del mar. A partir de él, la jalea de respetuoso. Por último, jaleador, el monasterio levanta su cidez de la campiña. —





# RIY CRUCEROS

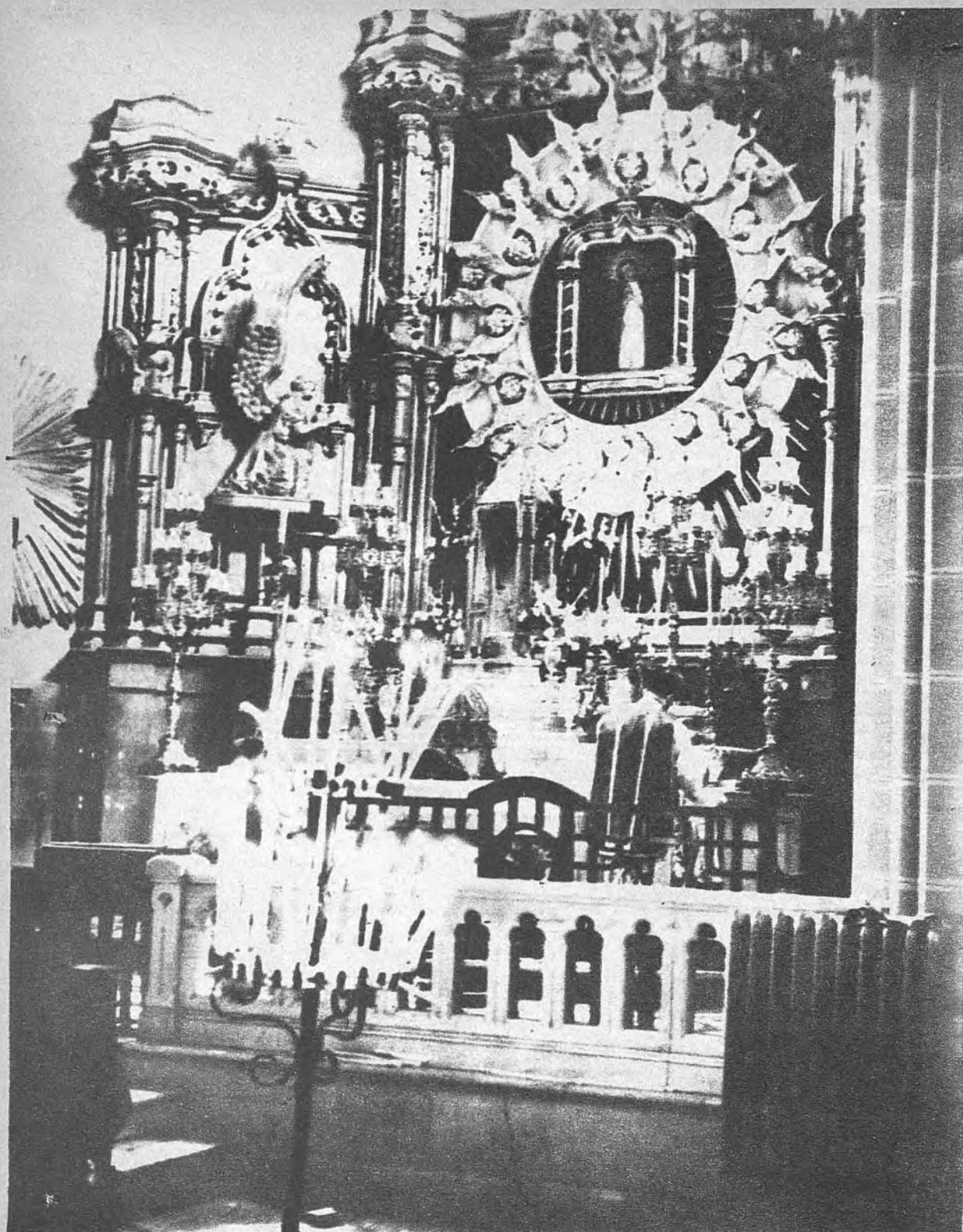
...itos re... de pescado para comer luego el pan tran-  
...itirse la... de no salir a la mar cuando tenga mala  
...vo es la... colmena humana tendida al borde de este  
...r de él... jestad el Atlántico enseña otro porte más  
...or último... jalones estupendos de un camino tenta-  
...sterio... levanta sus dos torres gemelas sobre la pla-  
...mpaña... ma. — LOPEZ VELEZ. (Fotos Gordillo.)



## VALLEHERMOSO, ESTADIO DE LA JUVENTUD

Para los próximos Juegos Iberoamericanos se prepara el estadio de Vallehermoso. Entre los dos vomitorios se instalará una visera protectora, y se está abriendo una entrada a lo que será el palco de honor; en la entrada principal de Islas Filipinas se construye un arco, y en los alrededores del estadio se realizan las obras de allanamiento y acondicionamiento del terreno. A pesar de las obras, sigue funcionando la piscina, en la cual todos los muchachos menores de veintiún años tienen su baño para cuando lo crean necesario. — (Fotografías Alcoba.)





## FIESTA DE LA ASUNCION, EN MADRID

Hoy celebra la Iglesia la festividad de la Asuncion de Nuestra Señora. En Madrid el fervor y la devoción populares eligen sus patronas en este día de dedicacion mariana. Las Vistillas, el Rastro, el Madrid castizo, vuelve sus ojos a la Virgen de la Paloma, que en la parroquia de San Pedro el Real recibe oraciones. Y por donde Madrid se orienta al Este, la devoción se dedica a Nuestra Señora de Atocha. Patrona oficial de la Villa. (Fotos Pastor.)



## LOS MAS ALTOS DE ESPAÑA

En Pamplona se han concentrado, para realizar una serie de entrenamientos, los jugadores de baloncesto más altos de España. El cursillo de preparación será dirigido por el entrenador nacional señor Díaz de Miguel, que posa junto a sus muchachos. El equipo de altos se dispone a llegar a ser los más goleadores en baloncesto. Junto a ellos, el entrenador resulta verdaderamente de una estatura bastante menguada. (Fotografía Europa-Press.)

Ayuntamiento de Madrid





## ¡BOUF...!

Ronny, un pequeño pelirrojo y pecoso, se ha agarrado al trombón con la intención de sacarle algún limpio sonido. Pero el muchacho no llega y el brillante instrumento permanece mudo. Ronny, desesperado, pero sonriente, prueba una vez más y se echa la mano a la cabeza



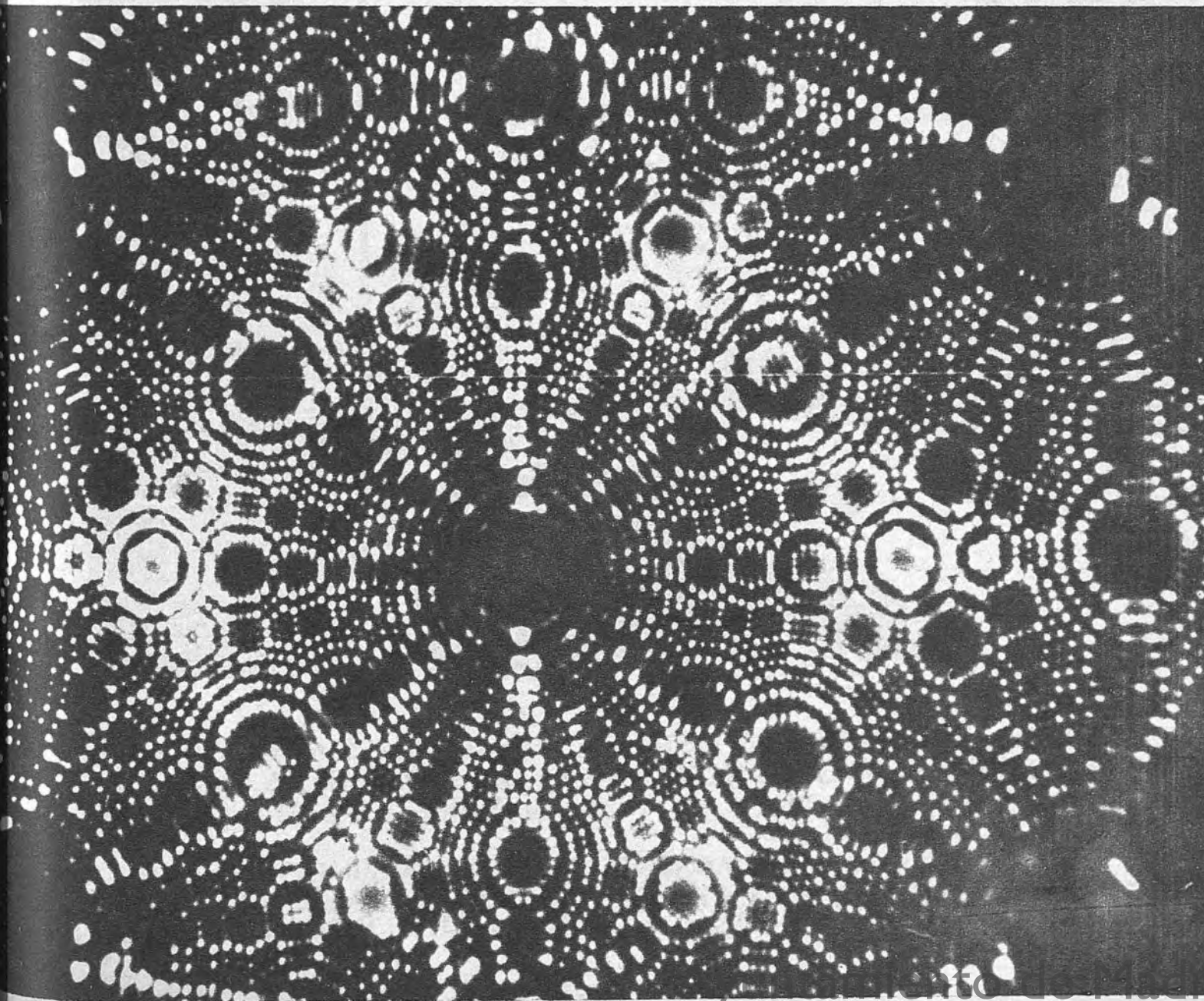
## DIECIOCHO AÑOS

Se llama Stefania Sandrelli y su belleza ha interesado al cine italiano. Su primera película, «Divorcio a la italiana», ha obtenido gran éxito y Stefania está muy orgullosa. Triunfadora y guapa ella, se asoma al mundo con sus recientes dieciocho años. — (Fotografía de Keystone.)

## UNA SONRISA, POR FAVOR

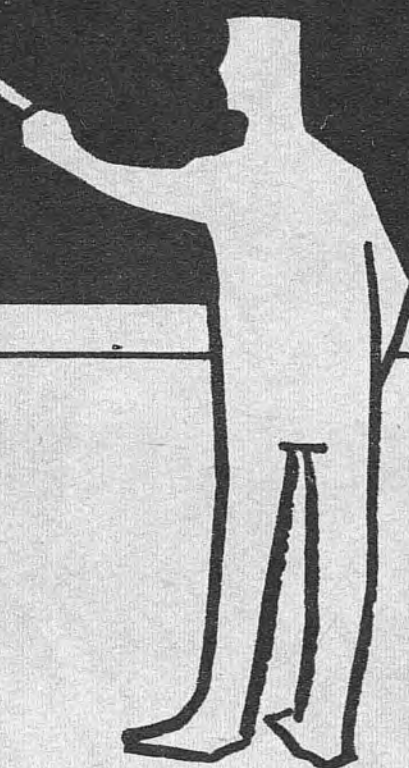
## CALEIDOSCOPIO

Con el mismo grácil dibujo de las alas de una mariposa, he aquí la fotografía ultraampliada de la disposición caleidoscópica de los átomos en un casi perfecto cristal de tungsteno. Ha sido aumentada dos millones setecientas mil veces para poder ser apreciada





**37.000** PTAS. de ENTRADA UNICA  
**29.000** ptas. aplazadas.  
**+ 946** ptas. al mes durante 10 años.  
**PISO PROPIO**



- **Sólida y esmerada construcción**, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad
- **Magnífica inversión de capital** alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL
- **Exención total derechos reales** en la escritura de compra y 90% contribuciones.
- **100.000 m.<sup>2</sup>** de parques y jardines Gas en todos los pisos.
- **COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:**  
 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.
- • **AUTOBUSES:** Desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Nerváez-Felipe II).
- • **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) - n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
- • **TRANVIAS:** n.º 5-12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
- • **METRO:** metro de VENTAS.

**Visite**  
**la AMPLIACION**  
**del BARRIO**  
**de la CONCEPCION**  
 Propietario JOSE BANUS



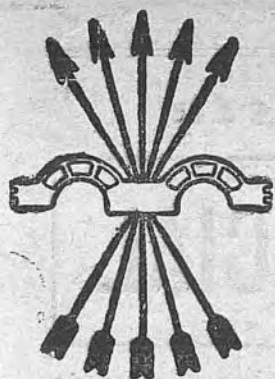
#### INFORMACION

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6-1.º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
 • EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás, de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.

SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.277.—II época.—Madrid, miércoles 15 de agosto de 1962

## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

El Perfecto Mecanógrafo. Garantizado para alcanzar 400 pulsaciones al minuto como mínimo. Único Método completo que, en estuche de plástico, comprende los tres textos: «Mecanografía al tacto», «Prácticas de mecanografía» y «El secreto de la velocidad», encuadernados en espiral. Precio, 180 ptas. De venta en librerías y en

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (JUNTO FUENCARRAL, 57)  
APARTADO 4.087 MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ÓRGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEP. L.: M. 17-1958.—1,50 PTAS.

## ACUERDO SOBRE NUEVA GUINEA OCCIDENTAL

CESE INMEDIATO DE HOSTILIDADES Y TRANSFERENCIA DE LA SOBERANÍA INDONESIA EN MAYO PROXIMO

Hasta esa fecha, una "fuerza de seguridad" de la ONU se encargará de mantener el orden

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Indonesta y los Países Bajos han acordado suspender todos los movimientos de tropas y dar el alto a todas las operaciones militares en el territorio de la Nueva Guinea occidental, hasta ahora bajo la Administración neerlandesa, después de firmar un acuerdo oficial y estable sobre la transferencia de soberanía de la posesión holandesa.

El llamado «protocolo militar», que hoy ha sido completado, comprende también el cese de todas las hostilidades entre las fuerzas reales neerlandesas y las tropas indonesias «infiltradas», inmediatamente después de la firma de este «protocolo», cuya signación oficial por ambas partes se espera que tenga lugar hoy.

En este «protocolo militar» se dispone que será establecida una fuerza, denominada «batallón», con unos efectivos de mil hombres, con el fin de que operen como «fuerza de seguridad» de las Naciones Unidas en el territorio, en ayuda de las existentes tropas papúes de la Policía indígena, con el fin de mantener la ley y el orden en el curso del período de transición, en que las Naciones Unidas se encarguen de ejercer el control administrativo, judicial y policial sobre la Nueva Guinea occidental.

### TROPAS ASIÁTICAS

Se cree— aunque aún no se ha confirmado — que este período de transición estará comprendido entre el 1 de octubre y el próximo mes de mayo, en que la soberanía del territorio colonial holandés será transferido de los Países Bajos a la República de Indonesia.

En cuanto concierne a la fuerza de policía, ésta estará compuesta por mil quinientos policías, más trescientos voluntarios auxiliares retribuidos. Los hombres que compongan la fuerza de policía al servicio de las Naciones Unidas procederán de naciones asiáticas, según se tiene entendido de lo que se ha facilitado acerca de los términos del protocolo.

En ciertos medios allegados a las Naciones Unidas se cree que la mayor parte del contingente lo proporcionará la India, y quizá, según algunos, la totalidad.

Por otra parte, según los borradores de este llamado «protocolo militar», ya virtualmente firmado, los gastos de mantenimiento de estas fuerzas y de la administración del territorio, a título provisional, correrán a cargo, a partes iguales, del Reino de los Países Bajos y de la República de Indonesia, es decir, al cincuenta por ciento cada uno de los Gobiernos interesados. (Efe.)

### Lanzamiento de paracaidistas

HOLLANDIA (Nueva Guinea occidental).— El mayor lanzamiento

de paracaidistas indonesios sobre territorio de Nueva Guinea occidental registrado hasta la fecha fue anunciado precisamente ayer, en un comunicado militar holandés.

Según dicho comunicado, seis o siete aviones de transporte tipo «Hércules» arrojaron entre cuatrocientos y quinientos paracaidistas cerca de cuatro centros militares.

Los centros son Merauke, Kamana, Terminaboen y Sorong.

Los últimos paracaidistas des-

(Continúa en la página 12.)

## LOS DOS «VOSTOK» SIGUEN EN ORBITA

Nikolayev y Popovich comunicaron ayer que se encuentran perfectamente y deseaban proseguir su vuelo  
AL PARECER, HA SIDO RETRASADO EN VEINTICUATRO HORAS SOBRE LO PREVISTO EL ATERRIZAJE DE LOS COSMONAUTAS SOVIETICOS

ESTOCOLMO.—En fuentes bien informadas de Moscú se ha indicado que los dos astronautas soviéticos pueden influir en cualquier decisión para hacerles aterrizar.

Cada día se llevan a cabo consultas con los astronautas para ver si se encuentran en condiciones de continuar sus prolongados vuelos. Al parecer, Nikolayev y Popovich han comunicado que se hallan en perfecto estado y que desean proseguir sus vuelos en órbita.

También se especula con la posibilidad de que la duración de los vuelos haya sido prolongada a causa de dificultades técnicas, pero

hasta ahora los anuncios oficiales soviéticos han insistido en que los equipos de ambas naves funcionan normalmente.

En fuentes no oficiales de la capital soviética se expresa la opinión de que el aterrizaje de los dos cosmonautas ha sido retrasado por otro día. (Efe.)

### Normalidad en el funcionamiento de ambas astronaves

HELSINKI.—Según noticias de Moscú, los cosmonautas soviéticos que giran en el espacio en torno a la Tierra han pasado bien la noche y se han despertado para reanudar su misión.

A las cuatro de la madrugada (hora española) el comandante Adrián Nikolayev, a bordo del «Vostok III», había completado cuarenta y seis órbitas en torno a la Tierra. Su compañero, teniente coronel Pavel Popovich, había completado treinta órbitas.

Aunque Moscú no facilitó datos sobre el recorrido realizado por ambos astronautas, las últimas noticias indican que Nikolayev ha rebasado 1.650.000 kilómetros y Popovich el millón.

A las nueve, los dos astronautas, terminada su jornada, se retiraron a dormir

ESTOCOLMO.—Radio Moscú informa desde la capital soviética que a las veintuna horas locales (siete de la tarde hora española) los dos cosmonautas han dado por terminada su «jornada espacial» y se han retirado a dormir.

La emisora moscovita añade que, a esa hora, el «Vostok III», con el comandante Adrian Nikolayev a bordo, ha completado 55 órbitas a la Tierra y ha recorrido en el espacio una distancia de 2.300.000 kilómetros. Por su parte, el teniente coronel Pavel Popovich, a bordo del «Vostok IV», lleva efectuadas ya 39 órbitas y ha cubierto un recorrido de 1.600.000 kilómetros.

«Ambos cosmonautas se encuentran en buen estado y mantienen un alto espíritu», dice Radio Moscú.

Radio Moscú informa, finalmente, que el comandante Nikolayev ha cubierto a la hora indicada un recorrido más de seis veces mayor que la distancia que existe entre la Tierra y la Luna. (Efe.)

## NORTEAMERICA CONDENA LA ACTITUD SOVIETICA EN LA CONFERENCIA DEL DESARME

"Rusia torpedea sistemáticamente cualquier acuerdo sobre la prohibición de pruebas nucleares", dice Arthur H. Dean

EL REPRESENTANTE SOVIETICO SIGUE CONSIDERANDO INACEPTABLES LAS ULTIMAS PROPUESTAS OCCIDENTALES

GINEBRA.—Los Estados Unidos han acusado a la Unión Soviética de "hacer todo lo posible" para impedir se llegue a un acuerdo sobre la prohibición de las pruebas nucleares.

El representante norteamericano, Arthur H. Dean, manifestó que los rusos "deben considerar cuidadosamente las consecuencias de su negativa a aceptar una inspección efectiva internacional sobre el terreno y una dirección internacional al cumplimiento del acuerdo".

"Los Estados Unidos—añadió— sólo pueden sacar la lamentable consecuencia de que la Unión Soviética no desea llegar a un tratado de prohibición viable y está haciendo todo lo posible para evitarlo." Dean hizo estas manifestaciones en la 69 sesión plenaria de la Conferencia de Desarme, celebrada ayer.

La reunión ha sido convocada para escuchar la explicación de las tres potencias nucleares por su fracaso del pasado jueves en la aceptación de las nuevas propuestas norteamericanas.

En círculos norteamericanos se pone de relieve que las manifestaciones de Rusk constituyen la más "dura condena" hecha a la posición rusa desde que la Conferencia se reanudó el pasado mes, después de unas cortas vacaciones. (Efe.)

Rusia, por su parte, culpa a Norteamérica de obstrucción

Terminada la intervención del delegado norteamericano, Dean Rusk, en la Conferencia de Desarme, hi-

zo uso de la palabra el ministro adjunto soviético del Exterior, Vali Kuznetsov, el cual afirmó que "las nuevas propuestas presentadas por Dean no podían servir como base de un acuerdo".

Agregó el representante soviético que su país creía que el plan de compromiso formulado por las ocho naciones neutrales con el fin de salir del actual punto muerto merece "la total aprobación".

Finalmente acusó a los Estados Unidos de "no desear realmente llegar a un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares, puesto que ese país se niega a aceptar el referido plan como base para las negociaciones".

### Kuznetsov llama "ultimátum" a la sugerencia estado-unidense

En el primer discurso que ha efectuado ante la Conferencia desde su llegada a Ginebra para presidir la Delegación soviética en las negociaciones sobre desarme, Vali Kuznetsov ha declarado que las imposiciones norteamericanas sobre la obligatoria inspección "in situ" participan de todas las características de un ultimátum.

El delegado soviético, tras de asegurar que "son necesarios todos los esfuerzos para alcanzar un acuerdo sobre el cese de las pruebas nucleares", dijo también que la continuación en las explosiones nucleares "será cada vez más y más peligroso para todos los pueblos" y de ella se derivarán "muy graves consecuencias".

Por su parte, Arthur H. Dean señaló que la Unión Soviética no hace más que tratar de utilizar el plan —presentado en el pasado mes de abril— como un instrumento para torpedear el acuerdo final.

Añadió Dean que la posición norteamericana con vistas a la inspección "in situ" esta basada "en acontecimientos científicos y en realidades políticas". (Efe.)

## LA SITUACION

Todo parece indicar la inminencia de una profunda reorganización del Gobierno argentino después de la dimisión del ministro de Defensa, José Luis Castillo, y de la del titular del departamento del Interior, Carlos Adrogué, rechazada esta última en dos ocasiones por el Presidente Guido. Una ya larga etapa de inestabilidad política caracteriza la situación argentina, especialmente agudizada desde la sublevación de las provincias del Norte, donde el general Toranzo Montero se proclamó comandante en jefe de las Fuerzas Armadas —puesto que estaba vacante desde la destitución del Presidente Frondizi— y exigió la dimisión del ministro de la Guerra, general Loza, acusándole de pactar con los oficiales peronistas, reintegrarlos en los cuadros de mando del Ejército y preparar, en suma, una reconciliación con el peronismo. Lo cierto es que la opinión pública argentina empieza a impacientarse, justificadamente, con la indisciplina de los generales, cuyas actuaciones individuales de estos últimos tiempos causan un daño quizá irreparable a un país que para restablecer su economía necesita imprescindiblemente la ayuda exterior. Realmente va siendo hora, en efecto, de que la Argentina, que fue una nación próspera en otros tiempos, reencuentre ese equilibrio interior que tanto necesita.



## POLITICA DE ABASTECIMIENTOS

La reciente conferencia de Prensa celebrada por el Ministro de Comercio ha servido para evidenciar dos hechos igualmente importantes y de contrario signo: uno, positivo, es que en España existe una verdadera política de abastecimiento, tanto a corto como a largo plazo. Otro, negativo, y que, pese a los resultados ya conseguidos con esa política, en el comercio de artículos alimenticios hay grupos o sectores que, actuando descaradamente contra el bien común, hacen granjería de la necesidad de los demás. Creemos que ambos aspectos merecen ser examinados a la luz de la conveniencia nacional y de esa aspiración a la perfectibilidad económica que en España se deja sentir.

Que existe una política de abastecimientos coherente y ordenada nos lo dice la propia evolución de nuestros precios, aunque esto pudiera parecer paradoja, puesto que, según declaró el propio Ministro, éstos crecieron de enero a junio en un 5 por 100, aproximadamente. Pero es que hay que tener en cuenta que en este lapso las cotizaciones experimentaron no sólo el impacto de una más activa demanda derivada del aumento de poder adquisitivo de amplios sectores de la población, sino también el "peso de la escasez" por circunstancias de clima, que, como es conocido, nos han proporcionado espléndidas cosechas, pero retrasadas, dando con ello lugar a un "bache" que ha sido necesario llenar con importaciones.

De una manera general, y sin pretender hacer de la política de abastecimientos una defensa que, por otro lado, no creemos que necesite, la evolución alcista ha sido, dados los factores que han concurrido en el primer semestre del año, lo más suave que cabía esperar, teniendo en cuenta que a los factores que hemos señalado cabe añadir dos de enorme importancia: Uno, el auge de la corriente turística; otro, la deficiente estructura de nuestros canales de comercialización.

Respecto a lo primero es indudable que el turismo reporta a nuestra economía enormes ventajas y que es necesario realizar esfuerzos, no sólo para mantener sus actuales cifras, sino para acrecentarlas. El turismo, en efecto, proporciona unos ingresos de divisas que no sólo sirven para cubrir nuestro déficit comercial, sino para acrecentar las reservas de las mismas, elevando cada vez en mayor grado nuestro volumen de medios de pago en el exterior.

Pero esta esencial e innegable ventaja tiene una contrapartida que es necesario tener en cuenta. El extranjero que a España llega es un consumidor de productos alimenticios y, por consiguiente, contribuye a elevar la demanda de los mismos. La influencia de sus consumos tiene que dejarse sentir, sobre todo cuando, como en los meses pasados ha ocurrido, existía ya una tensión interior en la demanda de alimentos.

El aspecto negativo del problema que nos ocupa, y contra el que la política de abastecimientos lucha, es la deficiente organización de los sectores comerciales. En España existen —y nosotros lo hemos denunciado reiteradamente— núcleos comerciales absolutamente negativos y que es necesario eliminar. El señor Ullastres, con su realismo y franqueza, los señaló concretamente al aludir a la existencia de "sectores intermediarios mayoritarios que actúan como estranguladores; algo de tipo monopolístico que exige una acción energética penal, en estudio".

La perniciosa actuación de los indicados grupos ha sido puesta de manifiesto una vez más en las actuales circunstancias, dado que el enmarcamiento registrado no ha tenido por causa una elevación de los costes, sino simplemente una ampliación de la demanda. Si los canales de distribución hubieran sido correctos, la elevación no hubiese tenido sino un mínimo y casi inapreciable significado.

Han sido, pues, esos intermediarios monopolísticos, sin ninguna efectiva función comercial, los que han originado el alza apoyándose ciertamente en circunstancias de oferta y demanda, pero que sin su actuación no hubieran dado lugar a un acusado desnivel.

Los intermediarios inútiles que proliferan en los sectores alimenticios de origen agrario tienen que ser inexorablemente barridos. Lo pernicioso de su actuación ha sido puesto de manifiesto una vez más en las circunstancias presentes. Sin ellos, el alza de precios o no se hubiera registrado o sólo hubiese tenido un volumen mínimo y soportable.

La actuación negativa de estos intermediarios es tan evidente, que su eliminación debe ser uno de los objetivos inmediatos de la política comercial. Para la perfecta organización de las funciones distribuidoras, lo eficaz es hallar un sistema que, sobre todo en los sectores de la alimentación, evite no sólo el exceso de intermediarios "en cadena", sino también el monopolio de dichos intermediarios



## Criterios :-: Puntos de vista

# PRODUCCION Y JUSTICIA SOCIAL

Si, como dice el informe de los expertos del Banco Mundial, "España tiene recursos naturales y humanos para alcanzar y mantener un alto ritmo de desarrollo económico", es lo lógico que ningún esfuerzo debe ser ahorrado para que esas posibilidades económicas, con su necesario corolario social, se pongan en marcha acelerada, forzando, cueste lo que cueste, todas las resistencias que los intereses creados y la inercia puedan oponer. Esta empresa de crecimiento material de nuestro país que, además, gracias al Régimen, puede y debe ser también de ascenso moral y cultural, debiera anular por sí misma toda suerte de matices menores, de posiciones desfasadas de uno y otro lado, que tan sólo sirven para frenar sin beneficio para nadie y en perjuicio de todos. Si, como Franco ha dicho varias veces, estamos en la era de lo social y, además, en la era de la conquista del espacio, debemos pensar que la hora no es de divagaciones doctrinales y de juegos académicos, sino de construcciones positivas y de formas correspondientes. Lo otro es literatura menor y juegos florales que no tienen nada que ver con las crudas razones de pervivencia impuestas a todos por la crujía decisiva que el mundo está pasando.

También en la estadística, en los riegos y en las centrales eléctricas hay belleza; también en los campos bien labrados hay poesía. Lo importante es que el hombre, el hombre español en nuestro caso, se encuentre integrado en una tarea de grandeza, de seguro avance, y no revuelto en el no hacer, sin esperanza, aguardándolo todo de las "ideologías" y no de la dura tarea de cada jornada. Valorar al hombre es tanto como asegurar todo lo demás; enfrentarnos con lo social, que afecta a las gentes, es crear la fuerza que nos dará el más alto ritmo en el desarrollo económico, técnico y científico. Estos son los recursos humanos que poseemos; no contados con un criterio capitalista o comunista de fuerza de trabajo, mejor o peor pagado, sino con un criterio cristiano de justicia y de caridad.

En algo más de veinte años los regadíos españoles han aumentado en unas ochocientas mil hectáreas, que, sumadas a las que ya teníamos, dan unos dos millones de hectáreas de regadío a las tierras españolas, pero los expertos calculan que en las actuales condiciones de la técnica y de la economía, los riegos pueden alcanzar muy bien hasta los cuatro millones de hectáreas. Nada sería

esto, con ser mucho, si al aumento de producción y de riqueza no correspondiera correlativamente un aumento efectivo del nivel de vida del hombre español que trabaja las tierras, equiparándolo al de la ciudad. Nada serían estas conquistas en la era espacial si no sirvieran más que para crear bienes de consumo y posibilidades de conseguir divisas fuertes, mientras la ordenación social y cultural de las gentes fuera la correspondiente a

un estadio de la cultura y de la civilización ya ampliamente superado.

Este informe que comentamos, en el que se anuncian grandes posibilidades de futuro para nuestro pueblo, debe ser también, aunque los expertos no lo sospecharan cuando lo redactaron, como un llamamiento a las conciencias y a las inteligencias en favor de la aceleración de los cambios de estructuras sociales, de acuerdo con la realidad de nuestro tiempo.

## INCENDIOS FORESTALES

La media de los últimos años, en la estadística anual de pérdidas por siniestros forestales (ARRIBA, 11 de agosto), ofrece un balance cuantioso y digno de tenerse en cuenta: 30 millones de pesetas. Esa misma estadística, referida a las causas que originaron cada siniestro, revela, a su vez, un dato doloroso: de 1.050 incendios anuales (15.000 hectáreas arrasadas cada doce meses), 900 se deben únicamente a imprudencias. El resto, es decir, 150, obedecen en su origen a tormentas, averías en tendidos eléctricos, ferrocarriles y otras causas variables, todas ellas clasificables dentro del capítulo de lo estrictamente fortuito.

¿Existe una carencia o una manifiesta debilidad en los sistemas de prevención y extinción? No es exactamente eso. En la información de ARRIBA, que se recogía los datos que anteceden, podía verse también la relación de medios y sistemas con que se cuenta para proteger al monte y al arbolado. Doscientas cuarenta y ocho emisoras de radio —puntos de enlace con los puestos de observación—, equipos de extintores de mochila y coches motobombas, estratégicamente situados, están en un alerta continuo. Junto a estos medios, centralizados en el Servicio de Defensa Contra Incendios Forestales están aquellos establecidos por las corporaciones municipales y por las provinciales. El sistema preventivo, pues, no es deficiente. Si acaso puede señalarse algo a este respecto es la necesidad de que todos los medios disponibles encuentren una forma de cooperación mutua, una estrecha conexión. Aunar esfuerzos, para una empresa como esta, parece una política consecuente y lógica con el fin que se persigue. Un fin de auténtico interés nacional.

Pero el examen de las causas de origen (con la tremenda cifra que resume los siniestros debidos a imprudencia) lo que señala, de una forma expresiva y contundente, es la urgente necesidad de una política de protección al arbolado y al monte, basada en la creación de una conciencia pública consecuente, que evite al máximo este tipo de pérdidas, esta sangría abierta en la riqueza forestal —en un país como el nuestro, que precisa de una amplia empresa de repoblación— por una colectiva despreocupación.

Señalar los medios capaces de crear esta conciencia pública parece obvio: desde un sistema severo de sanciones para los causantes de este daño al arbolado hasta la difusión masiva de las características, pérdidas y trascendencia de los siniestros forestales y la necesidad de evitarlos, hay mucho por hacer. No es, claro está, tarea de un día ni de dos. Es una política que debe iniciarse en las escuelas. Al igual que un monte tarda años y años en repoblarse, la aparición en la vida nacional de esta conciencia común es empresa de largo tiempo. De ahí, precisamente, la urgencia de emprenderla. Es la única forma de reducir sensiblemente este tipo de catástrofe. Los medios preventivos y los sistemas de extinción serán siempre necesarios. Serán necesarios, sobre todo, cuando la protección se base en media docena de ideas colectivas. Ahora resultan, más que necesarios, inútiles.



## CONTRAPUNTO

### UN RECORD FILIAL: IBN SAUD

Tener seis hijos, aunque no es corriente, no es extraordinario. Se mueve en el cuadrante de lo normal.

Tener seis hijos el mismo día y de la misma mujer es anormal: noticia. Quizá estas dos realidades podrán servir para dar idea de lo que no es y de lo que es noticia mejor que la distinción, clásica en el anecdotario periodístico, del perro que muerde o del perro mordido por un hombre.

Pero tener seis hijos el mismo día y de seis mujeres distintas, además de imposible legal y religiosamente para nosotros, es anonadante, por esa perfecta sincronización que la ha hecho posible y que más que oriental parece inspirarse en los más rigoristas hontanares de la precisión técnica suiza, occidental.

Fácilmente a nosotros, con nuestra mentalidad, nos surgirán las clásicas cuestiones: ¿Los podrá querer?...

Tenemos muy medida la idea de que una de las cosas que median en la importancia y en el complejo de los grandes acontecimientos individuales es no darse masivamente.

Suponemos que esos seis hijos estarán flanqueados por muchos otros anteriores y posteriores (¡figúrense con cerca de cien mujeres!).

Efectivamente, esa emoción que dicen de la paternidad se diluirá repartida entre seis motivadores hasta casi suponemos, neutralizarla.

También suponemos, y así nos lo asegura la noticia, que esa emoción será positiva y no negativa, pues la sensacional riqueza del padre que comentamos no permite lo contrario, que fácilmente se daría en un vulgar padre occidental.

De todas formas, aunque por distintas razones, creemos excesiva esa hornada filial tanto para un potentado y poligámico padre oriental como para un subdesarrollado económicamente padre occidental (¿no se dice ahora así en vez de económicamente débiles; indudablemente que hasta el idioma está sujeto a moda).

En verdad que esa noticia nos ofrece la consideración de lo que puede conseguirse con la hábil simbiosis de instituciones orientales y occidentales, representadas, en este caso, por la técnica, por una parte, y la poligamia, por otra.

De todas formas, desde el punto de vista de alta producción filial creemos, sin que ello sea, ni por asomo, una defensa de la pluralidad femenina conyugal, más factible de obtener estas marcas con la poligamia.

R. A. ARNAZ

## NUEVA TEORIA DEL VERANEO

Es materialmente imposible evadirse del tema. El veraneo está entre nosotros en el más amplio sentido de la palabra. Veranear, naturalmente, como invernar, otoñar o primavera, es disponerse a pasar una época del año de este loco planeta, feroz del sistema solar, que tiene cuatro estaciones, turnos de día y noche, polos, ecuador, climas desérticos y edénicos, lugares donde no para de llover y lugares donde llueve cinco minutos cada siete años. Hemos introducido parte de nuestra cultura clásica en el párrafo anterior para indicar hasta qué punto puede ser convencional la palabreja sin renunciar a su verdadero sentido.

No conozco todos los lugares de veraneo de España. Mi experiencia se contrae a la Sierra del Guadarrama, algunos aspectos de Alicante como playa madrileña y la costa catalana, esta última en su totalidad, pues me la he recorrido en autobús, andando y en barca, aparte de mis estancias más o menos prolongadas. Puedo dar fe de lo que conozco. Y es que el veraneo constituye hoy día uno de los fenómenos más impresionantes de todos los tiempos. La ola de prosperidad europea está lanzando a "los soles del rojo verano" —que diría Rubén Darío— veinticinco millones de personas, de las cuales Italia se lleva doce; nosotros, ocho, y el resto, Grecia, Yugoslavia y otros países. No cuento el turismo nacional, generalmente olvidado, cuando es bastante superior al extranjero, aunque no tan visible —por centímetro de piel de coche—. Estos millones de personas no vienen de golpe ni al mismo sitio. Se distribuyen a lo largo de tres meses, quizá cuatro, con agosto como eje, y buscan, especialmente, el aceite, roca y vino de la antigüedad. Y los antiguos vivían junto al mar, como es sabido, seguramente porque les gustaba el veraneo permanente.

Pero, a lo que iba. Siete u ocho millones de personas no se marchan sin dejar huella, aunque sea efímera. Aparte de su persona, nos han traído su dinero, no mucho, pero sí el suficiente; nos han traído sus gustos, sus preferencias y sus mentalidades. No soy de los que creen que el turismo internacional modifique la moral y las costumbres de un pueblo, en este caso el huésped. Veraneo en un pueblo donde los pescadores, muy filosóficamente, salen a pescar cada noche y durante el día deambulan con sus ropas de trabajo, tan prácticas como remendadas. Tristes, malas o inútiles serían las costumbres de un pueblo si un simple y epidérmico contacto las modificara. No es así. Turistas e indígenas se funden muy raramente.

El turismo tiene unos lugares de los cuales apenas sale: los hoteles, generalmente de lujo, situados en las afueras, muchos de ellos con la herejía de piscinas junto al mar, y las tres o cuatro calles antes mencionadas, donde, en las mismas casas antiguas, elementos venidos de la capital han instalado comercios de cosas raras: discos, libros, antigüedades, baratijas y postales. Del comercio, el indígena se ha reservado únicamente los antiguamente llamados "Ultramarcos" o "Coloniales". No sé por qué este comercio, que rinde enormes beneficios, es despreciado por los arribistas del veraneo; debe ser porque no quieren ser "tenderos", prefiriendo ser anticuarios. Por lo corriente, las tiendas de "souvenirs" y "antiquités" son mon-

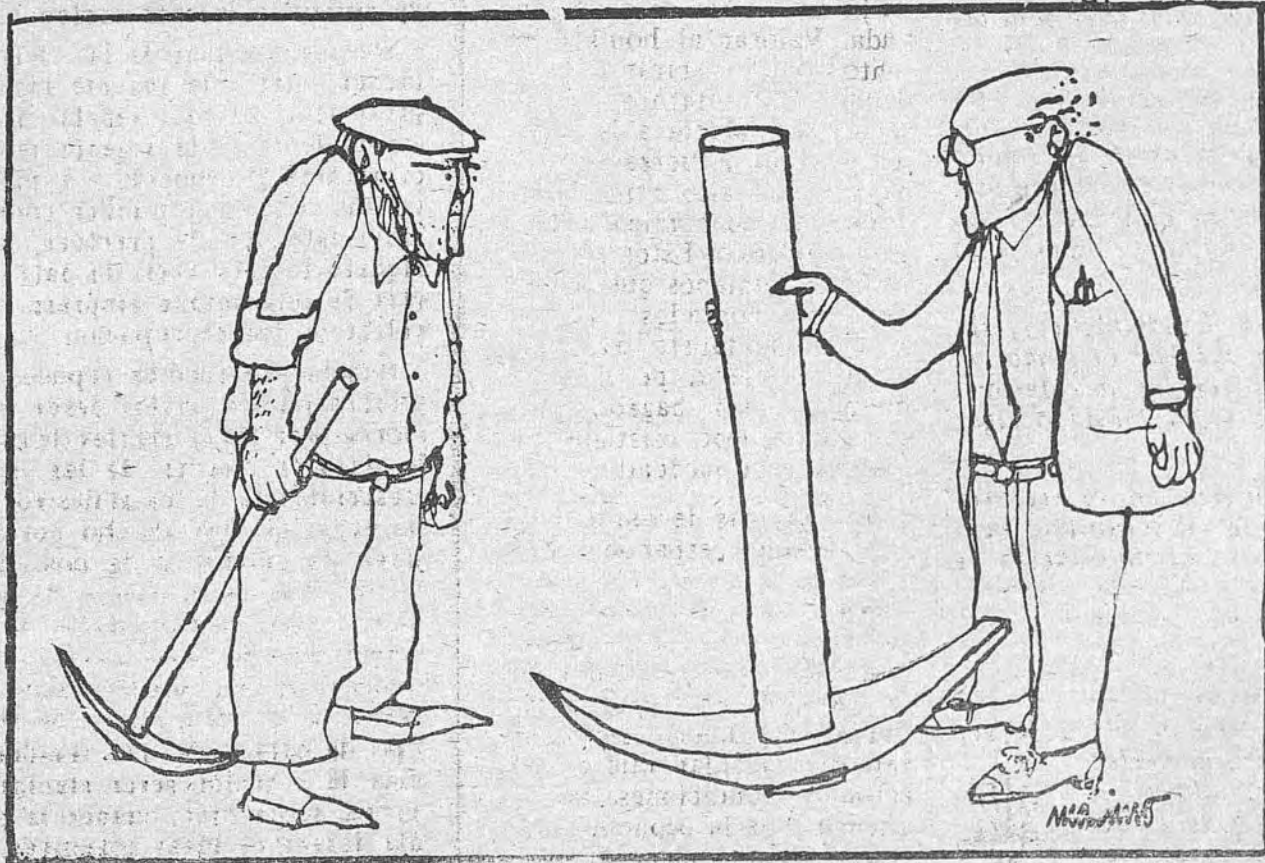
tadas por un mecenas a una chica guapa, unificando el negocio y la distracción. Estos establecimientos de comestibles y la explotación de los medios de transportes son las casi únicas aportaciones de los indígenas al "bloom" turístico.

Basta apartarse de los hoteles, las playas y las tres o cuatro calles comerciales para comprobar que los pueblos llamados turísticos continúan su vida habitual. En esas calles se alquilan habitaciones, ¿por qué no?, y no escasean los coches lujosos aparcados, pero el turista circula por ellas como de puntillas. Acude a sus habitaciones a dormir, y el resto del tiempo se lo pasa en los lugares convencionales, para ver y ser visto. Eso hace que los posibles puntos de contacto se atenuen. Indígenas y turistas coexisten, pero, repetimos, sin fundirse. Al indígena, por lo general, pasada la época del deslumbramiento, no le seduce la vida turística. El turismo, en el fondo, es la vagancia, el no hacer nada. Si además hay sol y buena comida, miel sobre hojuelas. Pero el pescador, o el aparcero, raras veces se puede permitir el lujo de la holganza, que tampoco le gusta, y, en consecuencia, no comprende ese imperativo de descansar a toda costa, programa que, por otra parte, tampoco se cumple, pues el turista se cansa pronto de la naturaleza más o menos bucólica y busca las atracciones nocturnas.

Por regla general, el natural del pueblo sabe distinguir el turista nacional del extranjero, cosa que no entienden los elementos capitalinos que han montado negocios. Lo corriente es que estos últimos partan del principio de hablar en francés con todo el mundo, disculpándose luego si se les responde en castizo. Debe ser cosa del subconsciente, digo yo. Sin embargo, el turismo nacional es muy importante. Nosotros estamos tocando también los famosos "milagros" y, sobre todo, existe otra mentalidad a la hora de gastar el dinero. A mí me agrada que el español veranee en su propio país. Pero que lo haga a conciencia, no vaya a determinados lugares porque están de moda. En este aspecto, los extranjeros, sobre todo los alemanes, son maestros en el arte de elegir los mejores lugares, los menos castigados por la afluencia masiva. Yo, siempre que quiero descubrir una playa escondida, o un creado pinar, observo a los alemanes, los sigo y, a no tardar, ellos, disgustados, me ceden el lugar.

Nada hace predecir que el veraneo se vaya a agotar de un año para otro. Mientras haya dinero en circulación, los turistas acudirán. Es clásico que a principio de temporada, sobre todo por los que han hecho gastos extraordinarios erigiendo un nuevo hotel o una «boite», mostrarse pesimistas. Luego, el aluvión, la marea incontable, llega. Y llega porque España es, verdaderamente, un oasis, una insula sencilla y primitiva. Con el tiempo, tendremos tantos hoteles como Montecarlo, y no sé qué sucederá entonces. Pero como aún falta tiempo, no seamos pesimistas. El veraneo exige, urgentemente, un código, una teoría. No para mejorarlo, sino, sencillamente, para aprovecharlo mejor.

Tomás SALVADOR



—Tenga, Inocencio. La Empresa ha decidido dar ejemplo al país e iniciar el plan de desarrollo hoy mismo.

Ayuntamiento de Madrid

## Presencia de UTIERA MOLINA



En las virtudes del nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial de Sevilla, las más destacadas son la entrega desinteresada a su tarea, sin dar descanso al esfuerzo; en enervizarse en la obra emprendida hasta rematarla con mimo de artífice; el atender a todos y oír con paciente satisfacción las quejas y sugerencias de los demás. Y, sobre todo, una honradez cabal, auténtica y ejemplar. Utrera Molina es un hombre formado en el Frente de Juventudes, en cuyas filas ha formado hasta que comenzó su servicio político, primero en Málaga, como Subjefe Provincial del Movimiento, y más tarde como Gobernador Civil de Ciudad Real y Burgos, todo lo cual le hace acreedor para ser el Gobernador Civil que necesitaba Sevilla.

EN EL MUNDO

## U THANT



El secretario general interino de las Naciones Unidas será protagonista, y en gran manera responsable, del destino de Nueva Guinea occidental durante el período de tiempo comprendido entre octubre y mayo próximos, etapa de transición previa a la transferencia de soberanía de Holanda a Indonesia. Así se estipuló formalmente ayer entre los representantes de ambos países, quienes acordaron suspender inmediatamente las operaciones militares en el territorio. En el tratado figura un "protocolo militar" que determina la constitución de una fuerza de seguridad de las Naciones Unidas, encargada de mantener el orden durante el citado período. Parece ser que U Thant decidirá oportunamente los efectivos de dicha fuerza, que se supone alcanzará los 1.500 hombres, reclutados en los países asiáticos.



# INFORMACION NACIONAL

## "QUEREMOS EMPRESAS FUERTES QUE SEAN CAPACES DE DAR SALARIOS SUFICIENTES"

Discurso del Ministro Secretario General del Movimiento en la clausura del Consejo Económico Sindical en Vigo EN LA DIPUTACION DE PONTEVEDRA LE FUE IMPUESTA A JOSE SOLIS LA MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

VIGO. (Crónica de nuestro corresponsal.) — Doble jornada de Solis en Pontevedra, doble jornada de amplios registros humanos y políticos, de recuerdos y realidades, porque no en vano el actual Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos ha pasado aquí, en Pontevedra, en pleno corazón de Galicia, tres largos años de su vida; tres largos años de trabajo intensivo, de preocupaciones y de responsabilidad de cara a las necesidades y a los problemas que esta provincia pontevedresa, como una parte concreta de Galicia, tiene planteados en su camino de desarrollo y expansión económica y social.

La jornada del Ministro, en este caso concreto cualquier jornada de Solis en esta tierra gallega, tiene, por tanto, viejas resonancias humanas y políticas. El conoce como pocos los angustiosos, los urgentes y a veces dramáticos problemas y las necesidades de Pontevedra. Y como pocos conoce la realidad de esta provincia, extraordinaria de posibilidades, pero pobre de realidades actuales. El, como pocos, se ha esforzado durante largos años, primero como delegado directo del Gobierno en esta provincia como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y después como Ministro Secretario y Delegado Nacional de Sindicatos, en tratar de ir poniendo a Pontevedra al nivel de las provincias más desarrolladas, al nivel económico y social que por sus amplios recursos naturales, por sus inmensas posibilidades industriales, agrícolas, forestales y marítimas le corresponden.

Era lógico, por tanto, que en una jornada de tan distinto signo como era, en primer lugar, recibir el merecido y cálido homenaje de una provincia agradecida que le ofrecía en su propia Diputación la Medalla de Oro de la provincia, y de otro, proceder a la clausura del Consejo Económico Sindical de Pontevedra en la desbordante y luminosa ciudad de Vigo, en la que Solis había de recoger todos los anhelos, todas las esperanzas, todas las ilusiones de trabajo, de engrandecimiento, y de prosperidad de Pontevedra, era lógico, repito, que Solis llegara a la expresión más concreta de la emotividad: primero, al recibir el homenaje de la provincia, que el propio Presidente de la Diputación le ofreció. Después, en Vigo, al constituirse en portavoz de los anhelos de Pontevedra cerca del Caudillo de España.

Así, si emocionante fue el acto de la imposición de la Medalla, emocionante y apasionado ha sido igualmente el acto celebrado dos horas más tarde en el espacioso cine Fraga, ante una Asamblea de técnicos y de hombres fervorosos de la Organización Sindical, que habían puesto en la veintena de ponencias presentadas al II Pleno del Consejo Económico Sindical de la provincia lo mejor de su saber y entender de cara a las necesidades de Pontevedra. Ahí, en efecto, quedaban expuestas en argumentos absolutamente realiza-

bles, en estudios exhaustivos, efectuados con el máximo rigor, cuanto es posible hacer en tareas, en actividades tan ligadas a la realidad pontevedresa como todos los temas referentes al mar, a las construcciones navales, a los puertos, a los problemas de la pesca y de la industria conservera, a los problemas de la arcaica agricultura pontevedresa y a su terrible fragmentación; de nuestro retraso en la preparación de los hombres que la sirven, de la necesidad de dotar a la provincia de los medios e instituciones formativos que hagan posible de una vez que el paisano gallego salga de su individualismo, en muchos casos de su ignorancia, de su terquedad de seguir cultivando la tierra como se cultivaba hace casi un siglo; de la necesidad de llegar a un intenso aprovechamiento de los recursos hidráulicos de la provincia, a pesar de ser la de Pontevedra una de las provincias de mayor nivel de precipitaciones; de seguir estimulando una política de repoblaciones forestales, una política de saneamiento y mejora ganadera, una política, en fin, de fertilizaciones mejores para la tierra, para hacer ésta más productiva y rentable.

Solis recogió las conclusiones aprobadas y prometió elevarlas hasta la más alta magistratura del Estado con el mayor interés, con el mayor entusiasmo, porque él, vino a decir, en la hora de la esperanza, se consideraba un pontevedrés más, un pontevedrés que aspira a la puesta en marcha de la provincia al mejor nivel de las provincias en España.

Pasajes recogidos con entusiasmo por el auditorio sindical han sido aquellos en los que Solis ha hecho mención a la necesidad de poner a España al nivel europeo. A la necesidad de dar a la industria y a la agricultura españolas el ritmo y el desarrollo de las mejores empresas europeas, con objeto —dijo— de poder dar no sólo el crecimiento económico que España merece y tiene posibilidades de conseguir, sino también para poder ofrecer a sus trabajadores, a los trabajadores de España, los beneficios de los salarios que se han impuesto en toda Europa, los beneficios de los salarios de nivel europeo.

Por todo ello, la jornada de Solis en Pontevedra no ha podido ser más emocionante. Así se reflejó.

### Boletín meteorológico

Durante el día de ayer ha llovido en Galicia, costa cantábrica y puntos aislados de la cuenca del Ebro. En Santiago se recogieron seis litros por metro cuadrado y cantidades inapreciables en otros puntos. Ha habido núcleos tormentosos de pequeña extensión o muy dispersos por el sistema Central. En el resto de España, nubosidad media y alta, en cantidades y duración variable.

Temperaturas extremas de España: Ciudad Real, con 39 grados, y Orense, con 14 grados.

en efecto, en las salvas atronadoras de aplausos con los que generalmente, al final de cada párrafo, los sindicalistas de este II Pleno del Consejo Económico Sindical de Pontevedra acogieron las palabras de nuestro Ministro Secretario General del Movimiento.

Sería injusto no señalar que antes de tomar la palabra el Delegado Nacional de Sindicatos, camarada Solis, el Gobernador Civil de la provincia, González Sama, hizo una recopilación breve, pero apasionada, de los temas y problemas que se habían estudiado en este II Pleno del Consejo Económico Sindical de Pontevedra. La palabra vibrante de González Sama llegó muy directamente a la Asamblea constituida en el cine Fraga y sus afirmaciones encontraron el más vehemente eco entre los sindicalistas pontevedreses reunidos en esta memorable jornada.

La clausura de este II Pleno del Consejo Económico Sindical llena de esperanza a una provincia que por sus recursos y sus posibilidades, e incluso por sus necesidades, está ansiosa de conseguir un nivel económico y social a la altura de las más desarrolladas provincias de España.

Benito DOMINGUEZ

### Pedro Lamata, en Logroño y Soria

LOGROÑO. — Prosiguiendo su visita por las distintas provincias del norte de España, el Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata Megía, ha llegado a esta ciudad procedente de Burgos. Fue cumplimentado por las autoridades locales y dirigentes provinciales de Sindicatos, a cuyo frente figuraba el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Durante su estancia en la ciudad, el señor Lamata sostuvo un amplio cambio de impresiones con los dirigentes de esta CNS acerca de los problemas laborales de la provincia.

A primera hora de la tarde emprendió viaje con dirección a Soria. (Cifra.)

SORIA. — El Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata, llegó a esta ciudad procedente de Logroño, a las cinco y media de la tarde.

Acompañado del Gobernador Civil y del Delegado Provincial de Sindicatos visitó todas las dependencias de la CNS de Soria, cambiando impresiones con los Jefes de los distintos Servicios, Vicesecretarios de Obras Sindicales y Presidentes de las Secciones Sociales y de Sindicatos que se hallaban en la misma.

A continuación, y en unión del Gobernador Civil y jerarquías sindicales recorrió todas las dependencias e instalaciones de la Escuela de Formación Profesional "Virgen del Espino", interesándose por el funcionamiento de la misma. Después de un breve cambio de impresiones con las primeras autoridades de la provincia en el Gobierno Civil, el señor Lamata prosiguió viaje con dirección a Guadalajara. (Cifra.)

## Firma de un Convenio Colectivo Sindical en Bilbao

AFECTA A 44.908 TRABAJADORES DEL RAMO METALURGICO

BILBAO. (Crónica de nuestro corresponsal.) — En la Delegación de Sindicatos se celebró ayer, al mediodía, el acto de la firma de un importantísimo Convenio Sindical, que beneficia a 44.908 productores. La idea fundamental que lo ha motivado procede de sustituir la actual tabla de salarios de la reglamentación siderometalúrgica por otra más acorde con la realidad que las retribuciones percibidas hasta el presente, habida cuenta de las necesidades de los obreros y de la situación de las empresas, factores que en modo alguno pueden ni deben ser examinados unilateralmente. En virtud de la nueva tabla de salarios, el peón ordinario percibirá 60 pesetas, incrementándose, en la debida proporción, las restantes remuneraciones.

En el acto de la firma intervinieron 27 representantes de los sectores económico social, Dele-

gación del Trabajo y Sindicatos. Hicieron uso de la palabra el representante social, señor Leturio; el del sector empresarial, señor Yuste; el Jefe del Sindicato del Metal, señor Fernández, y el Delegado Sindical, señor Gandia. Todos pusieron de relieve diversos aspectos del nuevo Convenio y de la actividad laboral de Vizcaya, agradeciendo las amplias colaboraciones, que han permitido llegar, con la natural laboriosidad no exenta de normales discrepancias, a la feliz realidad, culminante en la firma del Convenio, modelo de acción dialogada entre empresarios y trabajadores, conciliados en la política sindical.

De las palabras que pronunció el Delegado Sindical se deduce que únicamente quedan en la provincia de Vizcaya 55.000 trabajadores, de los 220.000 que hay en la provincia, al margen de todo convenio. El Delegado Sindical manifestó también que hay 25 Convenios firmados, con referencia a 7.025 empresas y 23.145 trabajadores. El número total de Convenios es de 40, relacionados con 8.979 empresas y 110.553 obreros. A este número hay que agregar otros convenios de tipo interprovincial, vigentes en Vizcaya, que se corresponden con 2.674 empresas y 19.895 trabajadores. La totalidad, pues, de obreros beneficiados alcanza la cifra de 130.448 y 11.653 empresas, sin contar 24 convenios en fase de tramitación, relacionados con 1.985 empresas, y 35.537 productores. En un cercano mañana serán 13.638 las empresas acogidas a la ley de Convenios sindicales, con un total de 165.985 obreros vizcaínos, buena prueba de la fecundidad de una legislación que está llamada a establecer las bases de una ordenación laboral tal vez alejada de las aspiraciones ideales, pero que indudablemente supone un paso de la mayor importancia en el ciclo de las obligaciones contractuales de obreros y empresarios.

GARCIA EZPELETA

### ACCIONES COTIZABLES EN CENTROS OFICIALES DE SOCIEDADES EN LAS QUE PARTICIPA EL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

SOCIEDADES	Ultima cotización
E. N. de Electricidad .....	125, — %
E. N. Hidroeléctrica del Ribagorza .....	151, — %
Hidroeléctrica de Galicia .....	400, — P.
Hidroeléctrica Moncabril .....	158, — %
Asilleros de Oádiz .....	130, — %
E. N. Calvo Sotelo .....	130, — %
S. E. A. T. .....	258, — %
Boetticher y Navarro .....	58, — %
Construcciones Aeronáuticas .....	100, — %
E. N. de Autocamiones .....	115, — %
E. N. Siderúrgica .....	122, — %
Experiencias Industriales .....	115, — %
La Maquinista Terrestre y Marítima .....	93, — %
Marconi España .....	120, — %
F. E. F. A. S. A. .....	114, — %

Semana del 7 al 10 de agosto de 1962.

LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO

## Convenio Colectivo Azulejero Sindical

AFECTA A 5.211 TRABAJADORES DE VALENCIA Y CASTELLON

CASTELLON. — Ha sido firmado el Convenio Colectivo Azulejero Sindical, que, con ámbito interprovincial, afecta a las provincias de Valencia y Castellón. El acto de la firma se celebró en la Delegación Provincial de Sindicatos de esta ciudad y bajo la presidencia del Delegado Provincial.

En total el citado Convenio afecta a ciento treinta Empresas con 5.211 productores.

De resultados del Convenio Colectivo, los productores afectados recibirán extraordinarias mejoras, entre ellas el aumento del 100 por 100 en los jornales y sueldos de la Reglamentación de Trabajo y una paga extraordinaria suplementaria, además de las de 18 de Julio y Navidad.

Con el fin de celebrar la feliz terminación de las conversaciones del Convenio, todos los productores de la industria azulejera percibirán una paga extraordinaria en estos días. (Cifra.)

### Patronato para mejora de la vivienda rural

LUGO. — Un Patronato para ayudar a los campesinos en la mejora y arreglo de sus viviendas rurales ha recibido el nombre del arquitecto de la Obra Sindical del Hogar don José Alvarez-Ude Aguirre, muerto en acto de servicio cuando regresaba de Chantada a esta ciudad después de inspeccionar unas obras.

Presidido por el Gobernador Civil, se ha reunido ahora el Patronato para estudiar 373 peticiones de ayuda por otros tantos campesinos, y después de comprobar el alcance de los arreglos que se solicitan, ha concedido anticipos reintegrables sin interés, préstamos con interés legal y subvenciones a fondo perdido por un importe total de dos millones doscientas mil pesetas. (Cifra.)



¡Al comprar  
**AHORRE!**

**GRANDES REBAJAS**

Total renovación de  
artículos y mejores  
ofertas, en nuestros

**80  
DEPARTAMENTOS**

**¡En Agosto  
más ventajas!**

**¡Todo aún  
más rebajado!**

*El Corte Inglés*

## UTRERA MOLINA TOMA POSESION DE SU CARGO DE GOBERNADOR CIVIL

Asistió a acto el Vicesecretario General del Movimiento

SEVILLA.—Tomó posesión del Gobierno Civil de la provincia y de la Jefatura Provincial del Movimiento José Utrera Molina.

Dichos actos fueron presididos por el Capitán General de la región, don Alfredo Galera Paniagua, y asistieron el teniente general Cuesta Monereo y otros Consejeros nacionales; el inspector general de la Vieja Guardia, Arredondo, y representaciones de Burgos, Ciudad Real, Cádiz, Huelva, Córdoba y Málaga, entre ellos los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales de Málaga y Cádiz.

En puesto de honor se encontraba el guión de la Falange de Sevilla, que tiene la Palma de Plata concedida por José Antonio.

Primeramente, en el patio del Gobierno Civil se celebró el acto de la toma de posesión del mando de la provincia, que le fue entregado por el Presidente de la Diputación y hasta ahora Gobernador Civil accidental, don Miguel Maestre, con unas palabras en las que puso de relieve las múltiples asistencias del Gobierno en todas las necesidades de la capital y provincias.

Le contestó el nuevo Gobernador, quien, tras unas palabras en elogio de su antecesor en el cargo, dijo que venía fundamentalmente a servir, y que no hay una línea quebrada, sino un proceso entrañable de continuidad. Puso de relieve las magníficas condiciones del pueblo sevillano, al cual se ofreció en su gobierno y servicio y terminó expresando su adhesión y lealtad al Generalísimo Franco.

Un acto similar tuvo lugar en la Jefatura Provincial del Movimiento, que abrió con unas palabras el hasta ahora Jefe Provincial accidental, Carpintero, contestándole con un discurso Utrera Molina, que fue interrumpido en numerosas ocasiones por los afiliados que llenaban el local.

Intervino finalmente el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor, quien dijo que Sevilla había pasado por pruebas muy duras, las cuales han servido para aquilatar aún más su temple, habiéndose demostrado el máximo interés del Gobierno con una acción eficazísima que le llevó a designar a un Ministro delegado permanente, como el señor Gual Villalbi. Por otra parte, la actuación de los Ministerios de la Vivienda y de Obras Públicas, especialmente, es de toda evidencia.

Puso de relieve las condiciones que asisten a Utrera Molina, que llega a Sevilla tras cinco años de servicio al frente de Gobiernos Civiles y otros tantos en puestos más oscuros, pero también de gran dificultad. Dijo que nunca

han de valorarse los resultados materiales de las gestiones, sino la doctrina que las inspira y explicó la coincidencia de los dos cargos de Gobernador Civil y Jefe Provincial, en que se da indisolublemente la misma persona, pues si uno representa la idea del Movimiento, el otro representa los instrumentos de Gobierno, hasta el punto de que cuando uno de ellos cede se rompe el equilibrio del sistema.

Subrayó que no hay que entender el Movimiento como patrimonio de unos pocos, pues si así fuera estaríamos escamoteando la existencia de los partidos políticos con la existencia de un solo partido, pero eso no lo ha hecho la Falange —dijo— ni lo hará nunca.

El Movimiento ha levantado un Estado para todos los españoles —continuó diciendo el señor Herrero Tejedor— y ha venido promoviendo un proceso revolucionario en marcha, cuyo último fin es el servicio al bien común y la grandeza, la libertad y la unidad de la Patria. Tenemos que seguir unidos en la doctrina —dijo des-

pués—, ya que será en el orden de las ideas donde más encarnadamente se nos combate, con preferencia a nuestras realizaciones.

España tiene que aportar al mundo sus propias peculiaridades, y nuestros principios, en lo que tengan de universales, habrán de servir para la conformación de un mundo nuevo.

Terminó presentando a la Falange sevillana al nuevo Jefe Provincial, diciendo que habría de ser el primer servidor de todos los sevillanos.

Herrero Tejedor fue muy aplaudido, entonándose finalmente el «Cara al Sol» por todos los reunidos.

Terminado el acto, el nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial, acompañado de las autoridades y representaciones, se trasladó a la iglesia de la Macarena, donde depositó una corona de flores sobre la tumba del glorioso general Queipo de Llano, jefe del Ejército del Sur durante la Cruzada, y más tarde realizó idéntico homenaje en la tumba de la Vieja Guardia, en el cementerio de San Fernando. (Cifra.)

## UN BUEN GOBERNADOR PARA UNA BUENA PROVINCIA

SEVILLA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — En vísperas de dos acontecimientos profundamente sevillanos, uno de tipo religioso y otro urbanístico, la capital de Andalucía graba con letras de oro un acontecimiento de innegable alcance en la historia hispánica: la toma de posesión del nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada José Utrera Molina. La toma de posesión de un nuevo Gobernador Civil en una capital de provincia es una ceremonia que suele repetirse, pero en esta ocasión ha tenido un alcance sin igual.

Sevilla, con esa intuición especial que tanto le caracteriza, ha captado desde el primer momento la valía y las posibilidades que en su nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento tiene en momentos como los que vive, de tan profundos anhelos renovadores. En estos instantes cruciales para el porvenir de Sevilla llega a tan altos puestos un hombre joven, un hombre de nuestros días y de nuestro momento nacional, con ideas precisas y claras, tremendamente decidido, que a buen seguro sabrá resolver por fin esos problemas latentes de una ciudad, en la que por antañonas concesiones las dificultades localistas se habían convertido poco menos que en legendarios tópicos.

Con esa intuición, con ese sexto sentido tan suyo, Sevilla acudió a la ceremonia pública celebrada en la Jefatura Provincial del Movimiento, dispuesta a captar de un solo golpe de vista al nuevo hombre que llegaba para regir sus destinos en momentos tan fundamentales para ella, y de un solo golpe de vista ha comprobado que José Utrera Molina era el hombre que estaba necesitando. Su discurso posesional, en la Jefatura Provincial, dechado de oratoria y de claridades, es el tema del comentario actualista sevillano. Pronto se produjo entre el orador y los oyentes —la enorme masa de público que cubría el patio central del edificio— esa corriente de entendimiento que sólo se produce cuando se pronuncian las verdades clave. Con digna entonación y gran belleza literaria, el nuevo Jefe Provincial —nuevo Gobernador Civil de Sevilla— acertó a interpretar fielmente el alcance de esta etapa que se abre gozosa a la expectativa y a la colaboración de los sevillanos. Y dibujó con trazos bien definidos su alto sentido de la pesada carga que ha asumido al regir los destinos de la ciudad más universalista de España y, por ello, de más grande responsabilidad.

Por todo ello, Sevilla, y con Sevilla la Falange hispánica, se sintió feliz y oyó con perceptible claridad los clarines de una nueva convocatoria de trabajo y de afán de superación, que le hizo con mercedia elocuencia uno de sus más jóvenes valores, un hombre de camisa azul de las más recientes generaciones, pero que por ello sabe también calibrar y alcanzar con exactitud los objetivos precisos para el logro de esa empresa excepcional que son el bienestar y engrandecimiento de España y de los españoles.

Una gran jornada que Sevilla ha sabido captar en plena intensidad, tanto presente como futura. Precisamente en vísperas de otros dos acontecimientos de gran arraigo local: la festividad de su Patrona, la Virgen de los Reyes, y la rectificación de un viejo error, que tantos y tan duros sinsabores ha hecho padecer a la capital del Guadalquivir: la rectificación del viejo curso del subafluente Tamarguillo. Desde hoy, una de las pesadillas sevillanas dejará de serlo. El trágico riachuelo discurrirá por cauces artificiales, recientemente abiertos y más a propósito.

Juan M. BORBUJO

## El príncipe Juan Carlos y su esposa en San Francisco

SAN FRANCISCO (California, Estados Unidos). — El príncipe don Juan Carlos y su esposa, la princesa Sofía de Grecia, han asistido anoche a una cena dada en su honor por el cónsul general de España en San Francisco, don Mariano Sanz Briz.

Los príncipes, que llegaron a esta ciudad el domingo por la noche, saldrán esta semana para Los Angeles o para Seattle. (Efe.)



## EL VERANO CON NOSOTROS (VI)

## Del Miño a cabo Carreiro, una geografía para el turismo

Cada una de las rías bajas tiene a buen cobijo, donde no les dañe el mar, una pequeña isla con la que deleitarse. La de Vigo, San Simón; la de Pontevedra, Tambo; la de Arosa, Cortegada. Islas pequeñas, femeninas y delicadas, viviendo del mimo de las gentes y del agua que les rodea dulcemente. Pero además de esta genticilla menuda y frágil, las tres rías pontevedresas tienen en sus respectivas

De entre todas las islas de mar afuera, las Cíes son, sin duda, las más interesantes para el turismo. Quizá sea su imponente perfil rocoso, su grandeza plástica, su historia y su leyenda, sus playas «fuera de serie», o todas esas cosas juntas, las que siempre atrajeron, con preferencia a las otras islas, el turismo. De todas formas, éste, siempre rezagado en nuestra tierra, no ha tomado aún posesión definitiva, ni masiva, de la belleza incomparable de las Cíes, cuando lo cierto es que están dotadas de todos los atractivos y ventajas naturales para que el gran turismo anide allí con la fruición con que lo ha hecho en Capri.

Comienza a levantarse ahora, en el extremo de la playa a la que arriban los vaporcitos de Vigo, el esqueleto de lo que será, quizá el próximo año, un magnífico parador que pondrá al archipiélago en manos de un turismo más permanente y abundante. Pero hoy, todavía hoy, las Cíes pueden ser con facilidad un hermoso paraíso de soledad salvaje.

Vistas desde tierra firme, pueden contarse con toda claridad tres islas, tres masas rocosas separadas entre sí y alineadas de Norte a Sur en una longitud total de unos diez kilómetros. La cartografía, acorde con esta aparente división tripartita, ha distribuido nombres: a la mayor y más septentrional le llama Monte Agudo; a la intermedia, Cedeira, y a la última, isla Sur o de San Martiño. La realidad, que no se palpa hasta que no se está en ellas, es que Monte Agudo y Cedeira son una sola isla, cuyas lomas rocosas han sido engarzadas a medias por el hombre y la arena. De cara al interior de la ría, el espléndido arenal de Roda enlaza Monte Agudo y Cedeira, y detrás, mirando al Atlántico, una suerte de parachoques de sillares y cemento funde las dos. La misión de este «parachoques» es demasiado ardua; es de temer que acabe saltando en pedruzcos cualquier día. Este temor se llena de lógica cuando el viajero presencia, un día en que la mar está sosegada, el asalto violento de la pleamar. Habrá que elevarlo y reforzar el depósito de rocas delanteras que aguantan las primeras embestidas. El Atlántico, bien se sabe por aquí, es mucho mar, y sería una verdadera pena que en una de esas tremendas acometidas suyas, después de demoler los sillares de esa barrera artificial, pulverizase la playa de Roda. Entonces sí que quedaría deshecha la débil unidad de Cedeira y Monte Agudo.

Las playas de las Cíes, tanto la de Roda, que es la hermana mayor, como las demás, son playas donde la arena es tan fina que «canta» al paso de unos pies desnudos. Esto, que puede parecer hipérbole, está al alcance de cualquiera que desee comprobarlo. Casi todas están abiertas a resguardo del asalto del océano, donde las Cíes suavizan su perfil guerrero. Porque las Cíes tienen, y es uno de sus mejores encantos, dos caras, como Jano. Por Poniente ofre-

cen la tremenda visión de sus rocas en orden de combate, cantiles enormes en vertical sobre el mar, escenario prodigioso y feroz donde todos los días se libra esa lucha eterna en que la piedra pierde unos pedruzcos de su entraña y el agua se retira sangrando su espuma blanca. Es éste, para mi gusto, el espectáculo más imponente que ofrecen las Cíes, y recomiendo con toda honradez al viajero que acometa el esfuerzo de encaramarse a uno de los picos de esta cordillera marina, con alturas de doscientos metros sobre el mar en algunos puntos, y contemple esta dinámica incansable de los elementos. Las gaviotas lo recibirán al principio con un coro general de protestas chillonas y desconsideradas. No hay que pedirles buenas maneras a estos bichos cuando toda su vida se la pasan en esta soledad, de la que se figuran dueños absolutos.

La otra cara de las Cíes brinda el pinar, el helecho, el eucalipto, que tanto disgustaba a Víctor de la Serna. El tojo infernal, lleno de púas y de mala voluntad, crece donde no llega todavía la masa forestal, que tantos sudores costó arraigar; por entre él corretean el conejo, que ha sido hasta hace poco festín de cazadores y según expertos está en trance de desaparecer, si no se refuerza su población con nuevos contingentes. Por esa misma cara sonriente se abren las playas rubias de arena hecha harina, de agua transparente, limpias como un mantel de boda. Asombrosas playas todas, las grandes y las chicas; sólo a quien no está muy seguro de su habilidad de nadador puede resultarles antipático su descenso rápido.

Todo esto ha ido despertando la afición a la acampada en las Cíes. Uno presente que dentro de muy poco levantará allí sus lonas un «camping» de los muchos que pueden y deber instalarse todavía

embocaduras islas-centuriones —Cíes en la de Vigo, Ous en la de Pontevedra, Salvora en la de Arosa— vigorosas, bien plantadas, hechas, como las carabelas, «para aguantar mucha mar». En ellas estrella sus impetus el Atlántico, que es un mar de humor difícil ante el que siempre hay que estar en guardia. A pesar de estas formidables defensas, hay veces, pocas, en que el océano entra a saco en las rías y se lleva barcos, boyas, mejilloneras y hombres.

en las rías bajas. Pero hasta el momento solamente unos cuantos enamorados de las islas tensan allí sus tiendas por unos días y pescan, cazan y descansan completamente alejados del mundo.

La historia y la leyenda de las Cíes son tan hermosas como el paisaje, como sus puestas de sol y como sus noches de tormenta y de niebla. Las famosas Casiterides son éstas. Hasta ellas llegó el fino olfato comercial de los fenicios y en ellas se traficó en estaño, el metal que según Julio César venía de Inglaterra y según otros del Finisterre gallego. Parece comprobado que la casiterita nunca abundó en las islas y que éstas sólo fueron lugar de recalada y comercio de este mineral. Las Cíes fueron el fin de un exodo bañado en sangre impuesto por las legiones de Julio César a los indomables herminios, los pueblos celtas que habitaban la Lusitania entre el Duero y el Miño, y que no aceptaron a Roma más que cuando ésta ablandó su mano y buscó el camino de la diplomacia. Hostigados y diezmados constantemente por César, emprendieron la retirada hacia el Norte con sus mujeres y niños, y se refugiaron en las Cíes. César, siempre tras ellos, atravesó el estrecho desde Bayona, entonces Erizana, y fondeó sus naves en la ensenada de Roda. Los herminios presentaron batalla, y en la arena, hoy tan limpia, se fraguó uno de los más tremendos descalabros que sufrió el romano. Luego vino la paz; los herminios se trasladaron a tierra firme bajo la garantía y la palabra de Roma, y Roma habitó las islas que no pudo tomar con la espada. Unos y otros dejaron allí huellas de su paso, y aun hoy, si al viajero le apasionan estas cosas, puede encontrar en las Cíes restos romanos y celtas. Luego, durante la religiosa Edad Media, San Martín Dumense (San Martiño, en el lenguaje de la tierra) fundó allí convento, como en otros muchos lugares de la Galicia, que el trazo del panteísmo al cristianismo. Más tarde, Olaf, el asolador normando que luego acabó en santo, visitó las Cíes en el transcurso de sus feroces correrías por el mar gallego. Drake, el incendiario que presumía de haber quemado las barbas al Rey de España, y toda la variada gama de salteadores del mar, conocieron y aprovecharon sus cantiles inexpugnables para lanzarse a la rapiña y al asesinato de las poblaciones ribereñas.

Mezcladas con estos hechos de guerra están las leyendas, basculando siempre entre la realidad y la fantasía. Ellas hablan de piratas, de barcos fantasmas surgiendo entre la bruma en las noches de temporal, de naufragios, de botines misteriosos... Sobre tanta noticiosa tejida a través de los siglos por navegantes, visionarios y novelistas, es lo cierto que sólo saben la verdad las gaviotas que presencian desde sus altos nidos de roca toda la vida diaria y nocturna de estos parajes.

## NUEVO JEFE DE LA REGIÓN A REA PIRENAICA

ZARAGOZA.—Se ha hecho cargo del mando de esta región aérea pirenaica el nuevo jefe de la misma, teniente general don Antonio Sanz García-Veas, quien momentos atrás había llegado en avión procedente de Valencia al aeropuerto Sanjurjo.

Posteriormente el teniente general Sanz García-Veas se trasladó a la basílica del Pilar, orando unos momentos ante la Virgen.

Finalmente marchó a la región aérea pirenaica, donde se hizo cargo del mando de la misma, que le entregó el general Vives.

John Davis Lodge,  
en Barcelona

BARCELONA.—Mister John Davis Lodge, que fue embajador de los Estados Unidos en España, permanecerá siete días en Barcelona para después continuar viaje a Fuenterrabía (Guipúzcoa), donde se encuentran veraneando su hija con su marido y la hijita de ambos.

## EL PANTANO DE YESA TIENE UN BUEN PORVENIR TURISTICO

## EDUCACION Y DESCANSO HA ORGANIZADO UN CLUB QUE REALIZA UNA MERITORIA LABOR

PAMPLONA.—El Club de Yesa, establecido por la Obra Sindical de Educación y Descanso en el pantano del mismo nombre, ofrece un gran interés turístico para toda aquella zona, estimándose que está llamado a desempeñar un extraordinario papel en el futuro.

El embalse de Yesa está inserto en el triángulo Sangüesa-Javier-Leire, y el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo ha dispuesto que se convierta en cuadrilátero, Sangüesa-Sos del Rey Católico-Javier-Leire, pues esto vendría a complementar un conjunto turístico de primer orden. La iniciativa ha tenido una excelente acogida.

La zona del Club de Yesa está por ahora convenientemente dotada. Cuenta, a sólo cuatro kilómetros de la presa, con un hotel con 50 habitaciones y luego hay otras fondas y hospederías.

El desarrollo turístico de toda esa zona y de otras próximas, también muy pintorescas, depende ahora, principalmente, de la apertura de la carretera internacional del Valle de Roncal a Francia, que seguramente no se hará esperar, pues las obras van ya muy adelantadas.

La Diputación de Navarra está atenta a todos estos problemas, para darles en su día la solución conveniente. (Cifra.)

El «Pueblo Español» será completado

BARCELONA.—Se está proce-

diendo al estudio de los proyectos en virtud de los cuales va a ser completado el «Pueblo Español».

Junto a las edificaciones actuales se piensa construir un conjunto que sea fiel exponente de las más importantes casas de abranza enclavadas en las regiones españolas, así como aquellos elementos, típicos y tradicionales, de los diversos pueblos, como cruces de términos, humilladeros, calvarios, pajares, molinos, lagares, hórreos, apriscos, corrales y, en general, todas las construcciones agrícolas que se utilicen en el campo, ajustándolos a una representación fiel y exacta.

## El palacio de la Virreina, atacado por las termitas

BARCELONA.—El antiguo palacio de la Virreina, hoy convertido en museo, está amenazado de ser víctima de las hormigas termitas, que se han instalado en algunos sectores del envigado de madera, causando grandes estragos. Al conocer este peligro, el Ayuntamiento ha iniciado un estudio sobre el riesgo que se cierne sobre el edificio y el modo de combatirlo para aplicar el remedio con la máxima rapidez.

El palacio de la Virreina fue construido en 1772. (Cifra.)

PRICE

HORARIO DE LAS FUNCIONES DURANTE LA ACTUACION DEL DOCTOR

Enrico CECARELLI HIPNOSIS!!

HOY MIERCOLES, 15: tarde, 7,15; noche, 10,45

JUEVES 16: UNICA FUNCION, 8 TARDE

VIERNES 17: UNICA FUNCION, 8 TARDE

SABADO 18: TARDE, 7,15; NOCHE, 10,45

DOMINGO 19: TARDE, 7,15; NOCHE, 10,45

## AVISOS

1. Se ruega el público la máxima puntualidad, en su propio interés.
2. CECARELLI no utiliza personas preparadas. No es un hombre de teatro. Es un científico.
3. Los espectadores pueden participar en todos sus experimentos e informarse a través de los que asisten a ellos.
4. HIPNOSIS es una CIENCIA, no un milagro.
5. El espectáculo es apto para todos los públicos.

SE PRORROGA HASTA EL DIA 26

J. LOPEZ VELEZ

Ayuntamiento de Madrid



BARCELONA

# El coro de la catedral va a ser trasladado

**LAS OBRAS DE RECONSTRUCCION DE LA BASILICA DE SANTA MARIA DEL MAR SE TERMINARAN DENTRO DE TRES AÑOS**

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—En la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora es oportuno poner de relieve que el Ayuntamiento de Barcelona acaba de adoptar unos acuerdos cuya ejecución significará un poderoso impulso en la restauración del maravilloso templo gótico de Santa María del Mar, incendiado y destruido en julio de 1936.

La basílica de Santa María del Mar es la cumbre del afiligranado gótico catalán en materia de arquitectura religiosa. Su construcción en el siglo XIV obedeció a la enorme pujanza y riqueza del entonces floreciente barrio de Ribera, cuyos habitantes se propusieron alzar un templo que pudiera competir en grandeza, suntuosidad y hermosura con la misma catedral, esta catedral de Barcelona.

Se ha pensado en la necesidad de emplazar más convenientemente el coro de la catedral, trasladándolo al presbiterio, donde luciría mucho más que ahora (que

permanece constantemente en penumbra), y donde, por consiguiente, alcanzarían el debido realce sus valores artísticos e históricos.

Al terminar nuestra Cruzada de Liberación, la basílica de Santa María del Mar, profanada y quemada por la barbarie soviética, se encontraba dolorosamente en ruinas. Todavía, al cabo de veintitrés años, y a pesar de lo mucho que para su reconstrucción se viene haciendo desde entonces, aparecen grandes porciones de los altos muros, las esbeltas columnas y los elegantísimos arcos ojivales ennegrecidos por el humo del incendio salmónico. Ahora se trabaja intensamente en la reconstrucción del monumental altar mayor, y a fin de darle un impulso decisivo, el Ayuntamiento de Barcelona ha acordado contribuir con 250.000 pesetas en cada uno de los tres próximos años a tan interesante obra, cuya terminación se halla prevista para el año 1965.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

# Ayer se celebró la salve en la parroquia de Santa María de San Sebastián

**ASISTIO EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES EN NOMBRE DEL JEFE DEL ESTADO**

SAN SEBASTIAN.—Se ha celebrado ayer noche, en la parroquia de Santa María, la tradicional salve en la víspera de la Asunción de la Virgen Santísima, Patrona de la ciudad.

Asistió el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, quien ostentaba la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, y que antes de penetrar en el templo revistió a una compañía de Infantería que le rindió honores. Junto al señor Castiella estaban en la presidencia el Capitán General de la VI Región Militar, señor Méndez Tolosa; el Nuncio de Su Santidad, monseñor Riberi, y los Gobernadores Civil y Militar. Ofi-

ció la ceremonia el obispo de San Sebastián, quien al final impartió su bendición a los fieles.

En la salve intervino el Orfeón Donostiarrá. (Cifra.)

## Hijo predilecto de Lugo

LUGO.—En sesión plenaria celebrada por la Corporación Provincial se tomó el acuerdo, a petición del diputado representante del Ayuntamiento de Villalba, de iniciar el expediente para el nombramiento de hijo predilecto de la provincia de Lugo a favor del Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne. (Cifra.)

# Niñas y niños italianos, en Residencias juveniles españolas

TARRAGONA.—Los muchachos italianos que pasan sus vacaciones en régimen de intercambio en el Campamento «Sitio de Tarragona, 1811», del Frente de Juventudes, han visitado, acompañados por sus educadores italianos y por muchachos de la Organización Juvenil Española con quienes conviven, el real monasterio de Santa María de Poblet y el Campamento de verano «Almogavares», que el Frente de Juventudes tiene instalado en La Riba.

Los jóvenes italianos quedaron impresionados por la belleza del monasterio y siguieron con todo interés la exhibición de las actividades llevadas a cabo por los acampados en el Albergue del Frente de Juventudes de La Riba.

**Niñas italianas, en Benicassim**  
BENICASSIM (Castellón).—Un nuevo turno de doscientas muchachas, cien de ellas italianas,

ha comenzado sus tareas en el Albergue «Argentina», que la Delegación Provincial de la Sección Femenina tiene instalado en esta ciudad.

Las muchachas italianas proceden de Prosinone, Milán, Vicenza, Verona, Nápoles, Udine, Roma, Turín, Piacenza, Caserta, Venecia, Campobasso, Massa, Carrara, Sondrio, Biescia, Brindisi, Módena, Parma, Salerno, Sassari, Viterbo, Cagliari, Ferrara, Arezzo, Padova, Treviso, Mantova, Avellino, Belluno, La Spezia, Florencia, Tarento, Cremona, Pisa, Bolonia, Latina y Varese. Al frente de ellas han venido al Albergue una directora y once auxiliares.

Durante un mes convivirán con otro centenar de muchachas españolas de las provincias de Madrid, Avila, Castellón, Cuenca, Guadalajara, Huesca, Lérida, Tarragona, Teruel, Soria y Valencia.

# Congreso Mundial del Carmen Descalzo en el centenario de la Reforma Teresiana

**SE CELEBRARA DEL 20 AL 25 DE AGOSTO EN MADRID, AVILA Y SALAMANCA**

Del 20 al 25 de agosto se ha organizado un Congreso Mundial de la Orden Tercera del Carmen Descalzo, que comenzará en Madrid (las reuniones y ponencias en distintas lenguas serán en el salón de la Casa Sindical, Paseo del Prado). Los dos últimos días el contingente de congresistas se trasladará a Avila, Alba de Tormes y Salamanca, para las solemnidades que allí se preparan y sesión de clausura en esta última ciudad.

El número de congresistas se aproxima a los 2.500, de los cuales más de 1.000 son extranjeros, de las regiones más remotas del mundo incluso. Todos ellos, terciarios de la Orden, seglares con votos en el mundo.

Los ponentes del Congreso son italianos, franceses, norteamericanos y españoles. En el mismo se incluye una visita al sepulcro de San Juan de la Cruz, en Segovia.

## Misión pontificia y Cardenal Legado

El día 20 de agosto llegará en avión la Misión pontificia (ocho miembros italianos, cuatro españoles ya en Madrid), que el Santo Padre ha mandado como representación personal suya a España para la solemnidad del Centenario. Cardenal Legado es el cardenal Fernando Cento, penitenciario mayor de la Iglesia.

A dicha Misión acompaña en el avión la Capilla Sixtina vaticana, que viene por primera vez a España, invitada por la Orden, para participar en las fiestas.

El día 23 por la tarde será la marcha de la Misión pontificia a Avila, donde será recibida en los límites de la provincia por las autoridades provinciales.

La Capilla Sixtina dará durante esos días varios conciertos en alguna ciudad española. En San Sebastián, el día 21. Otros posibles están en estudio.

## Día de la Reforma

A las siete y media de la mañana se echarán a vuelo todas las campanas de la ciudad, como eco de la campanita ronca y desatemplada que la Santa tocó en la mañana del 24 de agosto de 1562, anunciando que existía el primer monasterio reformado. Poco después, a las ocho menos cuarto, apertura del Año Santo concedido por la Santa Sede para las iglesias de San José y la Encarnación. En el monasterio de la Encarnación lo abrirá, con asistencia de autoridades y representaciones, un obispo carmelita descalzo. En la iglesia de San José, en idénticas circunstancias, el obispo de Avila. A las ocho, en distintas iglesias de la ciudad, misas de comunión por señores obispos. Y a las nueve, misas de comunión por cardenales y obispos, para los congresistas terciarios llegados de Madrid. En la Encarnación, los de lengua francesa e italiana; en San José, los de lengua holandesa, inglesa y alemana; en la casa natal de la Santa (Carmelitas Descalzos), los de lengua española y portuguesa.

Solamente de congresistas se prevé la llegada de unos ochenta autocares de Madrid. Pero numerosas peregrinaciones se preparan también de España y de los pueblos de la provincia de Avila. Es posible que nunca en su historia

haya presenciado Avila contingente semejante de huéspedes.

A las once de la mañana, solemne pontifica, con homilía y bendición papal por el Cardenal Legado. El coro de la Capilla Sixtina interpretará una misa de Palestrina. Asistirán altas representaciones eclesíásticas y civiles. Presididas por el Ministro de Justicia, en representación oficial del Gobierno español. Se hallarán presentes las autoridades máximas de la Orden y varios centenares de carmelitas descalzos venidos de todo el mundo. Los actos serán transmitidos por Radio Nacional y TVE. Por la tarde, a las seis, procesión homenaje a la Santa por las calles de Avila. La gran imagen de Gregorio Hernández será llevada a hombros de veinte carmelitas descalzos.

Al final de la procesión, ante el Cardenal Legado y la imagen de la Santa, todos los carmelitas descalzos asistentes, encabezados por el padre general de la Orden, harán la renovación solemne y pública de su profesión religiosa. Por la noche, concierto de la Sixtina en Salamanca, como preparación y vigilia.

## En Alba de Tormes y Salamanca

A las 7,45 de la mañana, apertura del Año Santo concedido por la Santa Sede a Alba de Tormes. La apertura la hará el obispo de

Salamanca. Está concedido a la iglesia de las Madres Carmelitas Descalzas, donde se halla el cuerpo de Santa Teresa de Jesús. La imagen de la Santa, a hombros de carmelitas descalzos, será la primera en atravesar la Puerta Santa, apenas abierta. A las nueve, misa de comunión para todos los congresistas terciarios, trasladados de Avila, por el Cardenal Legado en la tumba de la Santa. En ella intervendrá la Capilla Sixtina. Y a las doce, sesión de clausura del Congreso Mundial de Terciarios, en la iglesia de San Esteban de Salamanca, en la que intervendrán el Cardenal Legado, el Ministro de Justicia y el padre general de la Orden.

Es el día en que la Orden conmemora la Transverberación del Corazón de Santa Teresa de Jesús. Se conserva en Alba incorrupto. Ese día saldrá, para recorrer toda España (los 220 carmelos españoles) a lo largo de «todo el año» del Centenario, hasta agosto de 1963, la reliquia insigne del brazo incorrupto de la Santa. Se prepara una solemne función de despedida, en la que tomarán parte insignes personalidades y autoridades provinciales y religiosas. Es la primera vez que la Santa Sede concede una reliquia tan insigne salga de Alba de Tormes y recorra la Nación.

# DECIMO CURSO DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA EN EL CENTRO N.º 1

La Obra Sindical de «Formación Profesional», en nombre del Patronato de Protección al Trabajo, anuncia concurso público para la concesión de 285 becas para el curso de F. P. A., que tendrá lugar en el Centro núm. 1, instalado en el recinto de la Feria del Campo, con duración de seis meses, durante los cuales los alumnos percibirán una indemnización de 40 pesetas diarias si son casados y de 30 pesetas si son solteros, siendo por cuenta del Centro la comida del mediodía en uno y en otro caso.

## 1.º CONDICIONES QUE HAN DE REUNIR LOS SOLICITANTES

a) Tener 21 años cumplidos y no alcanzar los 41 dentro del año en curso. Haber cumplido el servicio militar o presentar documentos que acrediten su exención.

b) Saber leer y escribir y dominar las cuatro reglas elementales de la aritmética.

c) No padecer enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que le impida realizar los trabajos propios de la especialidad elegida.

## 2.º ADMISION DE INSTANCIAS

El plazo de admisión de instancias acabará el día 31 de agosto del corriente año, y los impresos para solicitar el ingreso serán facilitados en los locales del Centro, sito en la Avda. de Portugal (recinto de la Feria del Campo), y en la Oficina Sindical de Formación Profesional Acelerada, paseo del Prado, 18-20, séptima planta.

## 3.º ESPECIALIDADES OBJETO DE ESTA CONVOCATORIA

Torno, Fresa, Reparación de Maquinaria Agrícola, Ajuste-mecánico, Electromecánica, Instaladores electricistas, Soldadura-oxiacetilénica, Soldadura eléctrica por arco, Chapistería, Cerrajería, Fontanería, Calefacción-central, Albañilería, Encofrador-Ferrallista, Pintura, Carpintería-Ebanistería y Electricidad del Automóvil.

Para informes complementarios de esta convocatoria dirigirse a la Secretaría del Centro, durante las horas de 7,30 a 14,30.

Madrid, julio de 1962.

# ¡EL CAFE, MAS BARATO TODAVIA!!

Las amas de casa han experimentado últimamente una mejora en su presupuesto «cafetero» con la sensible rebaja del café, pero su contento es todavía mayor con la revolucionaria aparición del Super «MEZCLAZUL».

MEZCLAZUL, solo o con café, es el desayuno perfecto. No sólo por su exquisito sabor y aroma, sino por su poder alimenticio y económico precio.

MEZCLAZUL es un producto de alta calidad, garantizado por la Empresa «Columba», firma especializada en la importación y tueste de los mejores cafés.

Compre MEZCLAZUL en los establecimientos del ramo de alimentación y comprobará este extraordinario descubrimiento, sólo comparable a los adelantos de

Ayuntamiento de Madrid



# EL DESARROLLO ES UN MOVIMIENTO DE VALORES ECONOMICOS Y SOCIALES

Texto íntegro del discurso pronunciado por el excelentísimo señor Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, en el acto de la inauguración oficial de la XIII Feria de Muestras de Bilbao:

«Excelentísimas e ilustrísimas autoridades, señoras y señores: Permítanme, señor Presidente de la Diputación, mi querido señor presidente de la Feria, que sea muy breve al darles las gracias por sus palabras, por la acogida que me ha dispensado, una vez más, Bilbao, y que me reserve por el momento el juicio que la Feria me va a merecer este año, puesto que dentro de breves instantes la vamos a visitar, y podré entonces, con mejor conocimiento de causa, darles mis impresiones y también nuestros propósitos en relación con ella.

Querido presidente del Comité de la Feria: Hablaba usted del desarrollo económico haciendo una exposición de lo que Bilbao y Vizcaya, en general, necesitan, y a su vez pueden aportar a este plan de desarrollo. No voy a entrar ahora en los detalles de su exposición, de los cuales en parte, en lo que he podido oír, he tomado nota, y en lo que no he podido oír la tomaré, si me pasa el discurso por escrito, pero me quedo por el momento con el interés que indudablemente aquí, en todos ustedes, como en todos nosotros, está en este momento creando la idea del desarrollo económico español y en cómo encajarse cada uno de nosotros individual o familiarmente, en grupos sociales, en empresas, en sectores o en regiones, dentro de ese plan para que sea efectivamente lo que todos esperamos de él, el empujón definitivo a nuestra economía, que la convierta en una economía desarrollada y auténticamente social.

El tema del desarrollo quería que fuese hoy también el de mis palabras. Pero es muy amplio. Son muchas las cosas que se pueden decir y que todos quieren escuchar, o leer, o saber. No voy a poder tocar más que un aspecto de ese tema candente, pero creo que al menos en un aspecto central, un aspecto candente, en tanto y cuanto como os decía hace un momento, el desarrollo se plantea para la mejora social y económica de los españoles y fundamentalmente de los peor dotados hasta ahora.

Quería presentar una serie de hechos en los que en parte va a consistir el desarrollo. Más que unas definiciones de política económica, más que unos propósitos mágicos o del Gobierno a realizar, esto va a ser la exposición de un panorama, de un proceso, que va a ser el de desarrollo, en el cual nos vamos a involucrar todos y en el cual—precisamente porque se trata de un proceso que con estas características con que vamos a vivirlo ahora, no lo hemos vivido todavía los españoles hasta hoy—es conveniente que sepamos cómo se va a desarrollar para que encontremos nuestro puesto y nuestra actuación en él. Porque cada uno tendremos una actuación concreta, y aunando todos los esfuerzos, coordinando todas las actuaciones de cada uno de nosotros, lograremos dar cima a ese intento con el mayor éxito posible y en el menor tiempo posible también.

## DINAMICA SOCIAL

Podrían titularse las palabras de hoy con un lema algo semejante a éste: «La dinámica social en el proceso de desarrollo», o, si quieren ustedes, «El juego que va a

Tres circunstancias están implicadas en el proceso: Mayor relación económica con el extranjero, encontrarnos en plena ocupación de recursos productivos y que España no es un país subdesarrollado

UNA SUMA DE 3.800 MILLONES DE DOLARES CONSTITUYE NUESTRO NEXO DE UNION CON EL EXTRANJERO

Discurso del Ministro de Comercio en Bilbao

existir entre los cortes de producción, los movimientos de precios y las modificaciones en la distribución de la renta a lo largo del proceso de desarrollo. La idea fundamental que pretendo inculcarles hoy es que el desarrollo es un proceso dinámico, es un movimiento de todos los valores económicos y sociales en juego, y en juego están todos los valores, económicos y sociales españoles, que van a participar y se van a sentir afectados de una forma o de otra en este proceso de desarrollo.

Todo proceso de desarrollo es un proceso dinámico, de mucho movimiento de valores, de mucho movimiento de precios, de mucho movimiento de costes, de mucho movimiento de rentas, de remuneraciones, de salarios. Y por ser un proceso dinámico tenemos que aprender a verlo así desde el principio para poder ir entrando en él, ir comprendiendo sus diferentes etapas. Porque a pesar de que vivimos en una economía en marcha desde hace muchos años, a pesar de que vivimos ya en un desarrollo no planeado aún, pero efectivo, como se demuestra en todos los aspectos, en los económicos—manifestados por esta Feria—, en los sociales, en la vida de los trabajadores españoles, quizá no hemos aprendido todavía a verlo como dinámico. Vivimos con la idea con la que hemos salido de la estabilización, que el proceso de desarrollo basado en la estabilización va a ser una cosa muy tranquila, muy estabilizada, muy equilibrada. Precisamente lo que yo intento daros hoy aquí son unas ideas para que empecéis a comprender el proceso de desarrollo como otra cosa mucho más movida, en la cual nuestras situaciones respectivas van a ir cambiando y van a ir exigiendo de cada uno de nosotros la comprensión de la situación de todos los demás para irnos en parte acoplando a ella.

En realidad, y visto el tema, creo que esta vez me tengo que dirigir más que a los empresarios aquí presentes, a los trabajadores, estén o no estén aquí presentes, de toda España. Porque a todos ellos van preferentemente dirigidas mis palabras, y todos, sean de la región que sean, sean del tipo de actividad económica que sean, van a estar afectados por el proceso de desarrollo en forma muy parecida casi siempre a como voy a exponer hoy, y, por lo tanto, es importantísimo que empecemos todos a hacernos con estas ideas.

## INFORMACION Y DIALOGO

En un proceso en el cual nuestras posiciones van a tener que ir cambiando, y han de ir cambiando de acuerdo con lo que veamos en los hechos, es evidente que la información que se os dé va a ser cada vez más necesaria. Y como la información, el diálogo. Y con el diálogo, la participación de todos y cada uno de vosotros en esa tarea, en la tarea de crear el plan de desarrollo y en la de ejecutarle.

Pues bien; para entender cómo se van a desarrollar las cosas en este proceso de desarrollo durante estos años próximos, y para comprender cómo esto va a ser una cosa muy movida, muy dinámica, a pesar de la estabilidad del poder adquisitivo de la moneda y de las rentas, que eso es lo que hemos logrado con la estabilización fundamentalmente y habremos de conservar a toda costa, es necesario tener en la cabeza tres condiciones, tres hechos concretos, tres circunstancias que se dan en la vida económica y social nacional en este momento y que se van a seguir dando probablemente también en el futuro próximo.

## TRES CIRCUNSTANCIAS

Si tenemos bien entendidas estas tres circunstancias, nos será muchísimo más fácil comprender lo que va a ir ocurriendo, las transformaciones que se van a ir produciendo a lo largo del proceso de desarrollo.

Estas tres circunstancias son:

La primera, nuestra cada vez mayor relación económica con el extranjero; la cada vez mayor interpenetración de nuestra economía y de nuestra vida social con la economía y la vida social del exterior.

La segunda circunstancia es el hecho de que nos encontramos ya prácticamente en España en una situación de plena ocupación, de plena ocupación de los recursos productivos. Casi siempre que se ha hablado de la ocupación o del pleno empleo se piensa en el trabajo. Efectivamente, nos encontramos en un momento prácticamente de plena ocupación del trabajo español. Pero también cuando se habla de plena ocupación tenemos que recordar que hay otra cosa que puede estar medio desocupada o totalmente ocupada, que son los equipos instalados en las diferentes actividades económicas; el capital empleado en ellas, que puede estar trabajando a plena capacidad, y entonces tenemos la plena ocupación o puede estar trabajando a capacidad reducida. Pues bien; en este momento nos encontramos en plena ocupación del equipo instalado en casi todos los sectores, y nos encontramos también con una plena ocupación de la mano de obra española. Segunda circunstancia importantísima, porque, como la primera y como la tercera que os voy a citar ahora, va a hacer que las cosas ocurran diferentemente a como ocurrirían si no se diesen tales circunstancias; si hubiese un excedente de capital instalado o del trabajo, como hubo en tiempos pasados, y si no fuésemos la relación que tenemos con el mundo exterior, ya desde este momento y fundamentalmente a partir de la estabilización.

Y la tercera circunstancia es algo muy importante, que en cierto modo nos complica un poco la tarea del desarrollo, la tarea de nuestra expansión económica, y que nos exigirá mayor comprensión para los problemas que se irán planteando. Esta tercera circunstancia es que España no es

ni un país completamente desarrollado, no es un país completamente industrial del Occidente, como algunos otros que conocemos, europeos o americanos. No es un país en el cual todas sus actividades tengan ya un alto nivel de eficiencia y de desarrollo; pero tampoco somos un país subdesarrollado en el cual o no hay actividades económicas modernas, industriales, por ejemplo, o si las hay son muy elementales y el tono general de vida y su nivel es muy bajo. No. Nosotros nos encontramos en un país, y de aquí la complejidad de nuestro problema, que es medio desarrollado y medio subdesarrollado. Esta realidad, que también vamos a considerar después, influirá decisivamente en la forma de producirse el proceso del desarrollo en España y de enfrentarnos nosotros y vosotros, todos los españoles, con él.

Y vamos a considerar un poco más de cerca las tres, para que las comprendáis primero, y segundo, podáis decidir si efectivamente tengo razón al decir que se dan estas circunstancias. Si me dais la razón y si luego entendéis cómo funcionan, resultará mucho más fácil comprender lo siguiente. Lo siguiente es la exposición del proceso de desarrollo que voy a hacer hoy en sus aspectos sociales y después el auténtico proceso de desarrollo que se va a producir, porque confío, como el cronista, en que estas pequeñas profecías—no el anuncio de unas políticas como os decía antes, sino el anuncio de unos hechos que se van a producir—van a corresponder bastante exactamente con la realidad.

## LA RELACION CON EL EXTERIOR

Primera circunstancia que nos interesa mucho conocer: la mayor relación española con el exterior desde la estabilización. Sabéis que estamos en una economía autárquica, que nuestras transacciones comerciales o análogas con el exterior representaban antes un porcentaje muy bajo, muy pequeño, de nuestra renta nacional, y así dependíamos en nuestra vida económica y social muy poco del extranjero. Pues bien, eso está cambiando sustancialmente a un ritmo muy rápido; ha cambiado en estos tres últimos años y es casi seguro que seguirá modificándose en el mismo sentido; es decir, que nuestra interconexión con la economía y con la sociedad exterior a nuestras fronteras va a ir aumentando continuamente.

Si trabajamos sobre los datos de que disponemos del primer semestre del año en curso, nos encontraremos con que la previsión de los ingresos de nuestra balanza de pagos para el año de 1962 alcanza la cifra de unos 1.750 millones de dólares: ingresos totales previstos. Y que las salidas, los pagos totales por nuestra balanza, también previstos, van a ser aproximadamente de 1.550 millones de dólares. Una diferencia, por tanto, de unos 200 millones de dólares, que constituirán el superávit de este año.

Sumadas las entradas y las salidas nos dan una cifra de 3.300 millones de dólares. Cada dólar que entra o cada dólar que sale, y por eso los he sumado, porque a estos efectos representan lo mismo, es un pequeño hilo que nos une con el exterior. Si pagamos un dólar por una importación, esa mercancía que entra nos une con el extranjero; si recibimos un dólar por una mercancía que sale, esa mercancía que sale nos une con el extranjero; pero también, si recibimos un dólar por un turista que entra, también ese turista nos une con el extranjero y viceversa. Todo ello constituye una red sutil, una trama que une a unos países con otros, y que en nuestro caso se puede representar por esta cifra de 3.300 millones de dólares.

Si a estos ingresos y salidas, que son oficiales, porque se canalizan por el Instituto de Moneda, sumamos aquellos otros que conocemos que existen y que representan unas cantidades bastante importantes—yo calculo que del orden de los 200 o los 250 millones de dólares, tanto en entradas como en salidas—, tendremos entonces que la suma de las entradas y salidas totales reales, aunque no estén todas oficialmente contabilizadas, porque también las que no son oficiales nos unen con el extranjero a los efectos económicos y sociales interiores, tendremos entonces una suma de 3.800 millones de dólares, que constituyen nuestro nexo de unión con el extranjero.

Ahora bien, nuestra renta nacional, nuestro producto económico, distribuido entre todos los españoles, es unos quinientos mil millones de pesetas al año en este momento, que a sesenta pesetas por dólar nos dan, aproximadamente, ocho mil trescientos millones de dólares. De manera que de nuestra renta nacional de ocho mil trescientos millones de dólares, nuestro nexo con el extranjero es ya de tres mil ochocientos millones de dólares; es decir, que un cuarenta por ciento de lo que vivimos, en lo económico y en lo social, en España está relacionado de una u otra forma con el exterior. Fijaos que esta conexión es ya muy fuerte; que no podemos vivir desentendiéndonos de lo que pasa fuera, y de hecho no podemos desentendernos porque la conexión se establece siempre a través de unos niveles de precios que existen dentro y fuera, de unos niveles de salarios que existen fuera y dentro, y que queramos o no están unidos a través de estos canales comerciales y económicos. Incluso no contemplando nada más que las cifras del movimiento comercial, dejando los invisibles y el turismo, nuestra unión con el extranjero a través de las mercancías es del veinticinco por ciento de la renta nacional. Este hecho es importantísimo. Hasta hace tres o cuatro años nosotros podíamos vivir, y de hecho vivimos, desentendiéndonos en gran parte de lo que les ocurría a los precios y a los salarios en el extranjero. Los salarios subían allí, y aquí, en algunos casos subían y en otros no. Allí podían bajar los salarios; tampoco nos hubiera afectado lo más mínimo. En cuanto a los precios, si subían en el extranjero, los nuestros se movían con independencia; no digo absoluta, pero casi absoluta, porque el mecanismo espontáneo del comercio y de la relación económica no jugaba por causa de las licencias de importación y exportación, de nuestras poquitas posibilidades de importar y de exportar y, por lo tanto, los movimientos de los precios que hubiese en el extranjero afectaban a muy pocos precios españoles o muy poco a todos los precios, a muy pocos gru-



# LA INTEGRACION NOS PONDRA EN PARIDAD DE PRECIOS CON LOS DEL EXTERIOR

pos productores, a muy pocos grupos de trabajadores. Pero, en cambio, ahora no podemos vivir, y de hecho no vivimos, independizados y completamente abstraídos de los precios exteriores; pensamos en ello, en lo que importamos, porque hace la competencia a lo que producimos, y en lo que exportamos, para lograr exportarlo. Tenemos que ser competitivos. En el caso, por ejemplo, de la remuneración del trabajo, el hecho de que los salarios sean más altos fuera en este momento está atrayendo una gran cantidad de mano de obra española al extranjero. Todo esto es algo que nos obliga a vivir con una gran intensidad los precios extranjeros. Y esta es una de las consecuencias de esta circunstancia: nos hace mover los precios interiores de acuerdo a cómo se mueven los precios exteriores. Esto vale tanto para los precios de los artículos industriales como para los precios de los artículos agrícolas; para los bienes de equipo como para los bienes de alimentación y consumo. Nosotros arrancamos de una estructura de precios, como consecuencia de la autarquía que tuvimos, muy diferente de la que tienen en el extranjero. Nosotros hemos ido creando nuestra propia estructura de precios, y resulta que los artículos que son más bajos en España en comparación con otros, son los que son más altos fuera; y viceversa, los que son más bajos fuera son, a veces, los más altos en España. Y ocurre entonces que al irnos integrando de hecho, como nos estamos integrando con el mundo internacional, iremos acoplando nuestros precios a los de ellos, acoplamiento que después, con la caída de las barreras arancelarias en caso de una integración en el Mercado Común, nos pondrá, salvo en el valor de los costes de transporte, en una paridad completa de precios con ellos. Por ahora, además, existen las diferencias que producen los aranceles; pero es que, además, existen esas diferencias debidas a estructuras de precios completamente diversas. Aquí precisamente, en Bilbao, lo podréis comprender mejor que en otros sitios, pues, por ejemplo, la estructura de precios de los productos siderúrgicos es completamente diferente de la estructura de precios de los productos siderúrgicos en el mercado internacional, en el extranjero; unos son más altos que fuera, relativamente, y otros son más bajos que fuera, relativamente.

La tendencia que existirá en el proceso de desarrollo, como consecuencia de esta circunstancia número uno que existe y que va a continuar, es que los precios españoles más bajos que los del extranjero van a tender a subir, y que los precios españoles más altos que los del extranjero van a tender a bajar, a lo largo del proceso de desarrollo, primera cosa que tenemos que tener en la cabeza para entender los movimientos de los años próximos en precios y costos, y también en salarios, como consecuencia de este hecho, que no podemos ahora nosotros, que lo pusimos al decidirnos por la integración, pero que está produciendo sus efectos ya, autónomamente, independientemente de nosotros.

En general, y para concretar un poco, porque todas estas ideas son un poco abstractas y hemos de verlas referidas a algo que nos suene más, en general nosotros tenemos precios más bajos que el extranjero en casi todos los sectores agrícolas y ganaderos, mineros y pesqueros, y en algunos sectores industriales que suelen ser los de cabecera y los de bienes de equipo. También tenemos precios más bajos que en el extranjero en

**La cifra de nuestro paro baja verticalmente y hemos superado los niveles de actividad y producción anteriores a la estabilización**

**LA RENTA NACIONAL ESPAÑOLA HA SUBIDO EN 1961 A UN RITMO BASTANTE SATISFACTORIO Y SEGUIRA SUBIENDO EN ESTE AÑO**

aquellas actividades que no constituyen producción de bienes materiales, sino la prestación de servicios; servicios de transporte, servicios de empleados públicos o privados, servicios personales, servicios domésticos.

En cambio, tenemos más caro que en el extranjero una serie de productos industriales, aunque no debiera ser así, porque en estos momentos todavía la remuneración del trabajo está más baja aquí que en el extranjero, y por ello debieran ser los productos más baratos cuanto más mano de obra tuviesen, pero no ocurre así, porque todavía no hemos alcanzado el nivel de productividad correspondiente, y las cosas más elaboradas son muchas veces las más caras aquí, dentro del mundo industrial. Hay otras causas, naturalmente, que no voy a citar, como por ejemplo el escaso volumen de producción que encarece el producto.

Por eso, a lo largo de nuestro acercamiento a Europa y al Mercado Común, veremos subir algunos precios de artículos de alimentación y de algunas primeras materias y artículos semimanufacturados industriales. En cambio, veremos bajar los precios en productos como los automóviles o como los transistores, los televisores, los aparatos electrodomésticos, cosas todas ellas que inevitablemente en el proceso de desarrollo e integración bajarán de precio, para acomodarse a un nivel internacional.

Primera circunstancia, pues, y primeras consecuencias de esta circunstancia en que se va a desarrollar nuestro plan.

**PLENA OCUPACION Y MAYOR PRODUCCION DE LOS RECURSOS PRODUCTIVOS ESPAÑOLES**

Segunda circunstancia, importantísima también: la plena ocupación de los recursos productivos españoles. No tenemos una máquina instalada que esté inactiva en estos momentos. Por favor, recuerde a todo el mundo que hablo en términos generales, que es posible que si que haya alguna Empresa en que se encuentre con parte de su capacidad inactiva, pero, en general, en la economía española, en este momento, todo el equipo capital está trabajando, y está bajando tan a pleno rendimiento que en muchos casos tiene que dar plazos de uno a tres años para cumplir los pedidos que tiene. Y junto con el equipo capital, todos nuestros hombres están trabajando, unos más y otros menos, como corresponde, naturalmente, a las diferentes situaciones de cada uno o por las diferentes posibilidades que tiene de trabajar a pleno rendimiento, porque hay casos en que se quiere trabajar a pleno rendimiento y no se puede, porque no está organizada la actividad para ello o por razones de paro estacional. Hay un subempleo en la gente quizá en algunas regiones, pero el paro completo, el hombre para lo sistemáticamente, prácticamente no existe. La cifra de nuestro paro, que ha sido pequeña siempre, está bajando verticalmente y afecta en su mayor parte a los hombres que se encuentran de paso de una actividad a otra y al paro estacional.

Esto es la consecuencia de que evidentemente estamos en plena reactivación. Más aún, que hemos

entrado ya en pleno proceso de desarrollo. Yo llamo siempre reactivación al hecho de volver a adquirir los niveles de actividad anteriores a la estabilización. Pues bien, no sólo hemos logrado esos niveles de actividad y de producción anteriores a la estabilización, sino que los hemos superado. Estamos produciendo ahora más. La renta nacional española, en su conjunto y la renta "per capita" ha subido en el año 1961 a un ritmo bastante satisfactorio y va a seguir subiendo a un ritmo mayor, probablemente, en 1962. Y así continuaremos durante los años próximos. Yo espero, incluso, que aumente este ritmo de crecimiento, porque de algo habrá de servir el que en lugar de desarrollarnos un poco espontáneamente, como nos hemos desarrollado el año pasado y éste, lo hagamos orientados por un plan de desarrollo que tiene como misión principalísima aprovechar al máximo los recursos del país, aprovechándolos en el sitio preciso y de la manera más oportuna para que den el máximo rendimiento.

El equipo industrial instalado está funcionando a pleno rendimiento. Pero además tenemos que felicitarnos de que los estímulos a la inversión, a las llamadas a la inversión, algunas de las cuales se han hecho desde aquí, están siendo efectivamente seguidas y atendidas. Casi todas las industrias españolas, casi todas las actividades económicas españolas están en estos momentos invirtiendo, creando nuevos capitales fijos para aumentar su capacidad de producción, en parte con vistas al mercado interior y en parte con vistas a la exportación.

Y en cuanto al trabajo, plenamente ocupado, va a seguir estándolo en el futuro. Porque lo único que podría estar en estos momentos amenazando con su presión a disminución del empleo, sería la aparición de mano de obra, por el crecimiento vegetativo de la población española, las nuevas generaciones activas que van apareciendo en escena; pero hay fuerzas que contrarrestan esa presión, que aparecen en escena por el aumento de actividad: estas nuevas inversiones que están haciendo los empresarios van a absorber, van a crear una gran cantidad de puestos de trabajo y, además, vosotros sabéis muy bien que la demanda de trabajo en Europa se está ejerciendo sobre nosotros con una violencia que a veces nos hace daño. Podrá disminuir eso. Y podrá disminuir porque, gracias a Dios, allí en Alemania, en Suiza y en otros sitios se están dando cuenta de que el sistema no es bueno, y no serán nuestros hombres los que tengan que ir a tripular las Empresas de allí, sino que serán los empresarios de allí los que vengan a montar las industrias aquí, para que no necesitemos salir de nuestro suelo.

Pero para el caso es igual. Es decir, la mano de obra irá apareciendo e irá encontrando cauces de trabajo que mantendrán la plena ocupación y, por la plena ocupación, una tensión constante de demanda de mano de obra. No será ya sólo una demanda de mano de obra calificada o muy calificada, como era en estos años pasados, porque ahora, como ya he dicho alguna vez, con los procedimientos de automatización y mecanización tan fabulosos que se está produciendo, la especialización

en la mano de obra ya no es tan necesaria, y cualquier hombre puede perfectamente manejar las máquinas e instalaciones de muchas Empresas industriales en producciones que antiguamente había que confiar a trabajadores muy especializados. De modo que la situación a este respecto va a estar clara. Una plena ocupación sostenida durante los años próximos. Lo cual quiere decir, consecuencia de esta circunstancia, que voy a sacar ahora, que como resultado de esta demanda de mano de obra existirá una tensión hacia la elevación de los salarios en aquellas industrias o en aquellas actividades económicas desarrolladas que funcionan como motor y vanguardia del desarrollo económico de todo el país. Porque, como luego os diré, está dividida la economía española en dos sectores: la economía moderna y la economía atrasada, los sectores desarrollados y los sectores subdesarrollados.

Pues bien; el tirón lo dan siempre los sectores desarrollados de los que tenéis la mayor parte precisamente en estas provincias del Norte, y este tirón es el que luego ejerce su presión indirectamente sobre los otros sectores, surgiendo unos efectos que también veremos luego.

**LAS DISPARIDADES SOCIALES**

Entramos así ya, como de la mano, en la tercera circunstancia del plan de desarrollo, que es la desigualdad en el grado de desarrollo en que se encuentran las diferentes actividades o sectores económicos nacionales, sean industriales, comerciales o del campo.

Nos encontramos en un país, y en un momento en el cual existe una gran distancia entre las rentas superiores e inferiores. Hay unos hombres que tienen rentas muy altas y otros que tienen rentas muy bajas. Esto, en parte, es el resultado del desigual reparto de la riqueza y de las fuentes de renta en general; desigualdad que hay que ir disminuyendo y que es uno de los objetivos del plan de desarrollo: rentas más altas a la clase trabajadora en conjunto para que pueda vivir mejor y formar un capital. Pero ésta no es más que una de las manifestaciones de las disparidades de renta, de las disparidades sociales que existen en un país como el nuestro. En uno muy subdesarrollado, como decía antes, no existen más que los multimillonarios y los parias. La división está clarísima y las preocupaciones de justicia social se centran casi exclusivamente en transmitir una parte de las rentas de los millonarios a los parias e ir creando una clase media. Pero en un país como el nuestro existe ya una clase intermedia que se ha formado y va aumentando, y que tiene toda clase de niveles de rentas. Esta situación, que no tiene nada que ver con la diferencia de renta de los factores de la producción, empresarios, capitalistas y trabajadores, tiene una manifestación de orden regional, pero no es en el fondo un problema regional, es un problema de las diferentes actividades nacionales, algunas de las cuales son muy modernas y otras de las cuales están muy anticuadas. Sin embargo, efectivamente, la fotografía, la instantánea geográfica nos puede dar entrada en el tema.

Quizá sabéis ya, y es precisa-

mente una institución bilbaína la que ha hecho el estudio más completo sobre el tema, que la renta media provincial en España es, por individuo, unas 17.000 pesetas al año. Pues bien, ésta es la media de todas las provincias y de todos los hombres de España. Pero dentro de esa media hay provincias que tienen una renta media individual mucho más alta y otras que la tienen mucho más baja. Estamos aquí, en Vizcaya, que es una de esas provincias que tienen rentas mucho más altas que la media nacional. En lugar de las 17.000 pesetas de renta media nacional, aquí, en este momento, la media individual de la provincia está bastante por encima de las 30.000 pesetas. Hay unas cuantas provincias en estas condiciones, una docena, quizá, pero hay otras cuantas, muchas más, en las otras, es decir, que disfrutan de rentas por debajo de la media; provincias del sur o del centro de España cuya media llega a ser de hasta 9.000 o 10.000 pesetas por individuo tan sólo. Veis que la disparidad económica y la disparidad social en España no es sólo un problema de empresarios y de trabajadores, porque ya estamos metidos en un proceso en el cual van desapareciendo, en gran parte, simplista división para aparecer una mayor riqueza en la estructura social, una mayor riqueza, que es buena, pero que al mismo tiempo nos crea otros nuevos problemas, o por lo menos la necesidad de plantearnos el problema de la justicia distributiva, de la justicia social, de un modo más complejo de como lo habíamos planteado hasta hoy. Porque el hecho de que en Guipúzcoa o en Vizcaya la renta media sea de 30.000 pesetas y en Granada o en Orense de 8.000, no es porque toda la población de Vizcaya y Guipúzcoa esté constituida por empresarios y capitalistas y toda la de Orense y Granada por trabajadores; no, hay empresarios y trabajadores en ambas, pero las rentas que tienen unos y otros, tanto empresarios como trabajadores, son más altas normalmente aquí que allí. Disparidad, por lo tanto, económica y social, que es la consecuencia de que no hay una España unitaria todavía desde el punto de vista económico; que hay varias Españas y que para simplificar yo aquí diría que hay dos: la desarrollada y la subdesarrollada. Porque en unas provincias la renta individual media es mayor que en otras, tan sensiblemente mayor, cuatro veces casi mayor. Porque en las provincias desarrolladas lo que existe son actividades "desarrolladas" y, en cambio, en las provincias subdesarrolladas se vive de actividades "subdesarrolladas". El aspecto regional, por tanto, no es más que la fotografía, el símbolo, el resultado de una disparidad que no es regional, sino sectorial.

**EMPRESAS DESARROLLADAS**

¿Queréis que os defina lo que se entiende por actividad desarrollada y por actividad subdesarrollada? Las actividades muy desarrolladas, muy de país desarrollado, son, en general—sean del campo industrial, del agrícola o del comercial, pero generalmente del industrial—actividades todas ellas modernas, modernas en un doble sentido; modernas por su implantación en nuestro país, y modernas también porque son actividades que han surgido como consecuencia de buenos procesos de producción, de artículos nuevos que la técnica ha hecho posibles en el mundo hace relativamente poco tiempo.

Cuando una industria produce



# LOS CAMPESINOS HAN DE PARTICIPAR DEL AUMENTO DE NIVEL DE VIDA

## La elevación de salarios aumentará la demanda de productos del campo, lo cual permitirá mejores niveles salariales campesinos

una cosa que se ha implantado relativamente hace poco tiempo, es la industria arranca siendo una industria desarrollada, teniendo las otras características que ahora os voy a decir: son industrias que tienen una estructura muy flexible, una estructura interna que se mueve muy rápidamente de acuerdo con los estímulos exteriores, de acuerdo con los movimientos de precios de sus productos o materias primas, de acuerdo con la situación de la remuneración del trabajo, de acuerdo con los precios internacionales: que utiliza las nuevas técnicas también con una gran rapidez, que amortiza, que está en condiciones de amortizar sus instalaciones rapidísimamente; que tiene una agilidad muy grande: en el campo del mercado de capitales y encuentra el crédito o capital acciones con gran facilidad; que sabe organizarse internamente para estar siempre a punto, al máximo, al día, en la productividad. Esta es una actividad desarrollada. Esta es una actividad que puede competir con cualquiera de países desarrollados del extranjero. Esta actividad pertenece a la España desarrollada. Si toda España estuviese como están esas actividades, de las que hay aquí en Vizcaya muchas, España no tendría que plantearse un plan de desarrollo. Probablemente se plantearía, como se lo plantean actualmente otros países, como Estados Unidos o Francia, o Inglaterra, un plan de expansión, pero que no es un plan de desarrollo como el nuestro que tiene que variar estructuras, que hacer pasar sistemas antiguos de producción a formas modernas.

Estas Empresas, ya de arranque, permitan salarios altos y además permitan también irlos mejorando continuamente, precisamente porque están en condiciones de ir introduciendo mejoras continuamente, al día en su productividad. Tienen su crecimiento garantizado, su pervivencia, con mercado común o sin mercado común, asegurada; contribuyen al progreso general y son, como os decía antes, el motor y la vanguardia del desarrollo, porque son ellas las que están dando el tirón en la producción, en la introducción del espíritu dinámico de la economía, en la elevación de los salarios; ellas son las que tenemos que mirar por esto, porque ellas, en definitiva, arrastran a toda la economía y a todo el progreso social español, son aptas para la integración y no son ellas las que nos preocupan pensando en el Mercado Común.

### EMPRESAS SUBDESARROLLADAS

En cambio, tenemos otras actividades, las subdesarrolladas, que muchas veces coinciden con actividades de antiguo vividas en nuestro país. En general predominan las actividades del campo agrícola y ganaderas, aunque las hay también muy desarrolladas, en este mundo del campo. Los servicios, en general, en parte son subdesarrollados y en parte desarrollados. Estas empresas, entre las cuales hay también muchas industriales de nuestro mundo antiguo, suelen ser rutinarias, no están al tanto de los movimientos del mercado, ni saben acoplarse a ellos ni a los precios: no están montadas para amortizar rápidamente; no emplean las nuevas técnicas; no encuentran medios de financiación por defecto de estructura jurídica o financiera; no permiten salarios altos; estaban y quizá estén todavía pagando salarios bajos, porque todavía no hemos entrado en el proceso de des-

arrollo a fondo, en el cual se dan estas tres circunstancias que os decía; todavía no ha llegado a ellas la totalidad del impacto de nuestro enlace con el mundo exterior en el que hay que ponerse en línea con los precios, con los costos y con los salarios internacionales, y todavía no ha llegado a ellas el efecto de plena ocupación existente en las demás actividades. Se mantienen ahí, capeando el temporal, y están retrasando evidentemente el progreso general, y así como las otras son el motor y la vanguardia del desarrollo, éstas son su rémora y freno. Pero, por otro lado, son al mismo tiempo y precisamente el objeto de ese desarrollo, porque si las remuneraciones, las rentas de los españoles son bajas todavía en España, es en gran parte, porque son rentas obtenidas en esos sectores anticuados, incapaces de transformarse por sí solas, si no se les echa una mano desde fuera, una mano que puede ser estatal y coactiva o puede venir a través de la mecánica de progreso de los otros sectores. No puede elevar, a corto plazo, por tanto los salarios de sus hombres. Si los eleva, eleva automáticamente los costos y, con ellos, los precios, e introduce la perturbación en todo el proceso de desarrollo: lo frenan. Pero tenemos que contar con que algo de esto habrá en los primeros momentos de nuestro proceso de desarrollo, porque no podemos dejar que sus salarios se distancien más todavía de los que se pagan en los sectores desarrollados en mejora constante. Hasta que logremos introducir las nuevas productividades en estas actividades subdesarrolladas, de campo o de la ciudad, tendremos que soportar sus mayores costos, y sus mayores precios hasta el nivel internacional, y, mientras tanto, tendremos que forzar el cambio de sus estructuras precisamente para meterlos dentro de la vitalidad dinámica, haciendo inversiones muy fuertes, privadas y públicas.

### LOS CONVENIOS COLECTIVOS

Y ahora que ya conocéis las tres circunstancias más determinantes de la forma en que se desarrollará el proceso en el próximo futuro, permitidme unas palabras para describiros cómo van a ocurrir las cosas, es decir, el proceso en sí.

Como nos encontramos metidos en pleno desarrollo, la elevación de los salarios de las Empresas desarrolladas a través de Convenios Colectivos o a través sencillamente de caminos más informales (porque en determinados sectores de la vida nacional los salarios están elevando sus niveles sin Convenios Colectivos, por esa simple presión de la falta de mano de obra, dentro de la industria de la construcción, por ejemplo), y por necesidad de hombres para aumentar la producción al haber plena ocupación, lo que hace es tirar de los hombres ocupados en los sectores subdesarrollados. Nuevas inversiones en los sectores desarrollados necesitan nuevos hombres para tripularlas y tiran de los otros sectores, porque no hay paro, y cuando los sectores subdesarrollados se ven arrebatados sus hombres, pueden ocurrir dos cosas: o que renuncien a la lucha y decidan abandonar aquella activi-

dad los empresarios correspondientes, o que sigan en ella. Normalmente, si lo que produce esa actividad o esa Empresa hasta ahora subdesarrollada, es necesario para el país, y esto lo indican los precios que están dispuestos a pagar los consumidores (si los consumidores están dispuestos a seguir pagando cada vez precios más altos, es que hace falta lo que aquellos están produciendo), entonces están en condiciones de elevar también los salarios a sus trabajadores aunque sea sin aumentar la productividad por el momento. Si cree la gente que no necesitan aquellas cosas, si deja de comprarlas y no paga los precios más altos, esas Empresas van disminuyendo. Esta es la reacción espontánea de la mecánica económica. Pero el Estado no puede contemplar impasible en todos los casos esas reacciones, porque a veces estarán actuando en el sentido que interese, pero no siempre actúan en ese sentido.

Hay aquí involucrados problemas humanos y complejos. El hombre no es una pura máquina de producir bienes económicos; es un ser con sus gustos, sus aficiones, su desconocimiento del mundo y de sus posibilidades...; es posible que las zonas desarrolladas, las Empresas desarrolladas, estén tirando del trabajo ofreciendo salarios más altos, que vienen quizá de remotas aldeas del fondo de España. Pero hay muchos de esos hombres que no quieren, ni cobrando cuatro veces más, desarraigarse de allí. La gente joven es más fácil y de hecho lo está haciendo, pero los hombres de más de unos determinados años no quieren salir de allí; prefieren vivir pobres a vivir con más desahogo en otro sitio y se resisten, lo mismo que se agarran a su tierra muchas veces las familias que están debajo de lo que va a ser pantano y se resisten a irse a otras tierras que les ofrecen, quizá mejores y más ricas.

### ZONAS SUBDESARROLLADAS

Hay una serie de actividades en las cuales, por estas razones, el nivel de los salarios en las zonas desarrolladas no se transmite a las subdesarrolladas, o a las actividades menos desarrolladas, agrícolas, ganaderas, industriales o mineras, cosa humana y comprensible. Entonces, si no vamos a enfrentarnos con estos problemas con una frialdad inhumana, tendremos que comprender que también a estos hombres, a los cuales no les llega el conocimiento de que los salarios, el nivel de vida, está subiendo en otros sitios, o que aun sabiendo no quieren arrancar de allí, los tenemos entre todos que hacer partícipes en alguna medida de las mejoras en el nivel de vida español, que es para todos, y quizá más que para ninguno, para ellos, porque estos son los hombres que representan la España que nos ha hecho posible la España de hoy. Son, en definitiva, como el símbolo de nuestros antepasados.

A estos hombres, aunque ellos en sus tierras sigan teniendo muy poca productividad, porque no saben trabajarlas o porque las tierras no dan más de sí, o en unas industrias que no admiten tampoco un crecimiento de productividad, no podemos dejarlos que sigan manteniendo el nivel de vida de las generaciones anteriores y se claven en un misero pasar cuando todo el resto de España —cada vez más desarrollada, gra-

cias a Dios— está creciendo, creciendo, creciendo como la espuma, mejorando su nivel de vida.

No podemos, no debemos. No debéis vosotros, trabajadores de las zonas y de los sectores desarrollados, que conocéis el problema, y los conocéis, ¡claro que los conocéis!, porque la mitad de los hombres que están trabajando en este momento en las ciudades vienen del campo, se han venido en esta generación, y si no fueron ellos, fueron sus padres, porque las ciudades tienen muy poca gente que no haya venido del campo en la generación anterior o en la otra. Y ¿por qué vinieron? Por una diferencia del nivel de vida. Y esta diferencia subsiste en estos momentos. También a esa diferencia del nivel de vida entre la ciudad y el campo aludía Su Santidad Juan XXIII cuando en la «Mater et Magistra» hablaba de la necesidad de elevar el nivel de vida de los hombres, de hacer desaparecer las disparidades y las injusticias sociales. No olvidemos una parte de lo que él nos ha pedido, de lo que está predicando a todo el mundo, fijándonos exclusivamente en otras. También esta disparidad la tenemos que hacer desaparecer, y va a ser a favor de los hombres que no pueden trabajar como querían, a costa, en parte, de los que estamos trabajando a pleno rendimiento; en definitiva, provisionalmente algo parecido a aquello que hacemos con los pensionistas y con los jubilados. Un sentido de solidaridad que nos penetre no sólo entre capas sociales, entre grupos sociales al estilo clásico, sino entre grupos españoles producidos por otras razones que tienen unas disparidades de rentas que no pueden muchas veces superar por sus propios medios.

Esto quiere decir que en el progreso de desarrollo que nos vamos a meter, los motores van a ir viendo subir su nivel de vida continuamente a través de un aumento de sus remuneraciones salariales, expresadas en unas pesetas que van a seguir valiendo lo mismo que antes, que no van a perder de su capacidad adquisitiva. Y ésta es una llamada a los hombres de esas zonas, a vosotros, los de las industrias desarrolladas, para que os acordéis que, como el resto de los españoles mejor dotados económicamente, debéis sentir el imperativo de compartir mejoras de una forma o de otra con los de las zonas o los de las industrias menos desarrolladas hasta que éstos se incorporen, a través del plan de desarrollo, al nivel general de productividad y puedan producir ya con salarios normales a precios también normales.

### PRECIOS EUROPEOS

Nos vamos a ir acercando a los niveles de precios europeos bajando en unas cosas —antes lo he dicho—, subiendo en otras. Voy a precisar un poco más: lo que en esta etapa va probablemente a subir de precio son algunas materias primas industriales y semimanufacturadas. Y, por otro lado, algunos precios del campo, que son, en su mayor parte, precios de alimentación.

El otro día tuve la ocasión de entretenerme con los periodistas en Madrid durante dos horas largas, para explicarles algo de esto que os estoy explicando a vosotros y para pedirles su colaboración para ir metiendo en la cabeza de todos los españoles que este

proceso que se está produciendo, estos movimientos de precios tienen, no ya una explicación, sino en gran parte una justificación.

Es necesario que nos demos cuenta de que ese mayor precio que pagaremos por determinados productos del campo es la cesión que hacemos a aquellos que más hemos recibido, todos, empresarios y trabajadores, de las zonas desarrolladas, de una parte de lo que hemos recibido en el desarrollo, que vamos transmitiendo, traspasando a los otros, para que las disparidades de renta no sean tan grandes.

Si las actividades locomotoras del desarrollo elevan los salarios, esto aumenta la demanda de una serie de productos, por ejemplo, los del campo; entonces, estos productos tienden a subir de precio, permitiendo mejores salarios en el campo. ¿Podemos frenar, podríamos frenar esos precios con la importación? Sí, en la medida en que los precios exteriores no sean más altos que los nuestros; pero como nos estamos acercando a esos precios internacionales cada vez más, resulta que dentro de poco, si no más altos que los nuestros (que a veces ya lo son), serán exactamente iguales a los nuestros y no nos servirán para rebajarlos. Como consecuencia de ello, al final nuestro coste de vida se pondrá al nivel del exterior, es decir, del europeo.

En definitiva, el objeto es la elevación del nivel de vida nacional a través de la mejora del nivel de vida de los peor dotados económicamente, que son los más, que son la gran multitud. Al final, salarios europeos para todos, y productividad europea también. Pero también coste de vida europeo, porque esta será, naturalmente, la situación total. No podemos tomar lo que nos gusta del desarrollo y de la integración y dejar lo que no nos guste; tendremos rentas europeas y coste de vida europeo; y todo el problema consiste precisamente en ir acoplado los movimientos en forma que en ningún momento ningún español, esté donde esté, dé un paso atrás, y a ser posible ni siquiera se estanque, en esa elevación del nivel de vida que nos conducirá a salarios europeos, con coste de vida europeo. ¿Qué se necesita para todo esto? Estar muy vigilantes. Estar por nuestra parte muy comprensivos a esos procesos de movimiento de precios de cosas que a veces comprarías, como consumidores. También comprensivos, como trabajadores, para entender que si determinadas materias primas de sectores todavía no competitivos suben de precio y por necesarias mejoras salariales, no debéis forzar a las Empresas, por el momento, con peticiones vuestras adicionales que les compliquen más aún el problema.

Todo ello, y quede esto bien claro, sin perjuicio de la participación que, en lo que en justicia os corresponda podéis y debéis tener en los beneficios de la Empresa, si hay margen para ello. Vigilantes también nosotros, desde el Gobierno y la Administración, para hacer lo que no vaya dando en cada momento el sistema económico a los hombres para el mejoramiento del nivel de vida, especialmente en aquellos niveles o sectores a los cuales tiene tendencia el propio mecanismo económico o social, a no hacerles llegar la mejora o a hacérsela llegar con mucho retraso. Por eso yo creo que hay que mantener un sistema a través del cual se garantice a los españoles que vayan más retrasados en beneficiarse en este proceso de desarrollo contra estos movimientos de precios que se van a ir produciendo para impedir



# LA DEMANDA DE TRABAJO EN EUROPA SE EJERCE SOBRE NOSOTROS

retrocesos duraderos en la elevación de su nivel de vida.

No debe entretenerse mucho más, porque, en definitiva, no se trata de daros toda la información ni de apuntar una política, como os decía antes, sino de pintaros de antemano un proceso de desarrollo para que lo comprendáis, para que aceptéis muchas cosas que se van a producir en ese proceso de desarrollo y para que colaboréis, cada uno en vuestro sitio, a hacer las acomodaciones menos dolorosas para los que van a recibir menos de momento en ese desarrollo y que serán los de las actividades menos desarrolladas.

Pero no quería dejar de decir algo a lo que he aludido en más de una ocasión y que —todo hay que decirlo— ha sido, en general, recibido con poca satisfacción. Si nos acercamos al nivel de vida y con él al nivel de precios europeos en los artículos de consumo, y ese nivel de precios y su estructura no es la que existe en este momento en España, quiere decir que al ir subiendo los precios de algunos artículos de los que ahora consumimos y bajando otros, la estructura de nuestro consumo, como españoles, tendrá que ir variando también; iremos consumiendo proporcionalmente cada vez más aquellas cosas cuyos precios vayan bajando e iremos consumiendo proporcionalmente menos de aquellas cosas cuyos precios vayan subiendo. Y por concretar, iremos quizá consumiendo cada vez menos algunas de estas cosas que nos resistimos a dejar los españoles y que en algún artículo salido en un periódico de Bilbao se han concretado en el bacalao al pil-pil (y no por ser bacalao, sino por ser al pil-pil).

Yo no sé si será posible que el bacalao al pil-pil se siga tomando en casa cuando el servicio doméstico haya desaparecido (efectos del desarrollo) y cuando la mujer, quizá como en los países desarrollados, esté trabajando por la mañana en una oficina. Justamente no es agradable. Nos costará, por inercia, por tradición, por tantas cosas...; pero no olvidéis que el desarrollo se hace para los peor dotados económicamente. Ya sabemos que los que disfrutaban ahora de muchas cosas agradables van a disfrutar quizá de algunas menos, pero es para que aquellos que no disfrutaban ni del mínimo imprescindible puedan tenerlo, y estos no tendrán quizá tradiciones agradables que romper, porque no las habrán disfrutado hasta ahora de ninguna clase. Algunos comeremos menos merluza fresca, para que otros puedan empezar a comer merluza congelada, que no habían probado en su vida.

Todo esto, como he dicho al principio, es una visión que tiene que ser necesariamente muy simplista, pero que a grandes rasgos pinta el proceso tal como se va a ir produciendo; cambio de precios, cambio de estructuras de consumo, que nos irá obligando a cambiar a los "desarrollados" de gustos, y más vale que hagamos de la necesidad virtud y cambiemos de gusto a gusto, que no que el proceso nos lo vaya imponiendo por la fuerza misma de las cosas.

Estos problemas que estoy exponiendo están mucho más agudizados en el caso español, pero son comunes incluso a los países desarrollados, por ejemplo, últimamente en la OCEDE, y sus estudios nos van a ser seguramente muy útiles, se han enfrentado con un problema que es común a todos los países europeos, el de esta relación de movimientos entre costos, salarios y precios, que ningún país ha llegado a dominar completamente.

No quiero tampoco dejar de aludir a algo que es bastante polémico.

## En el futuro serán los empresarios extranjeros los que vengán a montar las industrias a España

HABRA UNA ELEVACION DE SALARIOS EN LAS INDUSTRIAS QUE FUNCIONAN COMO VANGUARDIA DEL DESARROLLO ECONOMICO DE TODO EL PAIS

co, que está saliendo continuamente, y que sobre todo surge en cuanto hay un movimiento de alza de precios en algún sector; es el problema de los costos de comercialización, el problema de los intermediarios. Para encurtirlo en toda la explicación que he dado hoy, recordemos que hay determinados precios y determinadas remuneraciones que irán subiendo. Pues bien; uno de los que inevitablemente van a ir subiendo a lo largo del desarrollo va a ser el precio de lo que los economistas llaman el sector terciario, es decir, los servicios, todo aquello que no es minería, agricultura, pesca, ganadería, industria, o los transportes, los servicios hoteleros, la comercialización y la artesanía, todo aquello en lo cual la mano de obra predomina muchísimo sobre el empleo del capital.

A lo largo de un proceso de desarrollo algunos costos se van abaratando porque se va introduciendo mayor cantidad de capital en la elaboración con la mano de obra; pero en aquellas actividades como los servicios en que el capital a utilizar es reducidísimo en algunos casos, o prácticamente nulo, si queremos que el nivel de vida de esos hombres que se dedican a esos servicios vaya también subiendo, tiene que ser a base de sus rentas, sus remuneraciones, y si estas alzas de remuneraciones o de salarios van subiendo, no podrá ser general sin repercusión en los precios de los servicios, del transporte, de los hoteles, del limpiabotas o de la producción del artesano, de las reparaciones domésticas. Y tendremos que acabar cayendo en el caso francés o americano de que un fontanero o un electricista cobra demasiado para que una familia media, incluso burguesa, pueda permitirse el lujo de llamarle para que haga un arreglo en su casa. Si; ésta es también una servidumbre del desarrollo.

### COSTOS COMERCIALES

Dentro de este grupo de actividades, los costos de comercialización son típicos. Tienden también a subir, porque en la comercialización casi todo es trabajo y muy poco capital. De modo que, naturalmente, los costos de comercialización van subiendo en todo país que se desarrolla por eso, pero también por otras razones. Los consumidores nos vamos haciendo cada vez más exigentes, pues cada vez queremos tener una gama mayor de productos a nuestra disposición para elegir. Así, cuando vamos a una tienda de tejidos, queremos ver muchos para elegir, aunque todos acabamos eligiendo sólo entre unos pocos y dejamos los otros, con lo que el comerciante no sabe qué hacer con ellos. Cuando vamos a un supermercado queremos tener 18 marcas o clases de cada cosa; unas se compran y las otras no. Las que no se venden hay que tirarlas; es un costo que hay que cargar sobre las que se venden. Vamos a una librería y vemos allí cantidades ingentes de libros; algunos se compran y otros no se venden jamás, pero también suponen un coste de amortización, a los que hay que atender. Todo esto lo da el desarrollo, el tener cada vez más cosas a nuestra disposición, pues si tuviéramos cuatro productos nada más para comer y para vestir, los

costos de comercialización serían mucho más pequeños, pero nuestro nivel de vida también infinitamente más bajo.

Por eso hay que prever que los costos de comercialización o distribución vayan a ir subiendo como en todos los países en plan de desarrollo. Por eso son mucho mayores aquellas cosas donde hay mayor gama de artículos para elegir que donde no lo hay; por ejemplo, en el azúcar, les decía yo a los periodistas el otro día, el margen y los costos de comercialización son ridículísimos, pero en los zapatos de señora son del orden del 50 por 100, por lo menos. No es margen de beneficio, son costos auténticos de financiación, o de amortización o comercialización. Todos éstos son los que digo que van a subir.

### REPUDIO DE LAS PRÁCTICAS MONOPOLÍSTICAS

Ahora bien, a medida que el desarrollo progresa, la mentalidad del país se hace más sensible al repudio de las prácticas monopolísticas, y entonces esto permite —cosa que hasta ahora no hemos logrado por muchas razones— la actuación pública eficaz para que los márgenes comerciales, los auténticos márgenes comerciales, se ajusten a sus módulos exactos, a sus módulos justos, sin suponer ganancias de tipo monopolístico, que en un país que está en trance de desarrollo, como el nuestro, no se pueden admitir en ningún momento. Y, desde ahora, anuncio una acción legislativa, administrativa y judicial, encaminada a luchar —y a seguir su objetivo— para que en los posibles y eventualmente necesarios movimientos de precios las actitudes monopolísticas, las prácticas comerciales restrictivas y los estrangulamientos voluntariamente provocados en la distribución de los artículos encuentren su freno y su sanción.

Por lo demás, en cualquier país desarrollado, en el precio del artículo al consumidor cada vez pesan más los gastos de comercialización y menos los auténticos gastos de fabricación del artículo.

Ocurre un poco lo que en el mundo editorial, en el que el pobre productor de una obra literaria se lleva escasamente el diez por ciento del precio marcado en el libro y todo lo demás son «envases» y servicios, son gastos necesarios para que el libro llegue al público y sea comprado por él. «El noventa por ciento de margen», dirá el autor de la obra. Si; pero si no existe ese «margen» no cobrará ni ese diez por ciento, porque no llegará al lector su libro.

Tengamos, por tanto, clarísimos los objetivos: «elevación del nivel de vida» quiere decir que, a capacidad adquisitiva de nuestras rentas —y, sobre todo, de las de los peor dotados— va a ir creciendo continuamente; pero que esto es perfectamente compatible con que algunos precios, e incluso al final todos los precios, se hayan movido para arriba, porque lo único que hay que conseguir —y ésta es la mecánica propia del desarrollo— es que las rentas nominales suban más de prisa que los precios, es decir, que las rentas reales sean continuamente crecientes. Solamente que tenemos que tener en cuenta que hay dos sectores, uno menos desarrollado que el otro, y que el sector más desarrollado, el que va por delante, tiene

que ver crecer su nivel de vida un poco más lentamente, ceder a veces un poco de lo que recibía de su Empresa a otro sector que no pueda crecer tan de prisa, cesión de una parte de sus derechos adquiridos que a veces puede tener la forma de una elevación en el precio de un alimento o de otro producto que él consume. Porque, por lo demás, para la peseta no hay peligro de inestabilidad con nuestra balanza de pagos y con las reservas que tenemos. El poder adquisitivo de las rentas en pesetas se va a mantener, y por tanto no hay problema de inflación en el sentido real del término. Los movimientos de precios son compatibles con la estabilización, no veamos moverse algunos precios y lo echemos todo a rodar diciendo: «Ya no hay estabilización». No; si hubiese peligro próximo de inflación lo avisáramos a tiempo y adoptaríamos oportunamente las disposiciones debidas para impedir que pudiese progresar.

### ATENCIÓN A LA JUSTICIA SOCIAL

Atención, pues, a ese sentido de justicia social que abarca todos los sectores nacionales del campo y de la ciudad. Para ello hay algo que cada vez nos hace más falta a todos: mayor información, más diálogo, mayor participación en las tareas del desarrollo. Cada vez mayor información no quiere decir cada vez más visitas al Ministro para que nos cuente unas cosas o conteste a nuestra preguntas. El mecanismo informativo de un complejo económico y social no puede ser servido con las opiniones de los jueces por la tarde de un Ministro que recibe unas comisiones, ni siquiera de los discursos que lanzamos de vez en cuando. La mecánica de la información tiene que salir de todos y cada uno de los estamentos sociales, de los organismos de la propia Administración, pero también de los organismos privados, de los Sindicatos y de las cámaras de comercio, de la Prensa y de la radio, de las conferencias, de los seminarios de estudios, de las reuniones en mesa redonda que tienen que multiplicarse entre unos y

otros para llegar a la creación de un diálogo que no sea entre dos, que tiene que ser entre muchos, un diálogo que deje de ser sólo de la Administración con los administrados, para existir entre el productor y el consumidor, entre industriales y agricultores, entre comerciantes y todos los demás, porque esto va a hacer mucha falta para entender las posiciones de los demás, que si a veces están injustificadas, las más de ellas tienen una razón de ser atendible al menos en parte.

### EL PLAN EN MARCHA

El plan de desarrollo estará en marcha, Dios mediante, dentro de un año o año y medio. El desarrollo no está esperando tanto tiempo. El desarrollo está ya ahí, lo estamos viviendo. Como no podemos esperar al plan de desarrollo para ordenar un poco las cosas, como por otra parte el plan de estabilización puso determinadas bases para el desarrollo, pero no las puso todas, necesitaremos probablemente, a mitad del camino quizá en otoño, sacar a la luz pública en forma de disposiciones legales o de otra forma un cuadro de orientaciones, un cuadro de criterios, que va a hacer hincapié seguramente en el tema de la mayor flexibilidad de la economía, para que todas esas alteraciones, todas esas transfusiones de valores, y de hombres y de cosas que tienen lugar en el desarrollo, se hagan con la mayor suavidad y eficacia, es preciso darle al mecanismo económico y social una gran agilidad por parte de la sociedad y por parte del Gobierno. Tenemos que terminar —o por lo menos hacer avanzar sustancialmente— lo que emprendimos con ocasión de la estabilización: crear el marco que permita la introducción de un auténtico clima de concurrencia, como una real competencia, dentro del cual las alzas de productividad y las alzas de renta puedan ser máximas en el plan de desarrollo.

Querría dentro de unos meses o dentro de unos años poder, desde donde sea, agradecerlos también que lo que os he dicho hoy lo hayáis tenido en cuenta, lo hayáis meditado y lo hayáis hecho jugar en vuestras decisiones para que el plan de desarrollo se desenvuelva efectivamente como el ritmo al que nos han augurado los organismos internacionales y dentro de la paz social que necesitan nuestra economía y, sobre todo, los hombres y las almas de nuestro pueblo.

## La duración del Plan de Desarrollo será de cuatro años

Declaraciones del señor López Rodó

BILBAO.—El comisario general del Plan de Desarrollo Económico, don Laureano López Rodó, ha hecho unas breves declaraciones en esta capital sobre este plan, que ha de ponerse en marcha en el próximo otoño. Se van a adoptar unas medidas preparatorias que sirvan para coronar el Plan de Estabilización, al mismo tiempo que allanen el camino para pasar al Plan de Desarrollo. Estas medidas, dijo el señor López Rodó, están siendo estudiadas en estos momentos por el Gobierno.

Se trata, en definitiva, de un plan de carácter general, aunque no se dejen de lado los problemas de localización evidentes en toda la economía y especialmente en la nuestra. La duración del plan será de cuatro años. El Banco Mundial recomienda una duración de cinco años, pero hay que tener en cuenta que nuestros presupuestos son bienales y deben acompañar

su duración a la de estos presupuestos.

Refiriéndose después al número de trabajadores especializados para poder llevar a cabo este plan, el comisario general dijo que es uno de los problemas más difíciles que se plantean. «Nos encontramos —añadió— ante un estrangulamiento difícil de vencer. Otro problema cualquiera podría ser resuelto con mayor facilidad mediante la importación del equipo necesario.

Finalmente, y en relación con la emigración de la mano de obra española, manifestó que se están estudiando algunas medidas para reducir sus efectos. Así, está en estudio actualmente una posible limitación temporal de emigrar a aquellos trabajadores que durante sus estudios han disfrutado de una beca de carácter estatal. Estos verían limitadas sus posibilidades de emigrar durante un determinado plazo. (Cifra.)



## INFORMACION INTERNACIONAL

# Admonición del canciller de Exchequer a las Trade Unions

## “EL SISTEMA DE SUBIDA DE SALARIOS POR MEDIO DE HUELGAS Y BOICOTS CONDUCE AL DESASTRE ECONOMICO”

LOS SINDICATOS INGLESES NO HAN PODIDO PRESENTAR PLANES O PROPUESTAS PARA MEJORAR LA SITUACION FINANCIERA DEL PAIS

Por JOSE LUIS AVENDAÑO

(Corresponsal de ARRIBA y Pyresa)

LONDRES. — La teoría ciclica está muy de moda en estos tiempos. Todo sucede en ciclos, lo mismo en la meteorología que en la economía, especialmente en esta última. En este caso, la teoría puede reducirse a lo siguiente: cada cierto número de años—las autoridades en la materia no están muy de acuerdo en cuántos—la economía está a punto de paralizarse como resultado de una congestión, que es lo que suele llamarse «exceso de prosperidad». A esos años suceden otros en que la economía está casi paralizada, como si dijéramos, sufriendo de anemia. Y los remedios a una y otra cosa consisten en aplicar el freno y el acelerador alternativamente.

Como son muchas las manos—y en algunos casos los pies—que manejan esas dos palancas, los resultados no suelen ser muy felices y solamente sirven para hacernos ir de un extremo a otro. Toda intervención del Estado en materia económica repugna a las teorías políticas tradicionales de este país, con el resultado de que, disponiendo solamente de medios financieros, son éstos los que el Gobierno usa para intervenir a su vez, lo que no suele hacer más que contribuir a la confusión.

No faltará quien arguya que este panorama es demasiado negro tal como está descrito, y nos dirá que Inglaterra es una gran potencia industrial. La única contestación a ese argumento es que no estamos hablando de la revolución industrial del siglo pasado, sino del año de gracia de 1962.

Casi todo el mundo se ha convencido ya de ello y varios tímidos intentos se han hecho para trazar un plan armónico de la economía nacional, en grave riesgo de quedar emparedado entre los Estados Unidos y el Mercado Común.

### «NEDDY» y «NICKY»

Mister Selwyn Lloyd, en su última etapa como canciller del Exchequer, propuso la creación del NED (Consejo Económico Nacional), que inmediatamente fue apodado «Neddy»; pero al decir antes casi todo el mundo dejábamos aparte a los Estados Unidos, que siguen creyendo con gran entusiasmo en la teoría del libre juego de las fuerzas económicas, tan caras a los liberales decimonónicos. Comenzaron negándose a participar en él a pesar de haberles sido garantizado que tendría carácter puramente asesor.

Finalmente decidieron hacerlo suyo sin comprometerse a nada. Algo así como a estar de cuerpo presente y nada más. Teóricamente «Neddy» vive todavía, pero casi desde su nacimiento no se tienen noticias de su paradero. A Mister Lloyd sucedió mister Maudling, quien inmediatamente de tomar posesión propuso la creación de la NIC (Comisión de la Renta Nacional), que, naturalmente, recibió el apodo de «Nicky». Y esta vez sí que ya las Trade Unions se opusieron definitivamente a su existencia. Han dicho que no de una vez por todas. Y la semana

pasada anunciaron su oposición final.

La verdad es que nadie se explicaba en qué se iban a diferenciar «Neddy» de «Nicky». Había quien creía que eran la misma persona y quien pensaba que eran gemelos. Pero ahora parece que las cosas empiezan a perfilarse y que todo lo que ha hecho mister Maudling ha sido tender una bien cebada trampa a las Trade Unions.

### ADVERTENCIA

Mister Maudling ha recordado a los dirigentes de las uniones que estamos al borde de la inflación todos los días; que el sistema de subida de salarios por medio de huelgas y boicots no lleva más que al desastre económico, pues son la producción, las exportacio-

nes y la economía en general las que pagan las consecuencias, mientras esas subidas se evaporan al día siguiente con la consiguiente subida de precios.

Y ahora es donde viene la trampa. ¿Tiene el Consejo General de las Trade Unions alguna propuesta que hacer sobre cómo resolver este problema? El Consejo General se ha reunido y muy gravemente ha dicho que no, pero que tiene en estudio una serie de ideas muy prometedoras.

La reacción de la gente ante esa contestación ha sido la que era de esperar. Las Trade Unions llevan once años—desde que los conservadores subieron al Poder—atacando a éstos por su anarquía económica. Lo que hace falta es planificar. Planificación fue el lema del Gobierno laborista anterior. Sin planificación no se va a ningún sitio.

Cuando el canciller del Exchequer les pide cándidamente sus planes resulta que no tienen ninguno, pero están pensando en ello. Del problema de las Trade Unions hemos hablado en más de una ocasión; pero últimamente la gente estaba más interesada en problemas políticos y se había olvidado un poco de ellos.

Pero no tendría nada de particular que en las próximas elecciones generales, cuando se hable de problemas políticos y económicos en general, el papel negativo de las Trade Unions durante estos años pase al primer plano de la propaganda política, con resultados desastrosos para ellas y para el partido laborista que patrocinan. En estos días se está ya comenzando la ofensiva en algunos periódicos. Ofensiva para la que ha proporcionado la artillería gruesa esta propuesta, al parecer sin importancia, de mister Maudling.

## Un semanario londinense censura la conducta de ciertos turistas en España

“AL ULTRAJAR LA BANDERA ESPAÑOLA—DICE—DENIGRAN TAMBIEN LA SUYA”

LONDRES. — El semanario de mayor circulación en el mundo, con una tirada de ocho millones de ejemplares, “News of the World”, de Londres, critica la conducta de ciertos turistas británicos en España, preguntándose si se comportarían igual en su propio país.

Al comentar el caso de los turistas que ultrajaron la bandera española, la articulista Laura King juzga que, al hacerlo, denigraron también a su propia bandera. (Efe.)

# ACUERDO SOBRE NUEVA GUINEA OCCIDENTAL

(Continuación de la página 1.)  
cendieron poco antes de la madrugada de ayer.

Hollandia se halla en estado de alerta, y en el momento de ser avistados los aviones indonesios se cortó el suministro de energía eléctrica, quedando la capital en completa oscuridad. (Efe.)

### Sesión especial del Gabinete holandés

LA HAYA (Países Bajos). — El Gobierno neerlandés, reunido en sesión plenaria, ha deliberado durante dos horas y media sobre el «importante paso» que se ha dado y respecto a los acuerdos a que se ha llegado en principio acerca de la cuestión de la Nueva Guinea occidental entre los negociadores holandeses y los indonesios en las conversaciones de Nueva York, ha-

jo los auspicios del secretario general interino de las Naciones Unidas, U Thant.

En un comunicado emitido por el portavoz del «premier» holandés, doctor Willem J. Van den Berge, actuando en nombre del presidente del Gobierno, profesor Jan E. de Quay, se dice:

«El Gabinete se ha reunido para una cuestión especial en relación con la importante fase a que se ha llegado en las conversaciones de Nueva York.»

Los ministros salieron de la reunión ministerial sombríos y silenciosos, y, desde luego, se negaron a facilitar más información.

Poco después de que los ministros del Gobierno holandés hubieran partido para sus destinos, y ante la extrañeza de los periodistas, el portavoz del Gabinete, J. Van den Berge, les dijo: «Toda

## Alusiones favorables a España en el «Diario de Sesiones» del Congreso norteamericano

UN REPRESENTANTE DE PENSILVANIA EXPLICA LA SITUACION POLITICA, ECONOMICA Y SOCIAL ESPAÑOLA EN LOS AÑOS TREINTA

Dice que nuestra contienda fue la primera lucha real contra el comunismo

WASHINGTON.—El «Diario de Sesiones» del Congreso estadounidense ha recogido la declaración del representante de Pensilvania, Daniel J. Flood, que dice:

«A mediados de los años treinta, España se hallaba en plena ebullición política, económica y social. En esta confusión, un grupo de izquierdas, de orientación comunista, bajo el nombre de Frente Popular, subió al Poder a principios de 1936. Este Frente Popular estableció un Gobierno que pretendía regir a España con mano de hierro, y en gran parte de sus directrices, propósitos y tácticas, el público reconoció la intervención de los comunistas adiestrados en Moscú y orientados hacia el Kremlin.

El país estaba atravesando una grave crisis, cuando los elementos comunistas trabajaban activamente para conseguir una cabeza de puente en la nación. Gran parte de la gente y algunos dirigentes clave se dieron cuenta de la gravedad de la situación y empezó la lucha contra su Gobierno, que iba a ser una lucha larga y eficaz contra los agentes del comunismo.

Esta revuelta histórica, que marcaba una época, este principio de la guerra civil española en julio de 1936, fue la primera lucha real del pueblo contra el comunismo en la Europa occidental. No se trató únicamente de una guerra civil en la que los españoles lucharon contra los españoles, sino una guerra ideológica en la que las grandes fuerzas del mundo se lanzaron unas contra otras. Hoy, veintiséis años después de la ini-

ciación de aquella guerra, y veintitrés años después de su final victorioso, saludamos al gallardo pueblo español, tan amante de la libertad.»

En el mismo número de dicho «Diario de Sesiones» se registra también una declaración del representante por Massachusetts, Edward P. Boland, en la que este político norteamericano manifiesta que:

«La reconquista española cristiana, que culminó en el siglo XVI, marcó el final de una era en la que se refiere a la formación del pensamiento cristiano. La vinculación al catolicismo proporcionó las bases para la unidad histórica de una gran nación. Esa fue también la era de las exploraciones y los descubrimientos, en la que España llegó a ser conocida como la descubridora de nuevos mundos, la creadora de un gran Imperio como el mundo nunca había conocido y el símbolo de la civilización que fue una civilización mundial. Las hazañas de los exploradores españoles, lo mismo que las contribuciones filosóficas y religiosas de sus pensadores, demostraron la grandeza de España en el mundo.» (Efe.)

España está a punto de alcanzar “una suprema meta económica”

EDIMBURGO (Escocia).—El periódico de Edimburgo, «The Scotsman», hizo ayer un elogio editorial de España y asegura que nuestro país, en plena recuperación, está a punto de alcanzar una suprema meta económica, que el periódico escocés califica de «boom».

En un comentario, redactado por el grupo de periodistas de extranjero conjuntamente, se dice que «una bolsa que ha pasado sin molestias ni turbulencias a través de inconvenientes que ha turbado a otros», es actualmente el Colegio de Agentes de Bolsa de Madrid, ya que éste desde el 15 de abril ha ostentado la marca de hacer regulaciones que cubren el mercado bursátil, con seguridad y juego liberales, como ningún otro mercado de valores del mundo entero.

«España —continúa diciendo el editorial del prestigioso periódico británico— está a punto de conseguir una alta meta económica, ascendiendo al nivel económico de los superdesarrollados países del occidente de Europa, tras de los cuales, hasta ahora, iba rastreado.»

«España está considerada por los financieros como país dispuesto para el «boom» del alza económica, que la conducirá muy cerca del nivel económico que disfrutaban los otros países de la Europa occidental, tras de los que va ahora.» (Efe.)

otra noticia tendrá que venir de Nueva York.» (Efe.)

### U Thant fijará la fecha de las negociaciones oficiales

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Un portavoz del ministerio indonesio de Asuntos Exteriores ha declarado que todos los aspectos técnicos sobre un acuerdo entre Holanda e Indonesia con relación a la transferencia de Nueva Guinea occidental han sido resueltos.

Se ha dejado al arbitrio de U Thant, secretario general adjunto de las Naciones Unidas, la decisión de elegir la fecha para llevar a cabo las negociaciones oficiales entre Indonesia y Holanda. Las discusiones que han tenido lugar hasta ahora han sido “no oficiales”. (Efe.)



## TIROTEO EN LA ZONA FRONTERIZA ALEMANA DE CASSEL

FUE PROVOCADO POR LOS DISPAROS DE UN "VOPO" CONTRA TRES SOLDADOS OCCIDENTALES

CASSEL (Alemania occidental).—Un policía fronterizo de Alemania oriental ha resultado herido a consecuencia de un tiroteo cruzado ayer en una zona próxima a esta ciudad entre las tropas fronterizas orientales y occidentales.

El Cuartel General del distrito de las unidades fronterizas de Alemania occidental, establecido en esta ciudad, ha informado que el incidente se inició al abrir fuego un guardia comunista contra tres soldados fronterizos de Alemania occidental que observaban unas operaciones de fortalecimiento de una tapia, desde el otro lado de la frontera.

### Legítima defensa

Un portavoz del mencionado Cuartel General del distrito ha agregado que los soldados occidentales se vieron obligados, en defensa propia, a responder a las descargas. Explicó que los soldados de Alemania occidental tuvieron que arrojar al suelo rápidamente para no ser alcanzados por los disparos del agente comunista, arrastrándose después hasta un campo sembrado de centeno, desde donde devolvieron el fuego contra los "vopos". El policía comunista herido fue retirado poco después del lugar en

que cayó por unos compañeros suyos.

Agrega el portavoz occidental que los tres soldados agredidos se encontraban en territorio de Alemania occidental cuando empezaron a sonar los disparos desde el lado comunista.

Poco después de ocurrido el incidente, los policías alemanes orientales dispararon unos cohetes de alarma, e inmediatamente quedaron paralizadas las actividades normales en la frontera (Efe.)

### Tranquilidad en Berlín

BERLIN.—Una larga ráfaga de ametralladora ha sido escuchada en el interior de Alemania oriental y cerca del sector norteamericano de Berlín durante la pasada noche. No se conoce el motivo de los disparos.

Con esta excepción, reina la más absoluta tranquilidad a lo largo de la zona fronteriza que divide a la ciudad.

Un total de 24 policías occidentales resultaron heridos por las piedras lanzadas por manifestantes de este sector de la ciudad que se manifestaron con motivo del primer aniversario de la construcción del "muro de la vergüenza". Cuatro de ellos hubieron de ser tratados en el hospital. (Efe.)

## El turismo, primera víctima de los agentes estatales austriacos

AUNQUE TERMINADAS LAS HUELGAS, SIGUEN EN PIE LOS CONFLICTOS PLANTEADOS POR LOS POLICIAS Y ADUANEROS

Por CARLOS VELASCO

Corresponsal de ARRIBA

VIENA.—Si la huelga de la Policía de tráfico ha provocado incidentes más bien pintorescos, la de la Policía de Aduanas —además de tener, como aquella, un grave significado— ha lesionado de manera escandalosa y desagradable los intereses del turismo. Los huelguistas distribuyeron a lo largo de las inmensas hileras de autos detenidos ante las fronteras del Brennero y de Salzburgo, principalmente, octavillas en las que justificaban su actitud y pedían disculpas al viajero. Esta cortés no sirvió de nada, y los turistas, contenidos bajo un sol de justicia ante las barreras de la Aduana, sintieron brillar no sólo el agua de los radiadores, sino también la sangre y el cerebro, y poco faltó para que en algunos momentos la situación se degenerara en un tumulto de graves consecuencias.

Este tipo de huelga, que ya fue ensayado en cierta ocasión por los empleados de la Aduana francesa, fue practicado por los huelguistas austriacos de una manera implacable. La «Operación Erizo» (lentitud y molestias al viajero) consistía en cumplir estrictamente «todas las disposiciones». Se revisaban detalladamente los pasaportes, equipajes, documentos de los coches e incluso los números de los motores y de las carrocerías. Desde las ocho de la mañana se formaron filas de más de tres kilómetros, y en la frontera del Brennero cada coche empleó nueve horas en cubrir un trayecto y

unas formalidades que en los momentos más en punta del tráfico no precisaban más de tres cuartos de hora.

### CAOS EN LA FRONTERA AUSTRO-ALEMANA

Los interminables conciertos de «claxon» no servían más que para provocar las ironías de los aduaneros, que hacían observaciones pesadas a los viajeros sobre el gasto inútil de las baterías. Naturalmente, los aduaneros italianos y alemanes, que no tenían culpa alguna del atasco, tuvieron también que sufrir el mal humor de los turistas, que juraban a grandes voces que en su vida volverán a viajar por Austria. Como las Aduanas en la autopista del Brennero se encuentran en lo alto de una débil pendiente y los coches tenían que avanzar deteniéndose cada dos metros, las averías fueron infinitas: embragues quemados, baterías descargadas, etc.

En la frontera con Baviera, y teniendo en cuenta el inmenso tráfico hacia el Sur, la huelga produjo un verdadero caos. En Füssen quedó paralizado totalmente el tráfico; en Walserberg había tres filas de coches en una longitud de cuatro kilómetros, y en Mittenwald ocurrió otro tanto. Las autoridades decidieron cerrar estos tres pasos, y muchos turistas optaron por buscar el camino de Suiza para seguir hacia Italia.

La Policía de tráfico también volvió a efectuar otra demostración. Esta vez no les bastó a los huelguistas dejar funcionando el intermitente amarillo y retirarse; prefirieron, en las calles de mucho tráfico, hacer funcionar las tres luces, pero de manera caprichosa, de tal manera que el rojo se mantenía encendido durante muchísimo más tiempo que el verde, creando embottellamientos pavorosos de coches y de tranvías. Finalmente, el ministerio del Interior prohibió estas bromas, que venían a juntar la incomodidad con la desfachatez. Los «policías de emergencia» («Hilfspolizisten») se les llama ya, con esa inevitable tendencia germánica a la catalogación científica) actuaron ante la simpatía general y fueron obedecidos disciplinadamente por todos los automovilistas. Un conductor impertinente que se negó a obedecer las órdenes del «aficionado», estuvo a punto de ver incendiado su coche por el mal humor de la gente. Cuando los policías volvieron a ocupar su puesto en las calles céntricas fueron recibidos con una tempestad de silbidos y de protestas por la multitud agolpada en las aceras.

Parece que se ha llegado, finalmente, a un compromiso con el Gobierno. Se pondrá a disposición de la Policía la cantidad de catorce millones de chelines, pero no antes del 1 de octubre, fecha en la cual termina el plazo que se ha fijado por la Comisión Paritaria de Precios y Salarios para frenar la inflación. De todas formas, el compromiso parece muy precario, ya que las peticiones de los policías se elevan a noventa y cinco millones de chelines y la cantidad ofrecida no cubre nada más que una mínima parte de las exigencias.

## Todo París huye hoy en busca del mar o la montaña

EL 15 DE AGOSTO DEL AÑO PASADO PERECIERON 145 PERSONAS POR ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS FRANCESAS

Por MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—El día de hoy, 15 de agosto, es una fecha señalada para la ciudadanía francesa. Como los aniversarios de las revoluciones, como las fechas señaladas en el calendario por movimientos sísmicos, por cambios de régimen o por comienzos de temporada, el 15 de agosto es un punto en el cotidiano anhelo, que culmina en un hecho preciso: el día de los muertos por placer.

Resulta que lo ordinario de la vida social, todo se paraliza o casi todo. La Administración, los Bancos, la Bolsa, el comercio, las peluquerías, incluso los Museos y el Mercado Central, cierran sus puertas. Correos deja un servicio permanente de urgencia para las comunicaciones inaplazables. El Parque Zoológico adopta su régimen de día festivo; las farmacias, un servicio de guardia, y los hospitales sólo atienden los socorros de máxima urgencia. Radio y televisión aplican un programa dominical, y los ferrocarriles, un servicio extraordinario.

Cuanto hemos citado explica lo singular de la fecha: como la mayoría de las gentes salen, escapan, vuelan o corren, tropiezan entre ellas, cual si esa gigantesca agitación no pudiese acabar más que con el choque.

Quince mil gendarmes, 8.000 automóviles de Policía con radio, 5.000 motocicletas encargados de regular el tráfico, 3.000 equipados de sistema de recepción y altavoces para canalizarlo, 20 helicópteros, 4.500 especialistas y 1.200 funcionarios del servicio sanitario para casos de accidente trillan esa famosa cosecha de situaciones insólitas, inesperadas y veloces. Se trata vehículos laboratorio se sitúan en distintas partes de la metrópoli para cuadricular el formidable ajetreo, y en medio de todo eso, como un fantasma apocalíptico, se levantan las cifras del último balance, el de 1961, que en estas veinticuatro horas que hoy vivimos dio la fatídica suma de 145 muertos, 3.300 heridos y más de 5.000 millones de francos en gastos y perjuicios por vehículos destrozados, vidas truncadas, acción perdida y energías esterilizadas.

Por la misma causa que las fechas en que se produjeron los cataclismos, los incendios y las pestes, se recuerdan, ¿por qué no van a citar los 15 de agosto, que dicen son días de descanso, de retorno al placer o de marcha hacia el reposo? Los hombres tenemos que acostumbarnos a juzgar la realidad; los pueblos, a juzgar las borracheras colectivas que son estas fechas de viaje.

## SE DESCUBRE UN PLAN REVOLUCIONARIO EN BRASIL

Un estudiante y quince campesinos, detenidos cuando intentaban asaltar el "ingenio" Horizonte

Por MANUEL SUAREZ GONZALEZ

(Corresponsal de ARRIBA y Pyresa)

RIO DE JANEIRO.—El comando de la séptima región militar, de guarnición en el Estado de Pernambuco, capturó cerca de cincuenta documentos en poder de un dirigente de las Ligas Campesinas, cuyo contenido revela un vasto plan revolucionario que sería ejecutado inmediatamente en Pernambuco, extendiéndose después a todos los Estados del Nordeste brasileño.

Los documentos estaban en poder de Joel Cámara, estudiante de Derecho, detenido conjuntamente con

quince campesinos y otros agitadores cuando intentaban asaltar el ingenio «Horizonte», en el Municipio pernambucano de Bom Jardim. La invasión de esa propiedad fue intentada en la semana pasada, pero los invasores fueron rechazados a tiros por los propietarios, siendo casi todos ellos hechos prisioneros por la Policía y conducidos a la Secretaría de Seguridad Pública de aquel Estado. Una vez interrogados, algunos de ellos fueron entregados a las autoridades militares.

### La operación "Espada"

Se forman grupos de campesinos movilizados, y en la segunda tomarían parte cincuenta hombres. En la tercera, el grupo permanecería dentro de la casa de Firmino.

El Ejército mantiene detenido al campesino Firmino, referido en el plan, cuyos términos simbolizan la estrategia a ser obedecida para invasión de una serie de ingenios de los municipios de Bom Jardim, Joao Alfredo, Rio Formoso, També, Timbauba y otros lugares donde la justicia no funciona como tal, tan luego sea posible, según revela el plan en poder del estudiante Joel.

El plan descubierto tiende a crear «la democracia auténtica», un paredón semejante al de Cuba, con el fin de liberar al pueblo del hambre y de la injusticia. El primero a ser ejecutado en el paredón sería el diputado estatal Constanção Maranhão, conocido en otra ocasión como «Rei Carne Verde» y enemigo declarado de los comunistas.

El estudiante Joel reconoció todos los documentos como suyos

y afirmó que el plan había sido elaborado por él, aunque las autoridades militares juzgan que él está intentando encubrir a sus jefes.

De la lectura de este plan se deduce que se asemeja profundamente a las enseñanzas contenidas en la «Cartilla sobre guerrillas», cuyo autor es Mao Tse Tung, y que las Ligas distribuyen por el Nordeste.

Noticias posteriores informan que fueron detenidos otros nueve agitadores, entre ellos uno conocido como «Dequinha», hermano de Francisco Juliao; un funcionario de la Alcaldía de Recife y otros campesinos más del interior, lo que dio origen a que el plan de ataque a los ingenios que debería proseguir en estos días haya sido desbaratado por el Ejército con estas detenciones.

En virtud del carácter peligroso de las informaciones, las autoridades de la VII región militar comunicaron los hechos al Estado Mayor del Ejército y al ministerio de la Guerra.

El estudiante Joel Cámara, conocido agitador universitario, fue puesto a disposición del mando de la VII región militar. Interrogado concienzudamente, confesó que el plan no era atacar al ingenio «Horizonte» y si ejecutar en el interior del Estado la «Operación Espada». Pasando el grupo por el ingenio «Horizonte», campamento del ingenio «Espada», los dueños de la primera propiedad supieron anticipadamente que serían atacados por los agitadores y prepararon la reacción, surgiendo de ahí el tiroteo. El estudiante Joel que comandaba el grupo de siete hombres, al ser detenido llevaba consigo, además de armas cortas, bombas de alto poder explosivo.

La «Operación Espada» es un plan dividido en tres etapas. La redacción del plan está en código; no obstante, las autoridades militares lograron descifrarlo. La primera etapa se destinaba a la «limpieza y plantío de la tierra»; la segunda, a la «vigilancia de todos los puntos de acceso a la casa de Joao Firmino». Ambas etapas ten-





## El Consejo Mundial de Iglesias enviará dos observadores al Concilio

LA DECISION HA SIDO TOMADA CASI SIN DISCUSION

PARIS.—El Comité Central del Consejo Mundial de Iglesias aceptó ayer por unanimidad una invitación del Vaticano para enviar uno o dos observadores al próximo Concilio Ecuménico, que comenzará en Roma el 11 de octubre próximo.

La decisión ha sido tomada casi sin discusión sobre la base de una recomendación de una Comisión de gobierno en la que se dice que el propósito principal es el de tener una información directa sobre el trabajo del Concilio Ecuménico respecto a los problemas que im-

plican una relación entre las Iglesias y sobre la unidad cristiana en general.

La referida decisión estipula que los observadores del Consejo Mundial de Iglesias no estarán autorizados a llevar a cabo negociaciones de ningún género en la reunión del Concilio.

El doctor Lukas Vischer, un ministro de la Iglesia reformada suiza, ha sido nombrado observador del Consejo en el Concilio Ecuménico. Un segundo observador será designado si es necesario (Efe.)

## EL MONT BLANC, PERFORADO AYER

FRANCIA E ITALIA HAN QUEDADO UNIDAS POR EL TUNEL

COURMAYEUR (Italia). — Los trabajadores franceses e italianos, cantando y agitando banderas de ambos países latinos, se han abrazado en el corazón de la más alta montaña de Europa al terminar la excavación del túnel a través del Mont Blanc.

Al final de la excavación, por ambos lados, sólo quedaban tres metros de roca que les separaban

a los equipos francés e italiano en sus trabajos de perforación del túnel, tres metros de piedra que se tomaron mediante la aplicación de una carga de dinamita. Dos equipos de obreros—francés el uno y italiano el otro—han estado trabajando activamente desde hace tres años y medio, y desde ambos lados de la montaña.

Tras la disipación de la nube de humo que el explosivo, potentísimo, originó, ambos equipos fueron al encuentro el uno del otro y se felicitaron mutuamente; tomaron «champagne» francés y vino tinto italiano, bajo las galas de una fiesta campera franco-italiana. Tras una comida de camaradería, no sólo entre italianos y franceses, sino entre ingenieros y obreros, dos guías alpinos izaron dos banderas—la de Italia y la de Francia—en la cumbre del Mont Blanc.

La inauguración oficial, que se ha fijado para el 15 de septiembre, será presidida, respectivamente, por los primeros ministros de Francia e Italia, señores Georges Pompidou y Amintore Fanfani.

### Diez muertos

El costo de la construcción del magno túnel ha sido repartido, a partes iguales, entre Francia e Italia.

Los trabajos dieron comienzo hace tres años y medio, y una vez acondicionado para el tráfico acortará la distancia entre Roma y París en unos doscientos kilómetros.

El presidente de la Société du Tunnel Sous le Mont Blanc hizo estallar el último barreno en el mismo centro exacto del túnel.

Este paso subterráneo, que tiene una anchura de 6,7 metros, se abrirá al tráfico en el invierno de 1963 o a principios de 1964.

El túnel, que enlazará Chamonix, en Francia, con Courmayeur, en Italia, tiene todavía que ser dotado de sistema de ventilación e iluminación, así como colocada su pavimentación.

Durante su construcción han perecido unos diez hombres, cuatro franceses y seis italianos, en diversos accidentes y como consecuencia de un alud que cayó sobre un dormitorio de los trabajadores. (Efe.)

## En Israel recibieron "adiestramiento" jóvenes nacionalistas angolanos

TAMBIEN HAN PEDIDO AYUDA A TEL AVIV JEFES NACIONALISTAS DE GUINEA PORTUGUESA

TEL AVIV.—Israel ha respondido a los llamamientos de los nacionalistas angolanos para que ayude a adiestrar a los jóvenes de aquella provincia ultramarina portuguesa, según se afirma en fuentes bien informadas.

Dichas fuentes han confirmado un informe que aparece en el número de hoy del periódico «Maariv», en el que se dice que «cierto número de jóvenes angolanos han recibido instrucción en los cursos del «Gadna» (batallón juvenil) israelí, y que nuevos grupos son esperados en fecha próxima».

Un funcionario israelí ha declarado hoy a un corresponsal de la agencia Reuter que la política de Israel «está encaminada a ayudar a cualquier movimiento nacionalista africano a luchar por la independencia».

El citado periódico dice que jefes de un movimiento nacionalista de la Guinea portuguesa han pedido también la ayuda israelí. (Efe.)

## Tres sacerdotes metodistas, libertados en Angola

SALISBURY (Rhodesia del Sur). — Tres ministros metodistas africanos han sido puestos en libertad en Angola tras haber estado en prisión durante un año, según ha declarado hoy un portavoz de la Iglesia metodista.

Los tres ministros, acusados por los portugueses de actividades subversivas, son: el reverendo J. J. Miguel, superintendente de Iglesias en el distrito de Qela y miembro del Comité permanente de la Conferencia de Iglesias Africanas; el reverendo Felipe Freitas, director del Colegio Quessua, y el reverendo André Dias, tesorero de la Conferencia Angolana de la Iglesia metodista. (Efe.)

## NO TERMINA DE RESOLVERSE LA CRISIS MILITAR ARGENTINA

LOS MIEMBROS DEL ESTADO MAYOR PROTESTAN CONTRA SU NUEVO JEFE

BUENOS AIRES. — La actual disputa en el seno del Ejército argentino ha amenazado con llevar al país a una mayor crisis como consecuencia de un incidente en el cual todo el Estado Mayor general del Ejército ha chocado con su nuevo jefe.

Todos los miembros del Estado Mayor acudieron a la Oficina de la Guerra para protestar ante el secretario del Ejército, general José Octavio Cornejo Saravia, contra el nombramiento del general Carlos María Turolo como jefe del Estado Mayor general.

Según se asegura en círculos dignos de todo crédito, los miembros del Estado Mayor dijeron al general Cornejo que se negaban a aceptar la autoridad del general Turolo.

Un profundo silencio saludó la llegada de Turolo cuando iba a tomar posesión de su nuevo cargo, y según ha referido un testigo presencial, todo el cuadro formado por 120 oficiales se negaron a saludar a su nuevo jefe.

Al preguntarle el general Turolo a qué obedecía esta actitud, uno de los oficiales exclamó en voz alta: «No queremos saludar a un general rebelde.» Turolo respondió que podía resolver la situación relevando de sus cargos a los 120 oficiales, y agregó: «Todos los que estén contra mí que salgan inmediatamente de esta sala.» Sólo permanecieron cuatro oficiales.

El general Cornejo nombró el lunes a dos «rebeldes» para los cargos de comandante en jefe del Ejército y jefe del Estado Mayor general y a un «leal» para el de subsecretario del Ejército, en un intento de aproximar a las facciones «leal» y «rebelde» del Ejército.

Tras la reunión celebrada ayer en la Oficina de la Guerra han empezado a circular noticias no confirmadas de que son inminentes nuevos levantamientos, según se dice, organizados por la guarnición «leal» de Campo de Mayo, en las inmediaciones de la capital.

Se ha anunciado, por otra parte, que el ministro de Defensa, José Luis Cantilo, ha ofrecido por dos veces su dimisión al presidente José María Guido, pero el primer magistrado de la República no la ha aceptado hasta ahora. (Efe.)

## El general Loio, nuevo comandante en jefe del Ejército

BUENOS AIRES. — El general Juan Carlos Loio ha sido nombrado comandante en jefe del Ejército argentino, y el general Carlos Caro ha sido nombrado subsecretario de la Guerra.

El cargo de comandante en jefe se hallaba vacante desde el pasado 21 de abril, cuando dimitió el general Raúl Poggi, durante la crisis que estuvo a punto de pro-

vocar una guerra civil.

Pero el fracaso del hombre que ocupó el cargo de secretario de la Guerra, entonces general Juan B. Loza, en lo que respecta al nombramiento del nuevo comandante en jefe, le obligó a dimitir en la pasada semana.

La decisión del Presidente José M. Guido de nombrar al general retirado, Eduardo E. Senorans para suceder a Loza, provocó otra crisis militar que terminó al ser sustituido Senorans por el general José O. Cornejo Saravia. (Efe.)

## El ministro del Interior ha dimitido dos veces

BUENOS AIRES.—El ministro del Interior, doctor Carlos Adrogue, informó que en dos ocasiones en que presentó su dimisión, ésta le fue rechazada por el Presidente José María Guido.

Los observadores políticos creen que las dimisiones tienden a indicar que se va a proceder a una reorganización del Gabinete. (Efe.)

## Se prohíbe la actividad comunista en Argentina

BUENOS AIRES. — Un decreto publicado anoche prohíbe la actividad comunista en Argentina y prevé que los infractores de la referida disposición pueden ser condenados a penas de prisión de hasta diez años y a multas de hasta 9.000 dólares.

El decreto prohíbe el uso propagandístico de símbolos comunistas, representaciones u «obras artísticas». (Efe.)

## Tensión entre Ghana e Inglaterra

LA PRENSA DE ACCRA ACUSA A GRAN BRETAÑA DE COMPLICIDAD EN EL ATENTADO CONTRA NKRUMAH

ACCRA (Ghana). — El alto comisario británico en Accra, sir Geoffrey de Freitas, ha expresado al ministro de Asuntos Exteriores ganés, Ako Aye, su preocupación por las informaciones aparecidas en algunos periódicos de Accra, según las cuales ha existido complicidad británica en el reciente atentado contra la vida del Presidente Nkrumah.

En la declaración presentada por el alto comisario británico se añade: «Esta Alta Comisaría considera tales acusaciones como totalmente falsas y dirigidas probablemente a dañar las actuales buenas relaciones existentes entre Ghana y el Reino Unido. (Efe.)

## Ayuda a Kenia

NAIROBI. — Una Delegación del Gobierno de Kenia marchará a los Estados Unidos el próximo mes, al objeto de buscar ayuda financiera para su programa contra el paro, según ha revelado en esta ciudad el ministro de Trabajo, Tom Mboya.

Mboya hizo este anuncio en el aeropuerto de esta ciudad a su regreso de un viaje por Europa e Israel. (Efe.)

## ULTIMA HORA

## ES POSIBLE QUE LOS COSMONAUTAS SOVIETICOS DESCENDAN HOY A TIERRA

MANCHESTER (Inglaterra). — Las naves espaciales soviéticas dan vueltas a la Tierra en el momento actual a una distancia de unos 2.500 kilómetros una de otra, en lugar de la distancia que las separaba ayer de 1.600 kilómetros según informa la estación espacial de Jodrell Bank.

El director de la estación, sir Bernard Lovell, ha manifestado que la aparente falta de actividad por parte de los cosmonautas rusos durante el día de ayer podía significar que su viaje espacial estaba tocando a su fin.

Los soviéticos han indicado que los dos «Vostoks» iban muy juntos en órbitas paralelas.

Lovell ha declarado que no le sorprendería que el comandante Adrián Nikolayev, que tripula el «Vostok III» descendiera a Tierra en el día de hoy, como posiblemente pudiera hacerlo también el coronel Pavel Popovich, que tripula el «Vostok IV». Cree que la mejor hora para el descenso sería las 7,30 de la mañana (hora española).

El Observatorio de Bochum, en Alemania occidental, calcula que el mejor momento de aterrizar se encuentra entre las nueve y las diez y media de la mañana. (Efe.)

## BEN BELLA ACUSA A FRANCIA

«NO HA RESUELTO—DICE—EL PROBLEMA DE LA OAS»

ARGEL.—Ahmed Ben Bella, jefe del Buró Político que gobierna en la actualidad a Argelia, ha acusado a Francia de dejar sin resolver el problema de la Organización del Ejército Secreto (OAS).

«Las autoridades francesas no han resuelto el problema político planteado por la OAS dentro del período comprendido entre el «alto el fuego» y la independencia argelina», dijo Ben Bella.

«Ahora estamos pagando todos esta hipoteca», añadió Ben Bella en una reunión con un grupo de banqueros, industriales y hombres de negocios europeos que fueron convocados por el Buró Político para discutir las medidas que hagan reanimar la economía de Argelia.

«No debemos regatear esfuerzos para convertir a Argelia en un país seguro y pacífico», declaró el hombre fuerte de Argelia.

Añadió que todos los europeos que desearan volver a Argelia podían hacerlo, «ya que no tenemos intención de recordar el pasado ni de tomar venganza».

También afirmó que el rapto de europeos había terminado definitivamente. «Estamos decididos a actuar sin benevolencia contra todos los excesos», añadió.

Ben Bella, por último, manifestó que era necesario reajustar el Ejército de Liberación Nacional (ALN) y el Frente de Liberación Nacional (FLN), y separarlos.

«Debemos crear una sola organización política—un único partido democrático—porque necesitamos estabilidad política interna.» (Efe.)

LEA USTED

«M A R C A»

DIARIO DEPORTIVO

El más desconcertante de los colegios, donde los alumnos viven como quieren dentro del desorden más completo, es el Burgess Hill Scholl, situado en las afueras de Londres. Conozca esta extraña escuela a través del GRAN REPORTAJE QUE PUBLICA, ENTRE OTROS MUCHOS IGUALMENTE AMENOS E INTERESANTES, EL EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

**7 FECHAS**

NUNCA EN SU VIDA GASTARA MEJOR 10 SIMPLES PESETAS



LA BOTA ALEMANA VUELVE A PISAR FUERTE (II)

# STRAUSS, «EL PRISIONERO DE LA LIBERTAD»

AL PRINCIPIO, SEIS MIL VOLUNTARIOS

A la entrada de Alemania en la NATO quedó abolido el Estatuto de ocupación y la República Federal se convirtió "de facto" en un Estado soberano. Alemania, a la cabeza de Europa en finanzas e industria, no aspiraba, sin embargo, a una supremacía militar, su resurgimiento, que hizo correr por todo el mundo la expresión "milagro alemán", permitió aportar a la causa común una organización militar perfecta, un material ultramoderno, una eficaz potencia de fuego y una oficialidad tan competente como la que sale de las academias de West Point, Saint-Cyr o Sandhurst: tales habían sido los frutos de la recuperación militar alemana, debidos en buena parte a su ministro de Defensa, Strauss.

Decididos ya a vestir de nuevo el uniforme, los alemanes aprobaron la Ley de Voluntarios en el Bundestag, promulgada el 23 de julio de 1955 y que disponía que para los preparativos de organización de las Fuerzas Armadas podrían alistarse hasta 6.000 voluntarios como soldados para cursos de instrucción, planas mayores de la NATO y para preparación, con objeto de hacerse cargo del material y de las instalaciones militares de tierra, así como para tareas militares de índole ministerial.

Numerosas leyes fueron dictadas en los años 1955-56. A la disposición sobre uniformes y distintivos de graduación de las fuerzas, así como el nombramiento y licenciamiento de los soldados voluntarios, siguió la ley sobre institución de la Comisión determinadora del personal, para examinar la idoneidad de los jefes propuestos para entrar en el Ejército, de coronel en adelante; el Reglamento provisional, la Ley de Prácticas de aptitud y el Convenio germano-americano sobre ayuda mutua para la defensa, aprobado por el Bundestag en los últimos días de 1955.

## DESPUES, SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

El debate duró casi veinte horas y terminó en la madrugada del 7 de julio de 1956. Alemania había dado el paso definitivo en su nueva etapa como Estado soberano: el Bundestag había aprobado la Ley del Servicio Militar Obligatorio.

De los 455 votos, 269 lo habían sido a favor, 166 en contra y 20 se habían abstenido. El SPD (Partido Socialista, de la oposición) se había manifestado en contra con 141 votos. Algún cabo quedaba por atar a causa del apresuramiento. Nada decía la ley de la duración del servicio militar; pero el 25 de julio, día en que entró en vigor, todos los jóvenes alemanes tuvieron conciencia de su nueva obligación.

Otras leyes dibujaron con precisión esa nueva obligación: la ley sobre duración del servicio militar básico y la duración total de las prácticas militares, el Reglamento militar disciplinario, la Ley Penal Militar, Delegación Militar en Bundestag.

El servicio había quedado fijado en doce meses.

Las Fuerzas Armadas de la República Federal llevan el nombre de Bundeswehr desde la promulgación de la Ley de la Tropa. Su organización fue encargada a Blank, nombrado en 1955 ministro general de Defensa. El 12 de noviembre de 1955 entregó personalmente sus despachos a los primeros soldados voluntarios para quedar formadas las primeras compañías en 1 de enero de 1956. Ese mismo mes el ministerio federal de Defensa se agrupó en 11 departamentos:

Administración, Finanzas y Presupuesto, Personal, Fuerzas Armadas, Ejército de Tierra, Aviación, Marina, Derecho, Alojamiento e Inmuebles, Economía de la Defensa y Técnica, Departamento de Coblenza.

A ellos se unió, en 1956, un 12.º Departamento para problemas de desarrollo técnico.

Al mismo tiempo comenzó el envío de representantes militares alemanes a los órganos de la NATO y de la Europa occidental, en cuyos Estados Mayores había, a principios de 1959, 142 oficiales alemanes y 155 suboficiales y soldados.

La organización del Ejército siguió su marcha, y además de nombrar los representantes militares nacionales en el cuartel ge-

## Con la co'aboración de un puñado de técnicos ha sido el creador de las nuevas Fuerzas Armadas de Alemania

neral de las fuerzas aliadas en Europa y en las academias de defensa de la NATO en París, se preparó el envío de agregados militares, que en 1959 eran ya 26 en 14 países.

El 1956 fue un año decisivo en la vida de Alemania. En enero el canciller federal saludó a 1.500 voluntarios en el patio del cuartel de Andernach, y tras otros ingresos de voluntarios fue nombrado ministro de Defensa Federal, el 18 de octubre, Franz Joseph Strauss, hasta entonces ministro Federal de Asuntos Atómicos.

En abril 1957 la Bundeswehr fue reforzada con 10.000 reclutas, y en julio poseía unos 100.000 hombres.

Las primeras formaciones debidamente preparadas se pusieron entonces a disposición de la NATO, y el vicealmirante Ruge entregó al comandante en jefe de las fuerzas combatientes del centro de Europa dos flotillas de dragaminas. A mediados de año siguieron tres divisiones de granaderos y otra flotilla de dragaminas.

En el mismo año 1957 quedó reorganizado provisionalmente el ministerio Federal de Defensa. Desde entonces el inspector general de Bundeswehr es el primer soldado de la República Federal, y está a las órdenes del subsecretario del Departamento y al frente del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, teniendo facultad de dar instrucciones a los inspectores del Ejército de Tierra, de la Aviación, de la Marina y de Sanidad. Los Estados Mayores del ministerio y la inspección de Sanidad se incorporaron

con los departamentos civiles y el Departamento de Personal, al ministerio Federal de Defensa.

De esta manera Alemania corregía anteriores errores en el terreno de la organización militar. La clara solución de equipo restringía por primera vez la independencia antes normal de las distintas armas, con lo que la responsabilidad de mando quedaba en el plano de las Fuerzas Armadas en general. Este fue el resultado de largas reflexiones y de la experiencia de la fracasada estructura jerárquica de la antigua Wehrmacht.

En este Ejército nuevo que ha asombrado a los técnicos militares de todo el mundo, una figura merece ser justamente destacada: Franz Joseph Strauss.

A su lado muchos hombres capaces han hecho posible mantener la divisa del Ejército alemán proclamada por Strauss, al cumplirse el tercer aniversario del reclutamiento de los primeros soldados voluntarios: "Impedir la guerra y defender la libertad."

A los cuarenta y siete años, Franz Joseph Strauss es todo un símbolo de la asombrosa vitalidad de la nueva Alemania fuerte, sonriente, impetuoso, energético, realista; todos estos adjetivos le van bien al ministro de Defensa alemán, que pesa casi 100 kilos, tiene los ojos azules y nació en Munich (Baviera), en cuya Universidad estudió historias filología, germanística y economía política.

Strauss, cuya figura han hecho popular las revistas de todo el mundo, fue artillero en la segunda guerra mundial, y sabe bien lo que son los combates, porque resultó herido después de luchar en el frente del Este como primer teniente y de ser adjunto en una escuela de antiaéreos. Tras la guerra volvió al servicio estatal en 1945 en el ministerio del Interior, en Baviera, donde fue fundador de la Unión Cristiano Demócrata y ocupó distintos cargos a partir de 1949, año en que fue diputado en el primer Bundestag.

Este "prisionero de la libertad", casado en 1957 con una graduada en la misma escuela de Munich, en la cual él había sido el primero de la clase, culminó su carrera política al ser nombrado ministro de Defensa en 1956, después de haber ocupado la cartera de Asuntos Atómicos y haber sido, tres años antes, ministro extraordinario.

## HEUSINGER, PANITZKI, ROTTIGER, RUGER...

Al lado de este bávaro sonriente, que tiene una clara conciencia de la realidad política europea y es un experto conductor de los trenes eléctricos de su hijo Max Joseph, ha, que citar, como nombres importantes en la reconstrucción del nuevo Ejército alemán, al primer inspector general de la Bundeswehr, el general Adolf Heusinger, que el 1 de marzo de 1957 sustituyó al general Speidel en el Departamento de Fuerzas Armadas, con el cual se constituyó el Estado Mayor de la Bundeswehr. El jefe del Estado Mayor del Ejército, el general de brigada Panitzki —del arma de Aviación—, en cuyo cargo le sucedió en abril de 1960 el general de brigada Senez. Al general Röttiger, nombrado inspector del Ejército de Tierra, y que fue sucedido a su muerte por el general de brigada Zerbel. Al teniente general Kaunmüber, inspector de la Aviación. Al vicealmirante Ruger, inspector de la Marina, y al general médico doctor Joedicke, inspector de Sanidad.

Hay otros muchos nombres que merecen ser citados: Rust, subsecretario de Defensa; Rusch, general de brigada; Butler, Engl, Fischer, Foertsch, Gerlach, Gumbel, Harlinghausen, Herrmann, Hölder, Hopff, Hüttemann, Losch, Matzky, Reinhardt, Schiffers, Weidemann, Zenker.

Todos estos hombres han hecho posible, unidos por una común devoción por la patria alemana y animados por el grito histórico de unión, derecho y libertad para su pueblo, el resurgir militar de la Bundeswehr, considerada hoy como uno de los más potentes Ejércitos europeos.

Las funciones coordinadoras dentro de la estructura jerárquica están desempeñadas por el Consejo de Mando, al que pertenecen los inspectores de las diversas armas presididos por el inspector general, mientras el Consejo de Defensa armoniza las tareas de la defensa territorial dentro de las distintas secciones federales.

La institución del Consejo Federal de Defensa fue acordado en 1955 y la presidencia la ocupa el canciller federal. Los vicepresidentes fueron, primero, el vicecanciller Blücher y el ministro de Asuntos Atómicos, Strauss. Después se nombró presidente suplente al ministro del Interior, Schröder.

A. Consejo pertenecen, además, como miembros permanentes, el vicecanciller y los ministros de Asuntos Exteriores, Defensa, Economía, Hacienda y Asuntos Atómicos.

Los demás ministros alemanes, así como expertos civiles y militares, son llamados a las sesiones cuando el caso lo requiere. Pero el Consejo Federal de Defensa no está previsto en la Ley Fundamental ni tiene bases legales, sino que, por de pronto, es una Comisión de Gabinete para la coordinación de tareas de la defensa, que en Alemania no son ya sólo cuestión exclusiva de militares.

Porque la bota alemana de 1962 es otra que la que pisó Europa en 1939. Lo ha dicho Strauss: "Impedir la guerra, defender la libertad..."

Albert MALER

(Servicio exclusivo de la agencia Europa Press para nuestro periódico.)

## LOS MEJORES PROGRAMAS LA PUBLICIDAD MAS EFICAZ

### EN LAS ANTENAS DE LA R. E. M.

Por su Emisora Central con 20 Kws.

## «LA VOZ DE MADRID»

Por sus Emisoras Regionales de 5 Kws.

de

La Voz de Levante (Valencia), La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Vigo, La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz de Navarra (Pamplona) y La Voz del Principado de Asturias (Oviedo)

Por sus Emisoras Locales con 500 wts.

de

Radio Denia, La Voz del Panadés, Radio Utiel, Radio Monóvar, La Voz de Sagunto, La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva-Valencia), La Voz de Orihuela, Radio Luarca, Radio Berga, La Voz de la Costa Brava (Palamós-Girona), Radio Olot, Radio Sueca, La Voz de Requena, Radio Picasent, Radio Cullera, Radio Chelva, Radio Mora de Ebro, Radio Vendrell, Radio Roda de Ter, Radio Cardona, La Voz de Asona (Vich-Barcelona), Radio Blanes, Radio Manises, Radio Adra y La Voz de Burriana.

Y más de 30 Emisoras Colaboradoras de 1 a 2 Kws.

## «RADIO DE LOS VALLES DE ANDORRA»

con 140 Kws.

INFORMES, PROYECTOS Y CAMPAÑAS

Servicio Central de Publicidad de la R. E. M.

AYALA, 15

MADRID (1)

Ayuntamiento de Madrid



## LA ASUNCION DE MARIA, SINTESIS DIVINA DE LA MAS PERFECTA BELLEZA

La Asunción es suma y compendio de toda la hermosura mariana. Recapitulación a lo divino. Providencialmente la dejó Dios velada en el misterio de la historia para que los hombres sueñen; Efeso y Jerusalén se discuten la gloria del hecho. En nuestra sorpresa la hemos celebrado con los nombres más diversos: dormición, que significa la dulzura y encanto de una muerte previa; tránsito o natividad.

No voy a fijarme en la hermosura física de María. Nada dice la Revelación. Piensan los teólogos que disfrutó también de este don por haber sido escogida y preparada por Dios para ser su Madre. Prefiero contemplarla en su belleza espiritual. Han especulado los santos sobre la hermosura de un alma en gracia, y aseguran que no podríamos sufrir viéndola tanto gozo. «Nadie podrá verme sin morir», dijo Dios a Moisés. La gracia es algo divino, y María, cual nadie, inundada de gracia; por eso cautiva a los hombres su hermosura.

La verdadera belleza es espiritual y suprasensible; una cosa es tanto más bella cuanto refleja mejor la hermosura de Dios. A veces la belleza es tanta que supera por completo los alcances de la razón humana, así exclamó San Agustín, extasiado ante el misterio de la Santísima Trinidad: «Credo propter pulchritudinem» («Creo por su hermosura»).

Algo parecido sucede con la idea de María. Su autor sólo puede ser Dios. Las creaciones humanas, como Venus o Júpiter, adolecen de nuestras miserias. La diosa del amor posee, si, un cuerpo hermoso, pero alma repugnante. En cambio, una mujer tan pura, tan delicada, tan espiritual, tan sobrehumana dentro de lo humano, una mujer inmaculada o por Dios asumida al cielo, jamás ha pasado por la mente de un hombre. También en María tiene lugar la conclusión agustiniana: «Su hermosura sobrenatural fundamenta nuestra fe.»

Algunas consideraciones generales bastarían para convencernos de ello. Todos los hombres han pecado; únicamente los labios de María han dirigido al cielo la primera oración completamente pura. Quiso Dios fusionarse con el hombre, y tomó carne en María; la sangre redentora del Calvario era suya. Y en virtud del testamento de la cruz muchos hombres le llaman madre; por eso ha enraizado tanto el amor a la Virgen en el pueblo cristiano. En 1936 se dirigía un camión de milicianos a incendiar las iglesias de Toledo, un accidente en la carretera dejó varios cadáveres sobre el suelo, y el forense pudo observar que algunos de ellos llevaban escapularios o medallas de María.

Sin embargo, María es esencialmente humana, carne y espíritu como el nuestro. No es un ideal imaginario y abstracto, sino realizado y hecho vida. Su belleza moral supera a todas nuestras imaginaciones. No es posible imaginarse a una mujer hija de Adán, como nosotros, y exenta de nuestras miserias y pecados; imposible pensar en una mujer creada por Dios de la nada y que sea a la vez su madre. En la historia de las religiones se encuentra la creencia en una fecundidad virginal; así, el dios Visnú se encarna siempre en el seno de una virgen. Los chinos esperaban a un santo que nacería también de una virgen, y el poeta Virgilio pudo escribir en su famosa «Egloga»: «Iam redit et virgo, redeunt saturnia regna.» Es decir, los pueblos paganos aceptaron la virginidad para la madre de sus dioses; mas nunca soñaron en una mujer elevada a la categoría de madre espiritual de todos los hombres, redimida y corredentora con Dios, agraciada con los favores divinos y dispensadora de las gracias del cielo, martirizada por los hombres, siendo, no obstante, Reina y Madre de todos ellos, de cuerpo corruptible y asumida incorruptible por el creador. Esta doctrina no está hecha al modo de las concepciones humanas.

Los apologistas se sirven de estas aparentes contradicciones para demostrar la divinidad de la Revelación cristiana. Incluso algunos convertidos vinieron a la Iglesia atraídos por los maravillosos efectos que producía en sus almas la mariología católica. El P. Capánaga, en su libro «María en la historia de las conversiones», nos da cuenta de ello. Su contenido es del mismo tipo espiritual; por sus páginas desfilan, a modo de No-Do, los protagonistas más famosos de las conversiones modernas: Newman, Juan Joergensen, Knox, Moody, Papini... Todos son testigos de la belleza sobrenatural de María y de su acción en las almas. Es ella un milagro personificado por Dios, pero en acción, en continuo obrar en el mundo de la gracia.

Una ojeada final a las grandes idealizaciones del ingenio humano nos hará observar que nunca se remontan por encima de nuestra naturaleza. «Fausto», «Hamlet», «Don Juan Tenorio» o «La Celestina» describen nuestra sociedad o son la historia del espíritu humano en su vida diaria. Los dioses del paganismo están encuadrados dentro de lo humano: comen, beben, son capaces de envidia y de odio. Más que una divinización de los hombres, son una humanización de los dioses. Nada de esto sucede en María, el ser más perfecto salido de las manos de Dios.

Todo ello nos pone de manifiesto que el dogma de la Asunción, resumen y corona de toda la hermosura mariana, lleva en sí el sello de su origen divino. Bien está que le dediquemos en su fiesta nuestros votos.

Fr. Jesús ALVAREZ  
Profesor de Sagrada Teología.

## CANTICO DEL "MISTERIO DE ELCHE"

Por MACIA SERRANO



¿Qué dice? ¿Qué canta? ¿Qué espera el «Misterio de Elche»? ¿Qué anuncia y cuál es su esperanza? ¿Qué sueño duerme en los siglos de su vivencia?

Inseparables e indivisibles resultan en su vida secular el Misterio y Elche. Uno y otro se comunican su expresión y fuerza. La pujanza, la riqueza del campo, la potencia industrial o la misma vida de la población se transparentan en él con un vestigio singular. Los caracteres de la ciudad son en él puras cualidades que, al fin, se definen en rotundas calidades depuradas por el tiempo y el arte.

Más aún. Muchos son los que han hablado de «El Misterio de Elche» y también son bastantes los que han escrito de «Elche y su Misterio». Simplemente, y así, porque uno y otro son igual y lo mismo. Se confunden e identifican con tal fuerza que el «Misterio» es símbolo de todo lo que Elche significa y representa en tiempo y vida. Es decir, en el pasado, presente y porvenir. En la historia y su proyección en el futuro.

### LOS AÑOS VIVOS

Entre las muchas fiestas que se celebran en España, en todas, absolutamente en todas, podemos encontrar la raíz de su expresión en la misma ciudad que las festeja.

La Feria de Sevilla es la alegría desbordada de la luminosa y riente ciudad del Guadalquivir; como las fallas de Valencia el anuncio de la primavera animando a un tímido sol que aún no se atreve a enviarle sus cálidos rayos para que la huerta florezca; los «sanfermines» son el empuje bravo y poderoso de los Pirineos emborrachados por el ardor del verano y arrojo de la fiesta española; igual que Murcia, huerta y volcán, se embriaga con

su bando y batalla de flores para hacer delicadamente de la flor proyectil y de la polvora rosa para tejer con sus colores jardines en el cielo. Cabalgadas y romería, como «Moros y cristianos» recuerdan en estos tiempos antiguas tradiciones que permanecen vivas con toda su fuerza de expresión.

Aparentemente, de primera intención, poco o nada aparece de Elche en su «Misterio». Enmarcado, encerrado en la iglesia no parece la fiesta de la ciudad. Alabando a un dogma que hace unos años se abrió, nada parece decirle a la ciudad de las palmeras; rodeado de un liturgia antigua, impenetrable para la mayoría, muchos podrían llegar a creer que el «Misterio» se podría trasplantar a otra localidad, entre las muchas que celebran la Asunción de la Virgen. Por un simple análisis pronto llegamos a comprender que sólo Elche puede enmarcar con la maravilla de su paisaje el singular drama y poseer esta joya en que el arte y el folklore, en su más elemental concepción, hacen símbolo de la ciudad. Desde la «Granada» a la palma, desde cantarle a la Virgen a aplaudir en pleno templo, Elche está vivo en los años vivos de su historia y representado en sus más definitivas características que son: el trabajo, la canción y la fe.

### EL TRABAJO Y LA LABOR

En todas las representaciones teatrales, pese a la fuerza del texto, se necesitan un trabajo material de mover y acarrear el decorado. La mutación del paisaje para cambiar el del alma.

No se ve esto en el «Misterio», pero está. Los dos escenarios fijos que lo ambientan contribuyen a esa inmovilidad serena acorde

con su rito. Pero de pronto, entre un acto y otro, el drama toma una asombrosa movilidad en el escenario de la misma ciudad con el entierro de la Virgen; cuando sale el «Misterio» a la calle. Sólo aquí aparece el esfuerzo de llevar a la Madre de Dios a hombros de los apóstoles, y es liviana labor. Es arriba, en el cielo, donde unos hombres con un trabajo heredado de siglos —lo que es verdaderamente labor— mueven los tornos que enrollan las cuerdas como la oración a la fe y la sueltan con un éxtasis de visión que procuran a los espectadores. Ese trabajo oculto, esa labor al parecer insignificante, son esencia del trabajo de Elche, ciudad que bulle y triunfa con apariencia de riqueza propia cuando su secreto es el trabajo.

### LA ETERNA CANCIÓN

Cantar en Elche es fiel descanso y la alegría mientras se trabaja. Sus fiestas y festejos están perfumados por antiguas canciones, singularmente por las del pasado siglo que significan en su historia el triunfo del apogeo industrial.

En la canción es aún más íntima la unión del «Misterio» y Elche. No se comprende que un drama sacro, cantado desde que empieza hasta que acaba, pueda ser de otro pueblo más que de un pueblo cantor. Pero la inversa también es cierta. ¿No será precisamente el «Misterio» el origen de que Elche sea una ciudad que cante?

Elche es siempre cantor. De ella y se estremece al oír las voces angelicales de los infantes que descienden encendiendo con sus voces el oro de la tarde; cuando los apóstoles entonan un coro o el trino de la coronación. Elche entonces es más Elche. Se le toca el alma cantando. Así es porque las palmeras le arrancan el rumor a las invisibles cuerdas del viento para mecér a Elche en una eterna canción.

### LA PENITENCIA Y LA FE

Rezar no es característica de un pueblo, una comarca o una nación. Si la oración se manifiesta en sus formas y expresiones, en actitudes y posiciones de alabanza y ruegos, ninguna tan extraña como cuando Elche vela a su Virgen en trance de la Asunción. El rezo y la penitencia se manifiestan en una manera de muy típica expresión. La gente sale en procesión sin imagen ninguna por el camino que ha de recorrer el cortejo procesional al día siguiente. Es una oración casi cabalística. La de un pueblo devoto que busca en la escala de la contemplación llegar al misterio de la fe. La fe invisible, y si no la más humana, la más elevada de las virtudes.

Elche está presente en esa oración y en esa fe rodeando y viviendo su «Misterio», como ensalmándole de vitalidad y adornándole con los más importantes espectáculos del país, iluminándole con los estampidos de la pólvora, cantándole las salves. Sí, en síntesis, el «Misterio» es un acto de fe; Elche es la fe misma de su «Misterio».

Símbolo de Elche es su «Misterio». El define el trabajo que canta a la vida y espera en el cielo. Que anuncia una esperanza y espera una nueva anunciación. Elche dice, canta y espera en un sueño de siglos, en su «Misterio», el cántico al cielo que expresa el drama de la Asunción.



## Los jóvenes tienen la palabra

## ¿POR QUÉ NO SOY SU AMIGO?

Yo soy un joven de esos que usted puede encontrar en la Universidad, en la oficina, en el taller, en la calle, en la cafetería, en la taberna, en el Metro, en cualquier parte.

Hoy necesito contarle a alguien mis problemas, mis "cosas", y no teniendo a quién hacerlo, me dirijo a usted, que lee distraídamente este periódico sentado en una butaca de su casa, mientras espera que su señora le sirva la cena.

Marchaba yo el pasado domingo por la Gran Vía cuando estuve a punto de interpelar a cualquiera, tal vez a usted mismo. Aquella tarde había encontrado mi hora gris, esa hora en la que uno se siente solo entre un hormiguero de gente que camina apresurada, atenta a los semáforos, indicaciones de los guardias y coches que pasan veloces. Sí, me dieron ganas de gritar en medio de tanto bullicio: "¡Escuchen! ¡Oigan! ¡Que estoy aquí! ¡Que soy su prójimo! ¡Que estoy solo! ¡Que le necesito!"

Lo hubiera hecho, pero... ¿para qué? Después de todo no me iban a entender. Tal vez alguien, quizá usted, me hubiese tomado por loco y me hubiese mirado con lástima. Pero no; no era eso lo que yo necesitaba. Necesitaba a alguien que me atendiese, que me prestase su humano calor. Y sentí miedo. Miedo de que alguien, usted tal vez, se burlase de mí. Me callé y me quedé pensando en que seguramente entre aquella muchedumbre que pasaba por mi lado, entre la que tal vez usted estuviese, habría también algún solitario que demandaría el mismo auxilio espiritual que yo estaba demandando. Sentí ganas de abrazar a cualquiera, tal vez a usted mismo, y consolarle al tiempo que yo mismo me consolaba. Estuve a punto de decirle: "Descanse usted, hermano, porque estoy a su lado. Dígame qué es lo que le angustia." Si así lo hubiese hecho, usted y yo hubiéramos caminado bajo la lluvia reconfortados de sentir el uno junto al otro el humano calor de un prójimo; juntos hubiésemos tomado unas copas y nos habríamos contado nuestros pesares, y una vez serenados nuestros ánimos hubiéramos echado cada uno por nuestro lado, guardándonos el uno al otro en el cajón de nuestros recuerdos para añorarnos en nuestros momentos de soledad y angustia.

Y fue una pena no hacerlo, porque si yo hubiese sentido su fraternal afecto hacia mí y usted mi juvenil efusión, hubiésemos formado un dúo acorde de ejemplar fraternidad para este mundo que se debate, zarandeándonos a usted y a mí como si fuésemos pelotas de tenis, sin pensar que dentro de cada uno de nosotros hay nada menos que un hombre que siente, sueña, padece, ama, aborrece y en ocasiones alza su mirada hacia Dios implorando su misericordia. ¡Nada menos que eso! Un hombre puesto en la tierra por un acto de amor y con el mandato supremo de amar a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a nosotros mismos. Porque yo un día leí en un libro, el Evangelio: "Amaos los unos a los otros como Yo os he amado."

¡Qué pena! ¡Con lo sencillo que hubiera sido para usted y para mí hacer esto tan simple! Pero algo nos impidió realizarlo, algo que a usted se le escapó no sé cómo: usted se cerró herméticamente en su individualidad y siguió su camino. Yo me quedé confundido entre aquella masa de individuos, uniformados por la prisa y la indiferencia, como uno más, difuminado entre el número.

¡Fíjese por qué poco no fuimos amigos usted y yo! Por miedo a que en mi hora gris, solo y angustiado, cuando me disponía a abrazarle, me rechazara usted tomándose por un borracho o un loco... o ¡Dios sabe qué!

José María GARRIGA PLA

## Igualdad de oportunidades en el estudio

Sobre el principio de igualdad de oportunidades en la enseñanza, o sobre la política de Protección Escolar como medio de conseguir la realización de dicho principio se ha venido hablando y escribiendo últimamente con notoria profusión. Ello quiere decir que este tema es noticia, es actualidad; que el esfuerzo de una notable serie de personas y organismos no ha sido baldío; que de una mera formulación doctrinal se ha llegado a la realidad tangible del ya conocido Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades en el Estudio. En estos días precisamente se están resolviendo en toda la geografía española los concursos de becas y demás ayudas al estudio convocadas al amparo de dicho Fondo; quedan aún por resolver un considerable número de otro tipo de ayudas que prevé suficientemente el segundo Plan de Inversiones del Fondo.

También en estos días próximos, y en el magnífico escenario de la Universidad Internacional de Santander, el Sindicato Español Universitario convoca a una nutrida selección de personas destacadas en el conocimiento de este tema con objeto de estudiar durante dos semanas los principales problemas que están planteados en torno a la aplicación práctica del principio que nos ocupa. Catedráticos, funcionarios, técnicos, intelectuales y estudiantes van a congregarse para debatir este apasionante tema.

Los aspectos y los problemas que la política de Protección Escolar tiene planteados son variadísimos. Puede decirse, sin temor a faltar a la verdad, que dicha política se ha convertido últimamente en uno de los testigos de mayor excepción —y muchas veces mudo— de la gran cantidad de defectos de que adolece, en general, nuestra organización de la enseñanza. El problema de las matrículas en los centros de enseñanza, de los puestos escolares en los mismos, de los costes concretos de la enseñanza y muchísimos otros representa notoriamente en la marcha de dicha política, y el órgano específicamente encargado de realizarla se encuentra, a veces, con limitaciones prácticamente insalvables. Todo parece centrarse en un solo problema: falta la base, una base eficaz que ha de venir dada por una más armónica y eficaz organización de nuestra enseñanza.

En una palabra, en diversos sectores de la enseñanza sobran becas y faltan instituciones perfectamente organizadas para recoger a aquellas personas que deban ser atendidas en forma plena como consecuencia del principio de justicia social en la enseñanza.

En realidad, pues, queremos plantear aquí el problema, que ya no es nuevo, de si debe considerarse la institución de la Beca como preferente dentro del sistema de protección o si, por el contrario, existen formas menos costosas y más eficaces. No hace mucho tiempo la propia Comisaría General de Protección Escolar ha suscitado este problema en los siguientes términos: "El sistema de beca, el más costoso e imprescindible en tantos casos, no es el procedimiento único y exclusivo para llevar a la práctica los principios doctrinales de la Protección Escolar. La beca es, en general, una ayuda cara. Un régimen general de asistencia escolar a través de comedores, transportes baratos, cooperativas, matrículas gratuitas o reducidas, asistencia sanitaria, libros de texto a precios de coste, etc., permitiría un mayor proteccionismo escolar a los alumnos que precisan de este abaratamiento de la enseñanza y que merecen, por su aprovechamiento académico, que se les concedan tales ventajas."

Para nosotros es indudable que la idea contenida en el párrafo transcrito es la que expresa cuál debería ser una oportuna política de Protección Escolar. Y parece conveniente suscitar este problema en este momento tan importante para la política social en la enseñanza.

El sistema actual de becas ocupa la máxima parte de la política general de Protección Escolar; habiéndose descuidado otras fórmulas que muy bien pueden llevar a beneficios más amplios. Resulta evidente que la beca ofrece una protección parcial: parcial desde el punto de vista del becario, que en la mayoría de los casos no tiene suficiente con el metálico que le proporciona su beca, y parcial desde el punto de vista de la necesidad general sentida, ya que es un pequeño porcentaje de estudiantes el que hoy alcanza el beneficio de una beca. Resulta, además, que el becario actualmente, y de una manera general, no cuenta con un marco de instituciones que aseguren en forma plena su formación social y humana; son

poquísimos los que consiguen, además de su beca, plaza en algún Colegio Mayor o Residencia con suficientes garantías, en parte porque es deficitario el número de estas instituciones y en parte porque es insuficiente la dotación de una beca para hacer frente a los gastos que origina la vida en alguna de estas instituciones. Quien, como el que esto escribe, ha estado muy en relación directa con los problemas diarios que se le plantean al becario, conoce muy bien donde se encuentra actualmente el círculo vicioso de la política de Protección Escolar, que es el siguiente: un muchacho sin medios suficientes de fortuna llega, por conseguir una beca, a cursar sus estudios en alguna Universidad, y entonces se da cuenta de que le pagan muy tarde su beca y de que cuando se la pagan el importe de la misma no llega para cubrir sus gastos meramente necesarios: la consecuencia es que este muchacho busca inmediatamente la forma de obtener ingresos suplementarios mediante su trabajo y que su rendimiento académico disminuye, y que al final del curso se ve con la triste realidad de que no le prorrogan la beca para un nuevo curso por tener alguna asignatura pendiente. Esto se da con una frecuencia muy grande, y esta situación es tan de lamentar, por injusta, que urgentemente deben ser eliminadas las causas que la motivaron.

Es necesario, pues, plantearse el problema de la rentabilidad económica de los fondos que son invertidos en conceder becas. Se dan, como queda dicho, muy frecuentemente, casos de pérdida de becas por escaso aprovechamiento académico, antes de culminar los estudios para los cuales fueron éstos concedidos; en tales casos no hace falta demostrar que tal rentabilidad es prácticamente nula.

Teniendo en cuenta tal situación, creemos que frente a una política especial e individualizada que tenga por beneficiarios a personas concretamente determinadas, debe establecerse una política general de protección escolar, que tenga por finalidad esencial y no accidental conseguir el máximo abaratamiento de los servicios docentes y de todos aquellos relacionados con los mismos.

Resulta evidente que el principio de igualdad de oportunidades se desarrollaría en forma más aceptable y eficaz consiguiendo facilitar los estudios a todas las clases sociales, mediante un paulatino abaratamiento en los costes de la enseñanza a través de instituciones adecuadas.

Para desarrollar esta política existen ya instituciones que precisan apoyo justo y total, tales son, por ejemplo, Colegios Mayores y Menores, Comedores escolares, Cooperativas, Editoriales escolares, etc.

Este tipo de política podría ofrecer un campo más sugestivo que el cerrado de las becas; desde el punto de vista del Estado, porque controlaría con mayor eficacia sus inversiones haciéndolas producir al máximo, y desde el punto de vista del asistido, porque se le pondría en camino de costear por sus propios medios unos servicios cuyos precios son adecuados a su economía.

No obstante, aún existirían casos en los que sería necesario arbitrar el sistema de beca, supuesta una fatal escasez de recursos. Pero entonces ya la beca se aplicaría como medida excepcional y no ordinaria y principal.

Debemos hacer hincapié en que todo este sistema de Protección Escolar que propugnamos debe ser montado con la sobriedad más absoluta y la utilización de los servicios que se montaran debería ser hecha sin ningún tipo de discriminación económica; en todo caso, podría ser necesario establecer discriminaciones fundamentadas en el aprovechamiento académico de todos los beneficiarios.

He aquí un problema general y esencial que presenta la aplicación del principio que nos ocupa y que ofrecemos, ilusionadamente, a la deliberación de cuantos van a participar en el aludido curso que convoca el Sindicato Español Universitario en Santander y a la de todos aquellos que sienten alguna preocupación por el aspecto social de nuestra enseñanza.

José María CUEVAS SALVADOR

## TRES CONGRESOS INTERNACIONALES DE ESTUDIANTES EN ESPAÑA

Organizados por el Departamento Nacional de Relaciones Internacionales del Sindicato Español Universitario, y en colaboración con los respectivos Comités Españoles de las Asociaciones Profesionales de Farmacia, Medicina y Veterinaria, se están celebrando en España los Congresos Internacionales de la IPSF (Estudiantes de Farmacia) y de la IFMSA (Estudiantes de Medicina). Asimismo, del 1 al 10 de septiembre tendrá lugar en Córdoba el X Congreso de la Unión Internacional de Estudiantes de Veterinaria.

El VIII Congreso de la Federación Internacional de Estudiantes de Farmacia está estableciendo como objetivo básico el estudio y defensa de los intereses de los estudiantes de Farmacia, procurando la máxima cooperación internacional entre todos los estudiantes del mundo. Al Congreso asisten un número aproximado de 200 congresistas, repartidos entre los cinco continentes; la admisión de los mismos ha sido abierta a todas las Asociaciones Nacionales de Estudiantes, sin discriminación alguna política, religiosa, etcétera. La clausura del Congreso tuvo lugar el pasado 12 de agosto. El Comité español de la IPSF está presidido por Roque Navajas Serrano, estudiante de la Facultad de Farmacia de la Universidad

de Barcelona, y el Comité local de Madrid, por Tomás Gil Redondo, estudiante de la Facultad de Farmacia de Madrid.

El X Congreso de la Federación Internacional de Estudiantes de Medicina se ha iniciado el pasado día 13, y sus trabajos durarán hasta el 31 del presente mes. Asisten 100 congresistas procedentes de todo el mundo. El Comité Español de la IFMSA está presidido por Víctor Conde, estudiante de la Facultad de Medicina de la Universidad de Madrid.

El X Congreso de la Unión Internacional de Estudiantes de Veterinaria, que va a tener lugar en Córdoba, reunirá a 60 miembros, aproximadamente, además de varios observadores de algunas Facultades de Veterinaria de los países iberoamericanos. La Unión Internacional de Estudiantes de Veterinaria (IVSU) es una Asociación de carácter meramente profesional, orientada fundamentalmente para la organización de los intercambios estudiantiles. Es de señalar que ya en el año 1956 se celebró en Madrid el IV Congreso de la IVSU. El presidente del Comité Español de la IVSU es Carlos Badiola Navarro, estudiante de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Madrid, y el presidente del Comité local de Madrid es Luis Ruiz Bautista, Delegado del SEU de la misma Facultad.



# INFORMACION DE MADRID

## PATRONA DE MADRID

Media España celebra el mes de agosto con una letanía de oraciones y festejos. La festividad litúrgica de la Asunción de la Santísima Virgen María es motivo más que suficiente para que capitales, pueblos y aldeas se unan en una conmemoración común.

El 15 de agosto un canto unánime parte de todos los puntos de nuestra geografía en ofrenda a Nuestra Señora. Madrid divide sus devociones. Bajo dos diferentes advocaciones de Nuestra Señora se halla el patronazgo mariano de la Villa: la Virgen de Atocha y la Virgen de la Almudena. La primera, que se venera en la basílica que lleva su nombre, y la segunda, que da el suyo a la futura catedral madrileña.

Hoy se celebra la festividad de la Virgen de Atocha, que es de las dos Patronas de la ciudad la de más raigambre histórica, la de más antigüedad. Alfonso X el Sabio ya celebraba sus milagros en sus famosas «Cantigas» y San Isidro era fiel devoto de ella.

Unida a los hechos más gloriosos de la historia de España, fue especialmente venerada por numerosos Reyes: Felipe IV, Reyes Católicos, Carlos V, Felipe II... Patrona de Madrid y de la Real Familia, la Virgen de Atocha tiene honores de Capitán General y ostenta el Collar de Carlos III y el Toisón de Oro, entre otras muchas condecoraciones. Sin embargo, es casi desconocida para los madrileños. Esta imagen de la Virgen, que tiene una manzana en la mano derecha y el niño en actitud de bendecir, es una de las Patronas de Madrid, la más antigua, al decir de algunos cronistas e historiadores madrileños.

Ayer finalizó la novena que, predicada por fray Emilio Lapayese, O. P., se ha venido celebrando en su honor, y esta tarde, a las ocho y media, saldrá en solemne procesión que recorrerá las calles inmediatas a la basílica, como ya es tradicional.

## VISPERAS DE LA PALOMA

Cuando ayer, vispera de la Paloma, atravesaba esa frontera de lo viejo y lo nuevo, del hoy y el ayer, que forma la plaza de la Cebada, pensaba encontrar el ambiente festivo y verbenero, las cadenas y colgantes, las viejas casas y los arcaicos corrales, de los cuales tenía noticia por las fotografías y las zarzuelas. Sin embargo, sólo unos cuantos balcones lucían esas falsas flores de papel, que año tras año adornaron el paso de la Virgen.

Pronto supe el porqué de ese silencio. Lo imaginé más que lo vi, al contemplar la «Casa de Justo» sin adornos. Justo ha muerto. Y aunque su casa —allí donde la fiesta, todos los días como hoy, Día de la Paloma, se reunían para comer hasta mil pobres— no ha cerrado sus puertas al público, si las ha cerrado a la alegría.

De luto están Madrid y «la Paloma», y de luto, también, los verbeneros. Pues de todos los viejos taberneros sólo Justo tomó el negocio en broma.

Así reza un soneto del poeta amigo de la casa. Tres chinchetas por marco —el dolor es enemigo de los lujos— lo sostienen en una de las columnas que hay en el local. Su hermano es quien atiende ahora a la numerosa clientela y amigos, que acuden todavía —murió el 14 del pasado julio— a ter-

## URBANIZACION DE UN GRUPO DE 1.200 VIVIENDAS EN HERMANOS GARCIA NOBLEJAS

### El presupuesto de las obras es de dos millones ciento cincuenta mil pesetas

Madrid, poco a poco, urbaniza las nuevas colonias de viviendas. El «Boletín Oficial del Estado» publica una resolución de la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura por la que se convoca concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción de urbanización complementaria para las cuatro fases del grupo de 1.200 viviendas en Hermanos García Noblejas. El presupuesto de subasta asciende a dos millones sesenta pesetas. Y las obras deben estar terminadas antes de dos meses.

### DEPOSITO DE EL GOLOSO

El Canal de Isabel II se propone la total regularización del abastecimiento de aguas de Madrid. En la actualidad han dado comienzo las obras de explanación del canal del Oeste, que desde los depósitos de El Goloso finalizará en el canal del Atazar. Este canal tiene un segundo tramo, que es el que corresponde precisamente a la zona de El Goloso. Iniciándose en Torrelaguna, terminará en la capital de España, a la altura de su acceso Norte. Un depósito elevado con una capacidad de dos millones de metros cúbicos de agua constituirá la base principal del suministro, al reservar la cantidad de agua necesaria para cuatro días de consumo.

El canal que se construye constará de varios sifones: el de Torrelaguna, que tiene cerca de dos kilómetros y medio; el de Aldehuela, de 185 metros; el de Guadalix, de 700; el de Parrilla, de 276, y el de El Goloso, de más de un kilómetro de longitud.

Será empleado en estas obras el acero electrosoldado, que es la

primera vez que se utiliza en este tipo de construcciones.

### AMIGOS DE LA OPERA

El Ministerio de la Gobernación, por conducto de su Dirección General de Política Interior, ha autorizado los Estatutos de la Asociación Madrileña de Amigos de la Opera, calculándose su creación para la segunda quincena de septiembre.

### COMIDA DE HERMANDAD

Con motivo de la terminación de las faenas de recolección, y como en años anteriores, se han reunido en comida de hermandad, en un céntrico restaurante madrileño, los productores agrícolas de la Empresa Veguillas, de Vallecas, con su director y propietario, don Luis F. Requesens. Durante el acto —que transcurrió en un simpático y agradable ambiente de camaradería y hermandad— se formularon, entre otros temas, proyectos de mejoras de productividad y salarios.

### EXPO DE LA CONSTRUCCION

En la Secretaría General de la I Exposición Internacional de la Construcción se ha recibido un escrito de la RENFE; en él, a través de su Departamento Comercial, se comunica la concesión de los beneficios de la Tarifa Especial de «gran velocidad» a favor de los expositores y su personal, así como a los visitantes nacionales e internacionales; supone la reducción de más de un 27 por 100 en cualquiera de las tres clases.

**Expositores y su personal.**—Ida, desde el 26 de este mes de agosto hasta el 25 de septiembre; regreso, del 27 de septiembre al 26 de octubre.

**Visitantes nacionales.**—Ida, desde el 16 de septiembre al 25 de octubre; regreso, del 27 de septiembre al 15 de noviembre.

**Visitantes internacionales.**—Ida, del 16 de septiembre al 25 de octubre; regreso, del 27 de septiembre al 15 de noviembre.

Para acogerse a estos beneficios hay que poseer la «Cédula de Asistencia», que, previa petición por escrito, se facilitará en las Oficinas de EXINCO (Alcalá, 42, quinto piso); en estas oficinas se deberá sellar la Cédula para obtener los billetes de vuelta.

**Visitantes extranjeros.**—La Dirección Ejecutiva del Certamen realiza gestiones para lograr que estos beneficios se extiendan a todos los ferrocarriles de Europa.

Igualmente las mercancías que se han de exponer en el certamen tendrán una reducción en las tarifas de gran velocidad, que empezarán a regir desde el 26 de agosto hasta el 25 de septiembre, para la ida, y del 27 de octubre al 26 de diciembre, para el regreso.

Se han entablado negociaciones para lograr que estos beneficios de la reducción de tarifas alcance al envío de mercancías, considerando que en su mayor parte serán de gran tonelaje y su transporte muy costoso.

### INICIACION INDUSTRIAL

Se ha celebrado la clausura del V Cursillo de Iniciación Industrial para Estudiantes en la Institución Sindical de Formación Profesional «Virgen de la Paloma». Durante el mes de junio último, la Institución Sindical «Virgen de

la Paloma» convocó este cursillo, que hace el número cinco de los que vienen celebrándose en dicho centro aprovechando las vacaciones de verano.

Acudió un centenar de estudiantes y a la vista de los oficios industriales sobre los que deseaban realizar prácticas, se organizaron los siguientes grupos, de quince alumnos, aproximadamente, cada uno:

Dos grupos de torneros mecánicos, un grupo de fresadores, un grupo de mecánicos de automóviles, un grupo de electricistas de automóviles, un grupo de instaladores electricistas y un grupo de delineantes industriales; siete grupos en total.

Durante el mes de julio y primera mitad de agosto, de ocho y media de la mañana a una y media de la tarde, estos muchachos han venido realizando trabajos prácticos, con los materiales, herramientas y máquinas adecuados.

Los asistentes al V Cursillo son estudiantes de las siguientes ramas:

Ingeniero industrial, perito industrial, maquinista naval, perito en Telecomunicación, armamento y construcción, Derecho, Magisterio, selectivo y preuniversitario, oficialía industrial, Bachiller general y laboral.

También se cuenta con hombres formados, tales como: un sacerdote jesuita, que va destinado a las Misiones de Sudamérica; un licenciado en Derecho, que va a ponerse al frente del negocio familiar de automóviles, etc.

Cada trabajo práctico forma parte de una serie que comienza con las labores correspondientes al conocimiento de las herramientas, tratamiento de materiales, etc., y termina con ejercicios propios casi de un oficial industrial, a pesar de la corta duración del Cursillo.

Mediado el Cursillo los alumnos visitaron, formando tres grupos, las Empresas SICE, Barreiros y Grasset, donde fueron magníficamente atendidos y donde pudieron apreciar cómo es, en realidad, una Empresa industrial.

Al final del Cursillo se facilita a cada asistente un diploma, en el que se hace constar el grado de aprovechamiento y el cual constituye mérito para obtener beneficios de la Organización Sindical y especialmente para el ingreso en los cursos normales de Formación Profesional Industrial.

### ESTUDIANTES ESPAÑOLES, A NORTEAMERICA

Hoy salen para Nueva York ochenta y cuatro estudiantes españoles comprendidos entre los dieciséis y los dieciocho años, de los que veinticuatro son madrileños. Pasado mañana salen de España diecinueve jóvenes norteamericanos que llegaron hace mes y pico y durante este tiempo permanecieron en familias españolas.

Estos viajes forman parte de un plan de American Field Service en el que están implicados cincuenta y un países. En ellos son elegidos cada año, mediante una pequeña prueba, los estudiantes que han de ir a Estados Unidos y son becados seguidamente. La prueba consiste en un diálogo con el Tribunal en el que dejan constancia del interés por visitar aquel país y acreditan su personalidad y su inteligencia. Previamente sufren un examen de algunos conocimientos de inglés.

## AGENDA

DÍA 15 DE AGOSTO DE 1962  
MIÉRCOLES

El sol sale a las 6.25.  
Se pone a las 20.14.

### MAS BOCHORNO

Sigue el régimen de calores con toda intensidad. Aun empeorado por la amenaza de tormenta, que continúa, y que al poner humedad en el ambiente lo hace más asfixiante todavía.  
Las temperaturas extremas registradas ayer, según el Observatorio, fueron: Máxima, de 32,6 grados, a las 15 horas, y mínima, de 22,3, a las 6.30.

**SANTORAL.**—La Asunción de la Bienaventurada Virgen María.

### CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—Doble, de primera clase. Blanco. Misa propia. Prefacio de la Virgen.

### PEREGRINACION

#### NACIONAL A ROMA

La Junta Nacional de Peregrinaciones comunica que, con motivo de la apertura del Concilio Ecuménico, que tendrá lugar en la Basílica Vaticana el próximo día 11 de octubre, organiza una peregrinación a Roma, presidida por el excelentísimo señor Patriarca de las Indias y Obispo de Madrid-Alcalá.

Las personas que deseen asistir a tan magno acontecimiento podrán informarse en las oficinas de la Junta, situada en Madrid (calle Desengaño, 22; teléfono 2216330).

### CONSERVATORIO

#### DE MUSICA

Queda abierta al público en el Real Conservatorio de Música la matrícula libre del mes de septiembre desde el día 16 al 31 del corriente, con derechos sencillos, y durante la primera decena del mes de septiembre, con derechos dobles. Asimismo se hace saber que la matrícula oficial para el curso académico 1962-1963 comenzará el 1 de septiembre hasta el 30 de dicho mes, con derechos sencillos, y durante todo el mes de octubre, con derechos dobles.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 7.º

Puerta del Sol, 5; Botoneras, 4 (de Plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131; Alcalá, 172; Alcalde Sainz de Baranda, 9; Barrio Morata, 3; Polígono A, Local 2; Narváez, 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Cartagena, 75; Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso número 4; San Bernardo, 39; plaza de Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid), Ferraz, 33; Factor 4 (próximo Mayor, 84); Segovia, 63; Cte. Portea 80 (Fuente la Teja); Berastegui 91 (Barrio Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); San Gumerindo, 10 (entrada carretera Aragón, 74); carretera del Este, 7; carretera de Aragón número 133; Castillo Simancas, prolongación (próximo Virgen de la Oliva); Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); General Moja, 60; Canillas, 2 (Col. Virgen del Pilar); Eugenio Salazar, 26; López de Hoyos, 200; Serrano, 45; María de Molina, 12 (esquina C. Coello); Sil, 30 (Colonia de El Viso); Chile, 9 (prolongación General Moja); Comandante Franco, 14 (Chamartín); Av. de la Luz, número 28; Av. Canal Isabel II; Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genclana, 45 (Tetuán); San Enrique, número 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; plaza San Juan de la Cruz, 3 (frente Ministerio Vivienda); Ponzano, número 46; Feijoo, 12; y Cardenal Cisneros, 69; Santa Feliciano, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Gállego, 61; Cea Bermúdez, 60; Príncipe, 72; Barratón, 47 (Barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extremadura); Pl. de Cascorro, número 6; cuesta de las Descargas, número 12; plaza Peñuelas, 9; General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); Col. San Francisco calle 1, número 3 (C. A.); Av. Oporto, 53; Ferrovios, 97 (Usera); Almendrales, número 24 (Usera); Mari Blanca, 21 (Col. Moscardó); plaza J. Villarreal (detrás Iglesia Beata María Ana); Vara de Rey, 16 (final Canarias); paseo General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Juan de Urbieto, 73 (Col. Retiro); Av. Monte Igueldo, 7 (Puente Vallecas); Av. San Diego, número 146 (Pte. Vallecas); Cardenosa, 13 (Entrevías, Pte. Vallecas); San Florencio, 5 (Pte. Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Pte. Vallecas); Puerto Gansfranc, 23 (Puente Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, número 2 (Poblado Virgen Castañar).

NUMERO PREMIADO EN EL SORTEO DE LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS AYER:

417



# VIDA CULTURAL

## SANTANDER

### CLAUSURA DEL CURSO SOBRE EL HOMBRE EUROPEO

PRONUNCIO LA ULTIMA CONFERENCIA EL CATEDRATICO DE PEDAGOGIA, DOCTOR TUSQUETS

En el Salón de la Reina, del Palacio de la Magdalena, de Santander, se ha celebrado la clausura del curso organizado por el SEM y el SEP, en la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo", que este año ha tenido como tema general el estudio de la educación escolar elemental y básica del hombre europeo, tema de máxima actualidad e interés, en el que han figurado como cursillistas activos profesores de Escuelas del Magisterio, inspectores de Enseñanza Primaria, directores de grupos escolares y maestros y maestras de escuelas oficiales y privadas de casi todas las provincias españolas.

La última lección del curso estuvo a cargo del catedrático de Pedagogía de la Universidad de Barcelona, don Juan Tusquets, quien comenzó exponiendo los puntos de vista que acerca del hombre europeo y su educación sustentan los dirigentes del movimiento europeísta, los políticos y los pedagogos. Los economistas se apuntan casi exclusivamente el progreso material; los políticos, a que Europa se haga respetar diplomática y militarmente por los dos colosos que se disputan la hegemonía mundial, y, por último, los pedagogos, que quieren crear una Europa fundada en las zonas culturales y muy acentuadamente antinacionalista.

Supera todas estas actitudes la doctrina católica desarrollada por León XIII y Pío XII. Sin desconocer la fuerza de la motivación económica y sin disimular los excesos del nacionalismo, enseña que la unión europea ha de cimentarse en una firme amistad entre las patrias y los hombres de nuestro Continente y proclama que la solidez de esta amistad dependerá de que sirva a los valores espirituales. Conservarlos, enaltecerlos y propagarlos, ha dicho Pío XII, ha sido y ha de ser la misión de Europa.

Examinó finalmente la tarea que han de imponerse los educadores españoles, con miras a que nuestro pueblo se sume al movimiento europeísta. Sugirió varias modificaciones en nuestra enseñanza elemental, en la que hay que contar con el hombre y con lo que el cristianismo ha supuesto como forma de un sentido de la historia, como realización del destino humano.

Al final de la lección del profesor Olivet intervino el director del curso, profesor Muñoz Alonso, quien resaltó la adecuación de lo expuesto por el conferenciante con el talante esperanzado de los españoles.

## OPERA EN GIJON

### UNA BREVE TEMPORADA EN EL TEATRO JOVELLANOS

ALFREDO KRAUS Y LA SELECCION DE ARTISTAS DEL MAYO FLORENTINO

GIJON. (De nuestro crítico musical, enviado especial.)—Hay una misión bien bella que se han propuesto llevar a cabo un grupo de gijoneses de buena voluntad: dignificar cada vez más las fiestas veraniegas hasta dotarlas de un contenido que sobrepase el mero entretenimiento. En Gijón la vida musical en invierno es rica en cuanto a interés se refiere. Filarmonica y Ateneo presentan cursos, ciclos, actuaciones de solistas y grupos de cámara seleccionados con el mayor rigor. En verano se ha abierto un hueco a la ópera. Ya hemos comentado en otras ocasiones el frente operístico que significa el norte de España: San Sebastián, Bilbao, Portugalete, Santander, Gijón, Oviedo, La Coruña han hecho habituales, al llegar estas fechas, sus ciclos líricos. En Bilbao, Oviedo y Santander se presentan distintas formaciones; en los demás lugares ha sido la Selección de Artistas del Mayo Florentino la encargada de desarrollar las representaciones. El comentario desde Gijón es, pues, como el punto de mirada de otros lugares.

#### EL «MAYO FLORENTINO»

¿Qué quiere decir esto de selección de artistas del Mayo Florentino? La Orquesta es la del Liceo de Barcelona; los coros, los Cantores de Madrid. Pronto surgieron las críticas a la denominación sin pararse a meditar en una palabra: «selección». Todos los cantantes que intervienen en la compañía han pasado por la Ópera florentina; de allí son los maestros y el «regiseur» y de allí tam-

bién la autorización —y en parte garantía— para pasear la denominación por el mundo. Es claro que puede darse el caso de que haya dos o más grupos con derecho y permiso a emplearla. Pero, ¿no sucede otro tanto con los «ballets» de la Ópera de París? La cuestión es que no se pretenda pasar el espectáculo como «jira oficial», cosa que nadie ha intentado.

#### UN GESTO DE LOS CANTANTES ITALIANOS

Casi toda la agrupación está formada por cantantes jóvenes, alguno de los cuales —como el barítono Piero Capuccilli— ocupa ya un puesto interesante en el panorama italiano. La visita a España está patrocinada por el Ministerio de Información, y al parecer, en años anteriores contaba también la compañía con alguna subvención del Gobierno italiano. La apertura de este pequeño y simpático «mercado» español resultaba no sólo simpática, sino interesante. Cuando este año las autoridades italianas suspendieron la ayuda, los componentes de la compañía se reunieron. ¿Merecía la pena un esfuerzo para no perder la campaña española? Estimaron que sí y todos los contratos han podido llevarse a cabo.

#### OPERA, TERCER AÑO

Hace sólo tres años que Gijón ha reanudado las actividades operísticas. Sin vanidad, sin deseo de emulación con plazas de mayor tradición y potencia, se ha puesto a ello teniendo como guía un gran criterio de principio: no caer en el pecado del «divo» rodeado de «desastres». Se buscó una formación con obras montadas, coro bueno musical y visualmente, orquesta apropiada, comprimarios excelentes. Algo que alejase el peligro de la excesiva improvisación. Todo dentro —naturalmente— de las posibilidades de escenario, «cachets», aceptación de una compañía en «tournée» rápida, etc.

#### LA TEMPORADA DE ESTE AÑO TUVO UN NOMBRE

Los títulos escogidos hasta la fecha se mueven dentro del repertorio habitual, aunque se cuidó no repetir ninguna obra de una a otra temporada. En la que acaba de celebrarse fueron «Tosca», «Lucia», «Payasos» y «Traviata», pequeño muestrario de la historia del melodrama romántico desde la melódica directa de Donizetti hasta el verismo crudo de «Tosca» y «Payasos».

Para «Lucia» se contó con la presencia del tenor Alfredo Kraus. «divo» de alto precio que interesó a los entusiastas aun cuando no los llevó a una «locura» análoga, ni mucho menos, a la de la pobre protagonista de la novela de Scott. Kraus cantó bien, como él sabe hacerlo: con musicalidad, línea muy bonita y facilidad, pero acaso —como le ha señalado algún diario ovetense— se reservó un tanto.

Piero Capuccilli hizo muy bien su papel de «Payasos». Como actor y como cantante sabe matizar sus personajes y manejar con acierto una voz muy bella si no muy grande. Dos días antes, en personaje tan distinto como el «barón Scarpia» de «Tosca», se señaló ya como favorito del público. El tenor Giuseppe Savio mos-

tró calidades y experiencia en «Tosca» y «Traviata», así como el bajo Antonini y el español Antonio González.

Los dos tipos fementidos, la alucinada «Lucia» y la fiel y enferma «Violeta», encontraron en una joven soprano, Maria Manni Iottini, una actriz capaz de vivirlos con propiedad y una soprano de línea desigual: junto a cosas de verdadero valor escuchamos otras más imperfectas. Quizá todo es cuestión de mayor experiencia y trabajo técnico.

#### LOS MAESTROS «CANTORES»

Está claro que me refiero a los de Perera y no a los de Wagner. Los coros madrileños fueron pilar de las representaciones. Cantaron afinados y seguros, bien empastados y con la frescura de sus voces jóvenes, juventud que favorecía también a la estética, pues la fiesta de «La Traviata», pongo por caso, se vio concurrida por damas bien atractivas. Para completar el programa de «Payasos», los cantores y la orquesta, bajo la dirección de Perera, dieron una vibrante versión del hermoso «Gloria», de Vivaldi, que fue acogido con estruendosas ovaciones.

La orquesta del Teatro del Liceo —incompleta, desde luego— tocó bien y con entusiasmo bajo la dirección de los maestros De Sanctis y Chiglia. Especialmente el segundo sabe dar con esa difícil técnica de la orquesta operística que parte del mismo estilo del canto.

Los escenarios, forzosamente sumarios para poderse adaptar a los distintos teatros —la escena del Jovellanos es pequeña—, digna y sin pretensiones, así como acertado fue el movimiento de los actores dirigido por Walter Bocaccini.

#### RESUMEN Y ESPERANZA

En conjunto, la temporada logró un nivel medio de calidad. Se vieron y escucharon las obras a gusto y el público respondió, tanto el de las caras butacas —caras, al menos, desde el punto de vista del comprador— como el del principal, puesto al alcance de todos gracias a los cinco duros de coste.

En la calle y en las tertulias se hablaba mucho y de todo. Operísticos y filarmónicos tienen ahora una esperanza que debe hacerse realidad: la construcción de un gran recinto —«acarpa» le llaman, aun cuando no sea esto exactamente— capaz de albergar tres mil o cuatro mil personas, cuando menos, y que prestaría constantemente servicio a las necesidades culturales de una ciudad tan inquieta como la capital marítima de Asturias. Aun cuando a juzgar por el número de veraneantes y turistas que llenan cada mañana las largas y magníficas playas, pronto esa «acarpa» habrá de convertirse en una especie de estadio Bernabéu cubierto y con condiciones acústicas.

Enrique FRANCO

#### LEA USTED

“MARCA”

DIARIO DE LOS DEPORTES

LAS  
ULTIMAS  
NOVEDADES  
DE LA MODA SIEMPRE LAS ENCONTRARA EN

**MONSY**

PLAZA MAYOR, 20 - IMPERIAL, 4  
MADRID

- FALDAS DE TERGAL
- COMBINACIONES
- JUEGOS DE NOVIA
- LAS MAS FAMOSAS MARCAS DE MEDIAS

DESIREE (indesmallable)  
VESPA y MILK  
RIDEX GOLDFAN  
BAHIA



# LA SEMANA GRANDE DE SAN SEBASTIAN

## UNA TARDE GRIS

Por Juan LEON

Curro Girón, de turquesa y oro; Diego Puerta, de blanco y oro, y Santiago Martín «El Viti», de rosa y oro, van a despachar seis toros de don Francisco Galache, cuyos pesos en vivo se hallarán en su lugar correspondiente a cada uno por su orden de lidia.

**SAN SEBASTIAN. (Martes).—**Ha cambiado bruscamente el tiempo. De los días claros y soleados se ha pasado al cielo cubierto, y como anoche cayeron algunas gotas de agua, el que más y el que menos sale hoy con su impermeable al brazo o camuflado en una bolsita, y hasta no faltan temerosos cargados de sus correspondientes paraguas. La entrada ha dado un bajón, aunque nada alarmante: algunos claros en la sombra y nada más.

Negro, abierto de cuerna y con 469 kilos de peso, es el que abre plaza. Se aplauden los lances de capa con que lo saluda Curro Girón (empieza a llover un poquito). Recarga el galache en la primera vara, saliéndose luego suelto, pero acudiendo con presteza a la segunda. Un quite de Diego se ovaciona con fuerza. Toma el toro la tercera vara entre protestas, ovacionándose con entusiasmo un quite de El Viti, compuesto de tres verónicas y media, de su clase especial. Bien por El Viti! Curro echa gracia, pinturería y valor en tres pares de banderillas, tributándose una ovación de lujo. Brinda al público. Torea con ayudados altos y redondos, con el general beneplácito. Mejor aún en dos series de naturales. Da tres pases con las rodillas en tierra y entra seguidamente a matar para cobrar una estocada de la que el galache se echa con la muerte a cuestas. (Petición de oreja y fuertes protestas al presidente porque no la concede. Vuelta al ruedo y nuevas protestas a la presidencia.)

El segundo, negro y astifino, pesa 485 kilos. Busca los pies de Puerta cuando éste quiere lancearlo. Recarga en una vara, de la que el maestro hace un buen quite. Sin más pasamos a banderillas. Al ir a clavar Angelete el primer par, el galache se arredilla a sus pies. Prende al fin, con tino, un buen par. Cierra con otro Vito de San Bernardo. Cada vez que el toro corre, como ahora que Diego tira de él con la muleta, se dobla a manos. Buenos redondos y mejores naturales integran la primera parte de la faena. Se adorna con tres trincherrillas. Liga el cambiado con el de pecho y éste, a su vez, con otra serie de naturales. Fija con dificultad al distraído toro, cobra un pinchazo, iguala de nuevo y vuelve a pinchar, logrando a continuación una estocada que refrenda con certero descabello. (Ovación y salida al tercio.)

«Pinturas» para al tercer toro, que es como un «doble» del anterior, aunque sube su peso a 595 kilos. Desmonta el galache al picador, sin que éste logre clavar. Derriba a caballo y caballero en un conato de segunda vara y encaja, al fin, un buen puyazo en la tercera intentona, pero a cuenta de un tremendo batacazo. (Llevar al picador a la enfermería.) Desmonta asimismo al reserva, pero cobra un fuerte puyazo. Pese a tal pelea, el toro no es bravo, sino todo lo contrario. Huye alocado tras

cada una de sus fechorías. Mal tercio de banderillas. El toro, manso, bronco, alzado y con cuerna, no es reducido con los excelentes ayudados por bajo con que procura prepararlo El Viti, quien, al intentar un natural, es enganchado por una pierna y derribado, sin consecuencias, a Dios gracias. Aliña El Viti y cobra al tercer viaje una estocada corta que basta. El público, que no quiere entender que algún toro ha de ser arrastrado sin faena o con escasa faena, protesta... ¡y aplaude al galache!

El cuarto, negro, jirón, lucero, veleta y astifino, pesa 505 kilos. Embiste con feo estilo por dos veces al picador de tanda, que le pega de firme. Curro se descalza para banderillar y se aplauden mucho los tres pares que prende. Vuelve a calzarse las zapatillas y brinda a Lozano Sevilla, que ocupa una contrabarrera del 2. Ayudados altos y cinco naturales con la contera de una serpentina y un pase de pecho, constituyen un logrado primer tramo de faena. Otra serie de naturales y una de redondos integran el segundo. Y unas florituras y adornos, el tercero y último. Pone Curro el remate de una buena estocada y el público pide las orejas, pero sólo una le es concedida y con ella da la vuelta al ruedo, ganándose nuevamente el presidente una bronca.

Sale a paso de procesión el quinto, negro y adelantado de pitones, que pesa 511 kilos. Se frena y puntea ante las capas. Le pegan en cuatro varas, pero de las cuatro se va suelto. Par y medio de banderillas bastante malas. El toro tiene fuerza y tendencia a escaparse, pero Puerta no se desanima y lo torea por naturales guapamente, embarrandolo muy bien, pasándose muy cerca y aguantando tarascadas. Sigue por redondos, se adorna con un afarelado, una trincherrilla espeluznante, un pase de pecho y un abaniqueo, con el que iguala. Cobra una estocada algo delantera, tras un pinchazo, y rueda el galache sin puntilla, pero con algo de hemorragia, que asusta mucho al público. (Aplausos.)

Negro, jirón, ensillado y muy veleta es el galache que cierra plaza, que pesa 504 kilos. Con cuatro puyazos y dos pares y medio de banderillas, muy desiguales, llegamos al capítulo final de la tarde a cargo de El Viti. Una serie de redondos con cambio de mano para rematar de pecho. Otra abrochada con un afarelado y uno de pecho. Se echa el salmantino la muleta a la izquierda para cuatro naturales y el de pecho. Tres pases de la firma, dos redondos y el de pecho caldean más el ya caliente clima de los graderíos, que protestan cuando ve que el diestro se dispone a matar. Sigue entonces El Viti con otra serie de redondos y tropieza luego para igualar con dificultades que anteriormente no existían. Cuando lo consigue cita a recibir y cobra media estocada que el toro escupe rápidamente. Atrona después de varios intentos de descabello. ¡Adiós oreja, ganada en bien trabada faena!

La corrida, que ha durado dos horas y cinco minutos, sólo fue amenizada por una breve lluvia en el momento en que hemos indicado, pero toda la tarde puso un tono gris al curso del espectáculo, en el que hubo, sin embargo, co-

mo se habrá podido ver, momentos de indudable brillantez.

### Rafaelillo sigue gravísimo

**BARCELONA.**—La cogida del novillero Rafael Alcáide «Rafaelillo», en la plaza de Vichy, el último domingo, ocurrió cuando realizaba un quite al primer toro de la tarde, que correspondía al diestro Luis Ortega. Sufrió una cornada en la región pectoral izquierda, a muy pocos centímetros del corazón. Inmediatamente fue trasladado al Hospital Provincial de Vichy, donde al cabo de tres horas fue sometido a una intervención quirúrgica, en el transcurso de la cual tuvieron que efectuarse varias transfusiones de sangre.

El estado de Rafaelillo continúa siendo gravísimo. (Cifra.)

### SEGUNDA DE FERIA EN GIJÓN

**GIJÓN.**—Segunda corrida de feria. Asiste el Ministro de la Gobernación. Seis toros de don Alvaro Domecq.

Primero.—Ordóñez lancea breve. Con la muleta no liga faena y mata de estocada con vómito. (Bronca.)

Segundo.—Ostos lo veroniquea entre aplausos. Inicia la faena con pases por alto y sigue con derechazos en redondo y manoleñas. Dos pinchazos, estocada y descabello. (Aplausos.)

Tercero.—Mondeño lancea con brevedad. Faena a base de derechazos que liga al de pecho, naturales y otras marcas, al son de la música. Mata de una estocada y descabello. (Ovación.)

Cuarto.—Lo lidia Ostos tras permiso de la presidencia por tener que ausentarse urgentemente. Faena con derechazos, pases por alto y de pecho, al son de la música. Redondos y adornos, para terminar de estocada que basta. (Ovación y vuelta.)

Quinto.—Ordóñez no hace nada con la capa. Brinda al Ministro de la Gobernación. Faena con derechazos y en redondo, que se aplauden. (Música.) Sigue desigual en su faena y el público le pita. Estocada algo trasera y descabello a la segunda. (Bronca.)

Sexto.—Mondeño, en su faena, instrumenta derechazos y acaba de dos pinchazos y descabello. (Pitos.) (Mencheta.)

### PLAZA DE TOROS DE TOLEDO

SABADO 18  
Extraordinaria novillada  
6 de D. GERMAN GERVAS

EFRAIN GIRON  
"EL CARACOL"  
SERRANITO

DOMINGO 19  
Monumental corrida de toros  
6 de D. PEDRO GANDARIAS

CESAR GIRON  
FERMIN MURILLO  
LUIS SEGURA

Las corridas empezarán a las 5,30 horas de la tarde

Venta de localidades en Madrid: «LA PANOLETA», Jardines, 26, desde el día 16

GRAN SERVICIO DE AUTOCARES

### CINE

## UNA TRAMA DE ESPIONAJE Y UNA FICCION COMICA

FANTASIO, RIALTO Y PAZ:  
"RED SECRETA"

Título original: "Menschen im Netz". Producción: Filmaufbau, F. C. Bavaria Film, Munich, 1959. Director: Franz Peter Whirth. Argumento: la novela de Erich Kern. Guión: Herbert Reinecker. Fotografía: Günther Senftleben. Música: Hans-Martin Majewsky. Intérpretes: Johanna von Koczian, Hansjorg Felmy, Hannes Messemer, Inge Schoener, Rosl Schaefer, Olga von Togni, Max Mairich, Hanns Lothar, Peter Luhr y Paul Verhoeven.

El cine alemán tiene en el tema —uno de los más importantes, significativos y decisivos de estos tiempos— de la división de su país en dos sectores



Hansjorg Felmy

—el occidental y el oriental— una de sus más dramáticas inspiraciones. Y no se explica por qué sus productores y directores no lo acometen de manera constante y en su patética verdad. Se han hecho algunas películas, pero no tantas como es de desear. Esta procede de una novela y se nota demasiado su origen. No se supo —o no se pudo— quitarle ese tono en el guión. Es interesante e intensamente dramático lo que sucede al joven matrimonio separado, al sufrir él condena en una prisión de la zona soviética y trabajar ella en el sector occidental. La mujer no duda en recurrir a los "procedimientos que sean" para obtener su libertad y vivir juntos. Y allí empiezan sus padecimientos...

El espionaje soviético en el sector occidental de Alemania cuenta con una organización secreta y no vacila en medios para conseguirse las colaboraciones que considera precisas.

Se descubre en la película el funcionamiento de uno de esos grupos y se centró la trama, para darla un interés novelesco, en ese matrimonio, profundamente enamorado, víctima de las circunstancias...

Narrada en un estilo directo, con sus instantes de emoción, conserva el interés hasta el final.

Se ha reunido un buen cuadro interpretativo: Hansjorg Felmy y Hannes Messemer —elegido por Roberto Rosellini para el papel del comandante alemán en "El general de la Róvere"— son unos excelentes actores. Y Johanna von Koczian e Inge Schoener, dos encantadoras bellezas muy distintas.

LOPE DE VEGA. "LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE"

Título original: "Go West". Producción: Metro Goldwyn Mayer, 1944. Director: Edward Buzzell. Decorados: Douglas Shearer y Edwin B. Willis. Fotografía: Leonard Smith. Dirección musical: George Stoll. Orquestación: George Basman. Intérpretes: Chico Marx, Groucho Marx, Harpo Marx, Diana Lewis, John Carroll, Walter Wolf King, Robert Barrat y Tu-lay Marshall.

No es exactamente una parodia del mejor y más puro género del

cine de Hollywood, sino una interpretación libérrima, caprichosa, particularísima. Excesos bujidos. Excentricidades. Bromas. Absurdos. Incongruencias.



Groucho Marx

Todo lo peculiar de estos grandes payasos, creadores de una comedia muy suya, que al repetirse demasiado acabaron por imitarse, por ser sus propias caricaturas, y esto aburre al público, que se sabe ya sus gracias mejor que ellos. Cualquier espectador con dotes miméticas resultaba tan hilarante como Groucho, el más fácil de remedar, ya que iba disfrazado de sí mismo. Se comprende que Groucho, en uno de los capítulos de su libro autobiográfico, para no querer disculparse de que dejaron de interesar al público al no renovarse, descargue su enfado, su mal humor en la crítica, de manera señaladísima en la neoyorquina.

Señala esta película la culminación de las jocosidades circenses, trasplantadas al cine—de la pista a la pantalla—, de los hermanos Marx. «Una noche en la ópera», «Un día en las carreras»... Y después, «Al Oeste!». Da igual. Son los mismos, y no se adaptan a las circunstancias ni a los ambientes, sino que los «acoplan» a ellos. Groucho, con su aspecto de muñeco hilarante, de andar casi automático; como los ojos, que parecen pintados y unidos a las gafas, y como el bigote, y ese puro, que no es de pega, pero que podía serlo. Harpo, otro muñeco, con su pelambrera rubia y sus ojos expresivos de mudo, verdadero o simulado. Y Chico, el más normal de los tres, pero también, en algunos momentos, un loco escapado del manicomio... Actitudes demenciales, que no hay que confundir con las estultas... Al comienzo, en el decorado del vestíbulo de una estación, representan uno de sus típicos «sketches». Quién engaña a quién. Luego, ya en el jeroz «Oeste», todavía salvaje y atracción por «la fiebre del oro» o la quimera del oro—«¡Dicho esto en lenguaje chapliniano—de los peores aventureros, aceptan, como garantía de un préstamo de 10 dólares, la escritura de propiedad de unas tierras muy valiosas al querer adquirir una empresa ferroviaria... El tema de una escritura, que promueve la codicia de los «malos», es idéntico al de la película «Stan y Hardy en el Oeste».

La secuencia mejor y la que prevalece de esta película es la del tren, con el apremiante grito desesperado «¡Madera, más madera!», que se necesita para que marche la locomotora. Todo es de una jocosidad disparatada, con muchos ocurrencias detalles, como cuando Harpo afila en una rueda el hacha que, en cierto modo, cumple una función justificada, pero nada sangrienta. El cuadro de los «pieles-rojas» es de los menos graciosos.

Chico se luce como pianista con sus manos agilitísimas y traviesamente burlonas. Harpo —la afirma ya el apodo—, como harpista. Y Groucho va y viene, viceversa, en movimientos de «Pájaro carpintero». ¿No se inspirará en él Walter Lantz?

Luis GOMEZ MESA



## Un tren que transportaba material radiactivo chocó con otro en Pensylvania

COATESVILLE, Estado de Pensylvania (Estados Unidos).— Han resultado muertos el maquinista y el fogonero de un tren de mercancías que ha chocado violentamente con otro convoy mercante que venía en dirección contraria, con portes de material radiactivo, en un enlace ferroviario cercano a la localidad de Coatesville, en Pensylvania.

Tres vagones que transportaban materiales radiactivos de poca intensidad, al efecto del choque estallaron y ardieron luego con gran-

des llamaradas de color fantástica, mente anaranjados. No obstante, no se ha registrado radiactividad alguna, según han declarado expertos de la Compañía ferroviaria norteamericana porteadora. Un portavoz de la red dijo, por su parte, que el cargamento primordialmente había salido intacto del accidente.

Cinco pasajeros que iban en el primer tren resultaron heridos de poca consideración a consecuencia del estallido y las llamas, que un lugareño calificó de «atómicas».

## IMPORTANTES INCENDIOS FORESTALES EN LUGO

### VARIOS MONTES ASOLADOS POR LAS LLAMAS

LUGO.—Un incendio, que se calcula ha originado ya pérdidas por valor de dos millones de pesetas, se ha declarado en el monte de Puebla de Broñón.

El fuego adquirió grandes proporciones debido al fuerte viento reinante, que desde el primer instante hizo cundir la alarma en todas las parroquias limítrofes.

Con toda rapidez acudieron al lugar del siniestro, el monte denominado Buixedoira, repoblado por el Patrimonio Forestal del Estado, los vecinos de aquellos contornos, así como fuerzas de la Guardia Civil y técnicos y empleados del Patrimonio, que están actuando con gran eficacia para sofocar el fuego, que dura ya varias horas.

Las llamas han arrasado hasta el momento 100

hectáreas pobladas de pinos, 1.500 plantas de ocho años, 260 hectáreas de monte y 20 hectáreas de arbolado particular. Se cree que el siniestro podrá ser extinguido de un momento a otro.

Otro incendio forestal se ha declarado en los montes Fenedo y Montouto. Hasta el momento se calcula han ardido unas 20 hectáreas repobladas de pinos, de cuatro a seis años, y 25.000 plantas del Patrimonio Forestal del Estado, y otras 120 hectáreas de monte particular.

Se ha conseguido ya localizar este incendio en monte de propiedad del Patrimonio Forestal, no así en el de propiedad particular, en el que se trabaja activamente. A dicho lugar se trasladaron el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Lugo, autoridades, etc.

¡Ampliación! ¡Obras! ¡Reforma!

Próximo el cierre de nuestra casa central,

# LIQUIDAMOS

a precios mucho más bajos  
todas las existencias

Desde mañana

Todas las secciones harán su mayor y último esfuerzo económico para dejar libres de mercancías todos sus departamentos

¡Nunca tendrá mejor oportunidad!

¡Aprovéchela!

# Almacenes Iregua

CARRETAS, 10 - NARVAEZ, 16 - CONDE DE PEÑALVER, 32 - GENERAL MOLA, 272

Ayuntamiento de Madrid

Un muerto y dos heridos graves al estrellarse una motocicleta contra un árbol

BARCELONA.— Resultó muerto Andrés Gonzalo, de diecisiete años de edad, y heridos de gravedad Luis Gonzaga Sancho Villet, de treinta años, y Bernardo Sabaté Gago, de veintinueve, al estrellarse la moto en que viajaba contra un árbol. El hecho ocurrió cerca del Pueblo Español, en el paseo de Montjuich. (Cifra.)

MADRID

Seis intoxicados en un banquete de bodas

Al parecer por ingerir alimentos en malas condiciones, cuando celebraban un banquete de bodas en un restaurante sito en Raimundo Fernández Villaverde, núm. 67, resultaron seis personas intoxicadas: Matilde Llorente López, de pronóstico grave; Angélica Jotarello Llorente y Angeles Rodríguez Cuevas, con intoxicación de pronóstico reservado, y tres invitados más, que padecen trastornos de carácter leve.

Le roban joyas por valor de 75.000 pesetas

Josefina Lorente Espinosa, domiciliada en la calle de Ayala, número 110, ha denunciado la sustracción, mientras se encontraba de compras en unos grandes almacenes, de un joyero que contenía alhajas valoradas en 75.000 pesetas.

Herido de una puñalada

Cirilo Corchero Gil, de veinte años de edad, con domicilio en San Jorge, 9, sufre lesiones de pronóstico reservado que le fueron inferidas de una puñalada que le propinó su tío, Basilio Plaza Gil, de cuarenta y cuatro años, en el transcurso de una discusión acerca de sus relaciones amorosas con una prima, hija del agresor.

El herido, después de atendido en la Casa de Socorro de Vallecas, pasó al Equipo Quirúrgico, donde quedó hospitalizado.

Muere un sacerdote español dedicado al servicio de emigrantes

PARIS.— Dos sacerdotes españoles al servicio de los emigrantes residentes en la diócesis de Avignon, los padres Martínez y Yereguy, han sido víctimas de un accidente de automóvil cerca de Saint-Clément, en los Altos Alpes, cuando se dirigían a Roma para participar en las ceremonias del décimo aniversario de la Constitución Apostólica "Exsul Familia". En el accidente ha resultado muerto el padre Yereguy, y herido el padre Martínez.



# DEPORTES

## EL ELCHE Y EL SPORTING DE LISBOA EMPATAN EN EL TORNEO «FESTA DE ELIG»

EL TROFEO SE LO ADJUDICA EL EQUIPO ESPAÑOL POR "GOAL AVERAGE"

ELCHE. — Se ha disputado en Altavix el tercer encuentro internacional, final, entre el Sporting Club de Lisboa y el Elche Club de Fútbol, que finalizó con empa-

te a un gol, por lo que el equipo local se proclamó campeón del torneo «Festa de Elig» por mejor «goal average».

Arbitró el señor Cerezuela, quien tuvo buena actuación.

Equipos:

SPORTING DE LISBOA.—Libanio; Juan Carlos, Lucio, Hilario; Perides, Julio; Hugo, Oswaldo, Carlos Manuel, Geo y Morán.

ELCHE.—Pazos; Rodri, Iborra, Chanco; Ruiz, Valderas; Cardona (Costa), Laguardia, Lezcano, Romero y Pahuet.

A los veintidós minutos Laguardia cede a Romero, éste tira, detiene el meta portugués, pero el balón se le escapa de las manos y Lezcano, oportuno, marca el único gol ilicitano.

A los treinta minutos es anulado un gol a Cardona por falta del jugador.

Finaliza la primera parte con el resultado antedicho.

En la continuación Costa sustituye a Cardona, el cual se encuentra lesionado en un tobillo.

Los dos equipos pugnan por conseguir la victoria. A los catorce minutos el Sporting es castigado con penalty al detener Lucio en estúpida parada a tiro de Costa. Tirado el castigo por Romero, Libanio detiene sin dificultad. A continuación Pazos pasa por momentos de peligro. A los veintidós minutos Geo tira fuerte. El balón pega en la escuadra y el rechace lo recoge Oswaldo, quien de cabeza marca el tanto del empate. (Mencheta.)

## NOTICARIO FUTBOLISTICO

• Esta mañana, a las diez, en el Estadio Bernabéu, el Madrid jugará un partido de entrenamiento contra el Rayo. Al terminar el encuentro Miguel Muñoz dará a conocer la relación de jugadores que mañana saldrán para Ghana.

• El Zaragoza ha ganado el Torneo Internacional celebrado en Niza, al vencer la final al Dynamo de Zagreb por cuatro tantos a tres. El encuentro fue muy reñido y jugado con mucha dureza.

• La ausencia del Peñarol ha creado un conflicto a los organizadores del Trofeo Carranza. Se gestiona que su puesto sea cubierto por el Benfica o el Juventus, pero todavía no se sabe quien sustituirá al campeón uruguayo.

• Billy Wright, nuevo entrenador del Arsenal, confía en hacer de este equipo uno de los primeros en el plazo de pocos años. El Arsenal debutará el sábado en la Liga, enfrentándose al Leyton Oriente, en el campo de este último.

• El Badalona ha logrado el relevo del delantero españolista Viñas, y asimismo consiguió que Arcas, entrenador del Español la pasada temporada, se haga cargo de la asesoría técnica del Club.

## CARRERAS DE CABALLOS

### El Premio Guipúzcoa, esta tarde, en Lasarte

Con un programa muy flojo en inscripciones se celebra esta tarde en el hipódromo de Lasarte la quinta reunión de verano de carreras de caballos.

Aunque no ha sido demasiado numeroso el contingente de caballos que se desplazó este año a Lasarte, ya que numerosos productos están pasando el verano en La Zarzuela, parece extraño que en la jornada de hoy tan sólo tomarán la salida veinte caballos, y aun uno de ellos, "Camperita", lo hará por partida doble en los Premios Ponce de León y Sweep. Se da incluso el caso sorprendente de que en la prueba más importante de la jornada el Premio Guipúzcoa (Cráterium Nacional), dotada con 50.000 pesetas, tan sólo serán de la partida dos potrillos, "Bud" y "Atreus", con lo que las cinco mil pesetas que figuran en las condiciones de la carrera para el que llegara en tercer lugar, pasarán al

fondo de carreras. Realmente algo inconcebible.

La prueba de pronóstico más incierto es el hándicap Igueldo, con seis participantes. No creemos que fue exacta la última actuación de "Dunio", por lo que en esta oportunidad su probabilidad parece ser muy acusada. "Shangurro" y "Despacito" parecen sus enemigos más señalados, a pesar de la decepcionante actuación del pupilo de Covarrubias el último domingo.

Nuestros pronósticos para esta jornada son los siguientes:

Premio Ponce de León: "Vulcano" y "Camperita".

Premio Guipúzcoa: "Bud" y "Atreus".

Premio Sweep: "Quita" y "Agui-la Corredora".

Premio Igueldo: "Dunio" y "Shangurro".

Premio Fuenterrabía: "Zala" y "Aium".

ARCHIBALD

## CAMPEONATOS DE EUROPA DE NATACION

### La selección española marcha mañana a Leipzig

BARCELONA.—La selección española de natación que va a participar en Campeonatos de Europa a celebrar en Leipzig, saldrá mañana, jueves, por vía aérea con dirección a Berlín.

Formarán la expedición: Don Joaquín Morera, jefe de equipo; seleccionador nacional, Enrique Ugarte; delegada femenina, Carmen Pontesi de Schulz; entrenadores, Enrique Martínez, Kees Oudigest y Jan Freeser.

Los nadadores que forman el equipo, conforme a las distancias y pruebas en que han de actuar, son los siguientes:

100 metros libres masculinos: José Manuel Cossio y José Miguel Espinosa.

1.500 metros libres: Miguel Torres y Juan Fortuny.

200 metros braza: Francisco Martínez y Jorge Flaqué.

200 metros mariposa: José Claret y Joaquín Pujol.

200 metros espalda: Julio Cabrera y Jesús Cabrera.

400 metros estilos (individual): Miguel Torres.

4 por 200 metros libres: José Antonio Abadías, Antonio Codina, Miguel Torres y José Manuel Cossio.

Salto de palanca: José Luis Hidalgo.

Salto de trampolín: Fermín Martínez.

100 metros libres (femeninos): Rita Pulido.

400 metros libres (femeninos): María Ballesté.

200 metros braza (femeninos): Isabel Castañé. (Alfil.)

## LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE ATLETISMO SE DISPUTAN EL SABADO Y DOMINGO EN LA CORUÑA

### EL EQUIPO MADRILEÑO SALDRA MAÑANA PARA LA CAPITAL GALLEGA

El sábado y el domingo próximos se celebrarán en el Estadio de Riazor, de La Coruña, los Campeonatos de España absolutos de atletismo, en los que intervendrán los equipos de las Federaciones Provinciales de mayor potencia de atletismo nacional.

La Federación de Madrid ha seleccionado su equipo, el cual saldrá para La Coruña mañana jueves, con el fin de que sus componentes lleguen descansados a la capital gallega.

El equipo madrileño es el siguiente:

100 metros lisos: Melanio Asensio y Raúl del Hoyo. Suplente: Espinosa.

200 metros lisos: Melanio Asensio y Raúl del Hoyo. Suplente: Espinosa.

400 metros lisos: Ramón Pérez y José Miguel Cervera. Suplente: E. Martín.

800 metros lisos: Julio Gómez y José Luis Martín.

1.500 metros: Julio Gómez y X. X.

5.000 metros: Juan García Morales y Jesús Hurtado. Suplente: Mariano Fernández.

10.000 metros: Jesús Hurtado y Tomás Rubio. Suplente: Mariano Fernández.

110 metros vallas: Emilio F. Cambra y Bernardino Lombao.

400 metros vallas: Santiago Ló-

pez Castrillo y Bernardino Lombao.

3.000 metros obstáculos: Félix Candela y Tomás Rubio. Suplente: J. Gómez.

Altura: Juan Ignacio Ariño y José Miguel López Aguado. Suplente: R. Cano.

Longitud: Javier Higuero y Luis Felipe Areta. Suplente: Felipe R. Armengol.

Triple salto: Javier Higuero y Luis Felipe Areta. Suplente: Ignacio Ariño.

Pértiga: Felipe Armengol y Fernando Adarraga.

Peso: Luis Rodríguez García y José María Elorriaga.

Disco: José María Elorriaga y Luis Rodríguez García.

Jabalina: Carlos González Julián y Felipe Rodríguez Armengol.

Barra: Mariano Terrón.

Martillo: José María Elorriaga y José Luis Rivero.

Relevos 4 por 400: Equipo a designar.

Relevos 4 por 100: Equipo a designar.

## WATER POLO

### Hoy comienza el Torneo de Madrid

Hoy y mañana se celebrará en la Piscina Municipal, de la Casa de Campo, un torneo cuadrangular de water-polo, en el que participarán el equipo del C. Natación Sevilla, representante de la Federación Andaluza, y los tres equipos de la Federación Castellana, Canoe N. C., Parque Móvil y C. N. Moscardó.

Los encuentros, dobles cada día, comenzarán a las diez y cuarto de la noche.

## "Cruz del Mar", de Castropol, ganó el Campeonato de España de bateles

### EN LA COMPETICION PARTICIPARON DOCE EMBARCACIONES

LA CORUÑA.—En la bahía se ha celebrado el XIX Campeonato de España de bateles, organizado por la Federación Gallega

de Remo y la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento coruñés. Tomaron parte en la prueba un total de doce embarcaciones, de las cuales cuatro eran de La Coruña, tres de Madrid, dos de Guipúzcoa y las restantes de Asturias, Lugo y Pontevedra.

Las embarcaciones habían de realizar un recorrido de 2.000 metros en seis largos y cinco ciabogas. La prueba había despertado un gran interés y ha sido presenciada por muchos miles de personas. Las doce embarcaciones participantes se han clasificado por el orden siguiente:

1. «Cruz del Mar», de Castropol, en 9 minutos, 15 segundos 4/10. Título de campeón de España y copas del Capitán General y de la Federación Española de Remo.

2. Club Yola, de Pasajes, en 9-34-3/10. Copas del Gobernador Civil y de la Federación Española.

3. Cofradía de Pescadores de Mugardos, en 9-35-5/10. Copa de la Diputación Provincial.

4. Club Parameras, de Mera, en 9-49-9/10. Copa del Ayuntamiento de La Coruña.

5. Educación y Descanso de La Coruña.

6. Remeros del Eo, de Vegadeo.

7. Luises Obreros, de San Sebastián.

8. Club Remo, de Ares.

9. Educación y Descanso de Moaña.

10. Grupo de Empresa Pegaso de Madrid.

## DOCUMENTAL

### AJEDREZ

En la primera ronda del Torneo Internacional de Ajedrez de Gandía, la campeona de España, Pepita Ferrer, ha vencido al subcampeón nacional, Mitjanos. Pedro Puig fue derrotado por Sanjaime, y Eduardo Pérez venció a Rafael Pérez, quedando aplazadas las partidas de Fuster, Ligorio y Ferrer. En la segunda jornada del torneo, Ligorio venció a Mitjanos, Eduardo Pérez a Sanjaime y Puig a Pepita Ferrer, quedando en tablas la partida Rafael Pérez-Fuster.

### ATLETISMO

Organizado por el Frente de Juventudes se celebrará en Palencia durante los días 17, 18 y 19 el Campeonato nacional juvenil, en el que participarán unos 200 atletas, pertenecientes a 14 provincias. Estarán representadas por equipos completos las provincias de Barcelona, Córdoba, Pontevedra, Guipúzcoa, Madrid, Vizcaya, Valladolid y Palencia.

### BOXEO

En Lima, Mauro Mina, campeón peruano y sudamericano de los semipesados se enfrentará al norteamericano Norman Lescher el próximo día 30 de agosto. En el mismo programa los campeones peruanos Homero Gutiérrez, de los medios, y Loreto Castillo, de los welters, pelearán contra Mario Coll, de Cuba, y Wilfredo Brawn, de Panamá, respectivamente.

### CICLISMO

El Club Ciclista Barcelonés ha inscrito a su equipo para participar en la 42 edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, que se disputará del 9 al 16 de septiembre. Los corredores inscritos hasta el momento son: Bruno Sivillotti, corredor argentino al que se considera una estrella en su país y que viene a probar suerte en las carreras españolas; Miguel Moya, campeón de España de persecución; Domingo Ferrer y Manuel Pérez Pérez.



## Valle de los Caidos

SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 16 horas — Regreso en Madrid: 14,30 y 21 h.

EXCURSION DIA COMPLETO: Laborables, salida, 9,30 h.

Regreso, 21 h. — Domingos, salida, 9,30 h. Regreso, 20 h.

65 pesetas IDA y VUELTA — Magníficos autocares

**LARREA, S. A.**

MARTIN DE LOS HEROS, 4 — Teléfonos 2 47 70 25 y 2 41 10 26

¿RECUERDA USTED A VERONICA LAKE, LA DE «ME CASE CON UNA BRUJA»? ¿SABE USTED QUE VERONICA, QUE TUVO AVION Y YATE PROPIOS, SE GANA HOY LA VIDA COMO CAMARERA DE UN MODESTO HOTEL NEOYORQUINO? LEA ESTE INTERESANTISIMO REPORTAJE EN EL GRAN EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

**7 FECHAS**

Amenice su veraneo leyendo los mejores reportajes... Riendo los mejores chistes...

Y esperando ser el agraciado con el regalo de la famosa furgoneta familiar DKW, que se sorteará entre todos los compradores del EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

**7 FECHAS**

## CINE MADRID

**Mañana, RELEVANTE ESTRENO**

7 Y 10,30 NOCHE

Una película cuyo chispeante humor le mantendrá en continua carcajada

MGM



ISABEL GARCÉS

**Mentirosa**

ANGEL GARASA

JOSE LUIS PELLICENA

LA COLABORACION DE

ISMAEL MERLO

DIRECCION

ENRIQUE CAHEN SALABERRY



PRODUCCION SUEVIA FILMS CESAREO GONZALEZ

CON LA ASISTENCIA LA NOCHE DEL ESTRENO DE LA GENIAL Y EXTRAORDINARIA ACTRIZ ISABEL GARCÉS

TELEFONO DE "ARRIBA": 2 23 26 10

## "LA FURIA DE LOS JUSTOS"



Mark Robson, realizador de la película Metro que será presentada en breve por Filmax, «La furia de los justos», es uno de los más singulares «hombres de cine» de Hollywood. Robson empieza a preocuparse por su película en el mismo momento en que es elegido el asunto —novela, teatro, argumento original— en que ha de basarse. Por su larga experiencia en distintas facetas de la producción técnica, está convencido de que todo lo que forma en la gran máquina del rodaje de un film es de suma importancia; por lo tanto, su primera preocupación es prever y solucionar todos los problemas que sin duda irán surgiendo durante los días de filmación, e incluso, terminada ésta, de laboratorio y sincronización y montaje. Cuando le fue encargada la dirección de la versión cinematográfica de la novela de Don M. Mankiewicz, Premio «Harper» de novela, Robson inició su actividad con el «estudio» de las formas legales que debían impregnar toda la película. «La furia de los justos» se basa en un juicio por asesinato, con emocionantes paralelismos político-sociales, y su autor —Mankiewicz— es abogado, con lo cual se desprende el cuidado y el rigorismo legal que aflora en toda su novela. Robson encargó al propio novelista-abogado la confección del guión, y se sirvió de Charles Schnee, que a las veces era el productor de la película, como asesor legal durante el rodaje. Si tenemos en cuenta que el propio Mark Robson tiene vastos conocimientos de leyes, podremos darnos una idea perfecta de cómo el famoso juicio de «La furia de los justos» ha sido llevado a la pantalla. En lo que se refiere a su parte «legal», fue cuidada en su más mínimo detalle, y en cuanto a su espectacularidad para ser base de una película que interesará al público, baste decir que Robson, como hombre de cine, ha sido el director de films tan famosos como «El ídolo de barro», «Los puentes de Toko-Ri», «Amarga victoria» y «Desde la terraza».

El reparto elegido para «La furia de los justos» es también de primera clase: Glenn Ford, Dorothy McGuire, Arthur Kennedy, John Hodiak y Katy Jurado saben imprimir a sus papeles una fuerza emocional poco común y ayudan considerablemente a que la película sea una de las más importantes salidas de los estudios de Hollywood.

## TRES ASES DEL CINE COMICO



Isabel Garcés, Angel Garasa e Ismael Merlo. Tres nombres estelares en el género cómico, tres humoristas geniales cuya sensacional actuación en «Mentirosa», la producción Suevia-Films-Cesareo González, cuyo estreno tendrá lugar en el cine Madrid, hará las delicias de todos los públicos que acudan a ver esta chispeante película, dirigida por Enrique Cahen Salaberry. La feliz reunión de tres figuras admiradas y populares constituye por

sí sola una razón decisiva para que nadie se pierda este film desternillante que ofrece noventa minutos de continuas carcajadas. La original historia de una mujer tan adorable como mentirosa que fue víctima de sus propios engaños ha sido tratada por Cahen Salaberry con tal ingenio, humor y dinamismo, que esta sorprendente producción figurará a la cabeza de los éxitos cómicos del año.

## ADELANTANDOSE A LA TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS

MANANA, PRIMERA PROYECCION EN ESPAÑA EN EL CINE

**GRAN VIA**

(LOCAL REFRIGERADO)

De la película que ha constituido un fabuloso éxito en América y un triunfo en Europa

¡Comienza con un grito en la noche... y termina con un furioso desenlace!

**Filmax**  
PRESENTA



**LA FURIA DE LOS JUSTOS**

GLENN FORD  
DOROTHY MCGUIRE

ARTHUR KENNEDY JOHN HODIAK KATY JURADO

DIRECTOR MARK ROBSON

¡NUNCA LA EMOCION HABIA ALCANZADO TAL GRADO DE INTENSIDAD!

(NO APTA)



## PROGRAMAS

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) Temporada de Teatro Risueño. 7,30 y 11: Písto de solteras (Jaime de Armiñán), Angel de Andrés. Mercedes Muñoz Sampedro. Dirección: Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 30 pesetas.

**CALDERON.** — (2391333, 7,15 y 11: Compañía revistas cómicas Lill Larsson, Quique Camoiras: Mi esposa, la otra y... y el, con Marisa de Landa, Tito Medrano, Tony Gamar

**LUB.** — (Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) Julieta Martínez, Carlos Larrañaga. 7 y 11: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Sexto mes. El éxito del año! Divertidísima

**COMEDIA.** — (Compañía de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Paco y el diablo (de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez). Reparto por orden de aparición: Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Antonio Alonso Vidal, Julia Delgado Caro, Selica Torcal, Joaquín Peláez, Julio Montijano, Carmen Martínez, Matilde Vilariño Juana Ginzo, Ramiro Muñoz, Fernando Dicenta. Dirección: José Franco.

**FUENCARRAL.** — 7 tarde y 11: Gloria Romero presenta su espectáculo Gloria de España, con Tomás de Antequera. Butaca. 25 pesetas.

**LATINA.** — (Revista.) 7, 11. Carmen Escribá, Antonio Riquelme, Karabias. La media naranja.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: La camisa (de Lauro Olmo). Miércoles, 15, despedida Compañía.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Un ladrón en el tren (de Leandro Navarro), por Manuel Collado, Manuel Díaz González Lita Monte negro.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314657.) 7,15 y 10,45: Grandioso éxito. Hipnosis! Doctor Enrico Cecarelli. Un espectáculo

## PROGRAMAS

increíble, pero real! Apto para todos los públicos. ¡Sólo breves días! Butacas desde 8 pesetas.

**ALBA.** — (2270785.) Selección, continúa 10 mañana: Mi rubia adorada. SOS Pacífico.

**ALBENIZ.** — 11,30 mañana, función especial 4, 6,45, 10,15: Cuarto programa cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Technicolor Apto todos los públicos. Precios populares de verano.

**ALCALA.** — Alerta en el cielo y La casa de los siete halcones.

**ALCANTARA.** — La ciudad sepultada y Canción de cuna.

**ALEXANDRA.** — Apenas un duende.

**ALHAMBRA.** — David y Goliat y Los reyes de la risa.

**AMAYA.** — El vampiro de Dusseldorf.

**APOLLO.** — Los tres etcéteras del coronel y La tumba india.

**ARGEL.** — El rebelde orgulloso y Polyan.

**ARGUELLES.** — 5: Los bateleros del Volga.

**ASTUR.** — El palomo público número 1 y Duelo en el Atlántico.

**AZUL.** — Viva Las Vegas! y Luces de candilejas.

**BAHIA.** — Cuidado con las personas formales.

**BARCELONA.** — 4,30, 7, 10,30: Los bateleros del Volga.

**BECQUER.** — Los tres etcéteras del coronel y La tumba india.

**BELLAS ARTES.** — Duelo en el barro.

**BENAVENTE.** — El ángel de Nápoles y El gran pescador.

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse).

**BILBAO.** — Duelo en el barro.

**BULEVAR.** — El vampiro de Dusseldorf.

**CALIFORNIA.** — Viva Las Vegas! y Hoy como ayer.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Maracaibo (Cornel Wilde, J. Wallace). Color. Tercera semana.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: La colina de los diablos de acero (Robert Ryan, Aldo Ray)

**CANDILEJAS.** — El rebelde orgulloso y Apenas un duende.

**CARPI.** — (Refrigerado. 2521069.) 4,30: Los que no perdonan (Bari Lancaster) y Cinco horas doradas (Georges Sanders, Cyd Charisse). Primer reestreno.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Princesa moderna, Polyan. Tolerado.

**CARTAGO.** — (Refrigerado. 2577023.) 4,30, 7, 10,15: Apenas un duende (Heinz Rühmann). Tolerada.

**GERVANTES.** — De los Apeninos a los Andes y El capitán Fuego.

**COLISEUM.** — (Refrigeración Carrier.) 4,30, 7 y 10,30: El alcalde, el guardia y... la jirafa (Alberto Sordi, Vittorio de Sica, Sylva Koscina, Marisa Merini).

**CONCEPCION.** — El ángel de Nápoles y Apenas un duende.

**CONSULADO.** — La gata sobre el tejado de cinc.

**COPACABANA.** — 3: El capitán Jones, Aventuras de Joselito en América. Tolerado.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continúa: Simitrio, Un taxi para Tobrouk.

**CHAMBERI.** — Los tres etcéteras del coronel y La tumba india.

**DOS DE MAYO.** — 5: Dos vidas en su mano, SOS Pacífico.

**ESPIONCERA.** — No soy para ti y Colinas ardientes.

**EUROPA.** — Para ella un solo hombre y S. O. S. Pacífico.

**FANTASIO.** — Red secreta.

**FLORIDA.** — Cadete con falda y La familia Trapp en América.

**GALILEO.** — Fuego escondido y SOS Pacífico.

**GAYARRE.** — Noches blancas.

**GONG.** — 5: Los bateleros del Volga.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: La gran olimpiada. East-mancolor.

**IDEAL.** — 4,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse). Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10: Complementos y Ladrón de manos de seda (Ray Milland, Barry Jones).

**IMPERIO.** — La moza del cántaro y Proa al cielo.

**INFANTAS.** — El vampiro de Dusseldorf.

**RIS.** — El hijo del buscador de oro y No me digas adiós.

**JORGE JUAN.** — El vampiro de Dusseldorf.

**LIDO.** — Gaudi y Duelo en el barro.

**OPE DE VEGA.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: Los hermanos Marx en el Oeste.

**UCHANA.** — (Refrigerado. Sistema Carrier.) 7, 10,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse).

**UX.** — SOS Pacífico y El mundo es de las mujeres.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen Teléfono 2215694.) 4,15, 7 y 10,15: No-Do, El último cuplé (Sara Montiel).

**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: Los siete magníficos (Yul Brynner) y Confidencias a media noche (Rc Hudson, Doris Day). Ambas color.

**MARVI.** — Cinco horas doradas.

**METROPOLITANO.** — Oleadas de terror y Perdidos en la gran ciudad.

**MONTERA.** — Pánico en la escena y Colinas ardientes.

**MORASOL.** — Oleadas de terror y Perdidos en la gran ciudad.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 5: Los bateleros del Volga.

**MUNOZ SECA.** — (2315141, 10 mañana: Una cara con ángel, El mundo perdido. Tolerado.

**NARVAEZ.** — Pánico en la escena y Colinas ardientes.

**NIZA.** — Los tres etcéteras del coronel y Las lluvias de Ranchipur.

**ODEON.** — Gaudi y Duelo en el barro.

**FALACE.** — Noches blancas.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,45, 7,15, 10,30. Tómbola (Marisol) Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Accidente 703.

**PALACIO DEL CINE.** — Apenas un duende.

**ANORAMA.** — Cuidado con las personas formales.

**FAVON.** — Oleadas de terror y Perdidos en la gran ciudad.

**PAZ.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: Red secreta.

**PENALVER.** — Perdidos en la gran ciudad.

**FEZ.** — Los tres etcéteras del coronel y La tumba india.

**PELAYO.** — (Fdez de los Rios, 79. 2435050.) Reformado, continúa 4: Hoy es día de fuga, Sombra enamorada.

**PLEVEL.** — Pórtate bien y El paso del Rhin.

**POMPEYA.** — Noches blancas.

**POSTAS.** — Los tres etcéteras del coronel y La tumba india.

**PRINCESA.** — Duelo en el barro.

**PRINCIPE ALFONSO.** — Millonario de ilusiones y Sombras de sospecha.

**PRINCIPE PIO.** — Oleadas de terror y Perdidos en la gran ciudad.

**PROGRESO.** — 4,30, 7, 10,30: Apenas un duende (Heinz Rühmann). Tolerada.

**PROYECCIONES.** — 4,30, 7, 10,30: Kansas busca a un asesino (John Ericson).

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: La Virgen rescatada, Viaje al fondo del mar.

**REAL CINEMA.** — Sangre en el rancho.

**RIALTO.** — 4,30, 7, 10,30: Red secreta.

**RICHMOND.** — Los italianos están locos.

**ROXY A.** — Accidente 703.

**ROXY B.** — Eddy Duchin.

**SALAMANCA.** — Los bateleros del Volga.

**SAN CARLOS.** — 4,15: Esta tierra es mía (Rock Hudson, Jean Simmons), Cuidado con las personas formales.

**SAN DIEGO.** — Amor bajo cero y Fa biola.

**SAN REMO.** — Vacaciones para cu morados y SOS Pacífico.

**SOL.** — 10,30 mañana: Oleadas de terror, La tumba india. Color.

**TORRE DE MADRID.** — (Clima artificial Carrier. 2471657.) 4,30, 7, 10,30: Sangre en el rancho (Jeff Chandler, Orson Welles).

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7, 10,30: Apenas un duende. Tolerada.

**URQUIJO.** — El vampiro y El ataúd del vampiro.

**VALLEHERMOSO.** — El barón y su vate y Colinas ardientes.

**VERGARA.** — Duelo en el rancho.

**VELAZQUEZ.** — Fray Escoba y El capitán Fuego.

**VICTORIA.** — No soy para ti y Colinas ardientes.

**VOY.** — Dos y media y veneno y Yuma.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299. Refrigerado.) Continúa desde las 3. Pases: 5, 6,45, 8,40 y 10,30: Noches blancas (Maria Schell, Marcio Mastroianni, Jean Marais).

## CARROS

**ALCAZAR PARRILLA.** — Atracciones.

**CANAIMA.** — Tarde y noche.

**CISNE NEGRO.** — Atracciones.

**FLORIDA PARK.** — Atracciones.

**J'HAY.** — Atracciones.

**LA RIVIERA.** — Las Bluebells Girls.

**MOLINO ROJO.** — Atracciones.

**NUOVA ROMANA.** — Atracciones.

**PALMERAS.** — Baile continuo.

**PAVILLON.** — Atracciones.

**TEVMA.** — Presenta Ballets Violeta de Palma y Fantasías, The Themes e Isma.

**YORK CLUB.** — Atracciones.

## AJEDREZ

### NUOVA VICTORIA DE CALVO EN ZURICH

**ZURICH.** — Resultados de la última ronda celebrada del Torneo Internacional Junior de Ajedrez de Zurich:

Lawrence (Inglaterra) - Herren (Suiza), aplazado.

Gretener (Austria) - Rugiadini (Italia), tablas.

Bonne (Bélgica) - Calvo Mínguez (España), 0-1.

Bernhardt (Alemania) - Zuidema (Holanda), 1-0.

Gulgrandson (Noruega) - Markus (Suiza), 1-0.

Jakobsen (Dinamarca) - Gebauer (Suiza), 1-0.

Resultados de juegos aplazados:

Séptima ronda: Gretener - Markus, 0-1; Zuidema-Jakobsen, tablas.

Clasificación general después de la novena ronda:

1, Jakobsen, 7 puntos.

2, Bernhardt, 6,5.

3, Gulbrandson y Zuidema, 5,5.

5, Lawrence, 5 (uno aplazado).

6, Mínguez (España) y Gebauer, 5 puntos.

8, Markus, 4.

9, Herren, 3,5 (uno aplazado).

10, Rugiadini, 2,5.

11, Bonne, 2.

12, Gretener, 1,5. (Alfil.)

## TOROS EN EL ESPINAR

Jueves 16, a las 5,45 de la tarde

**GRAN CORRIDA DE TOROS**

6 soberbios ejemplares de

**D. EMILIO ORTUÑO** para

**CESAR GIRON**

**"EL VITI"**

**"ORTEGUITA"**

Venta de localidades: **LA PAÑOLETA**. Jardines, 26

Autobuses de ida y regreso en

Victor Pradera, 12

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy, miércoles, 5,30 tarde

Seis novillos de «Barcial» de

los señores Herederos de don

Jesús Sánchez Cobaleda, de

Salamanca, para

**JOSE LUIS BARRERO**

**FERNANDO DE LA PEÑA**

**AMADO ORDONEZ**

de Palencia, nuevo en esta plaza

Taquillas: **VICTORIA**, 9

## EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA

**7 FECHAS**

EN SVIO ELEIS 30

SVIOLLON SVI SAVOL

## TODOS LOS MARTES

LA MAS AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA

Y LOS MAS VARIADOS

REPORTAJES, EN EL

SEMANARIO

**MARCA**

## "HONG-KONG, LA COLONIA BRITANICA TABU PARA LA CHINA ROJA". Si quiere usted saber cómo se vive en la famosa ciudad asiática no tiene más que leer EL EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

UN ALARDE EDITORIAL CON LOS MEJORES REPORTAJES DEL MOMENTO... Los chistes más divertidos... Las informaciones más curiosas... Todo en el gran EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

que además le dará opción a ser propietario de la famosa FURGONETA FAMILIAR DKW.

Cada ejemplar lleva un número y ese número puede ser el que salga agraciado en el sorteo que se efectuará para adjudicar la FURGONETA.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

**ESCUELA ESPAÑA.** Alfonso XII 88 Teléfono 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

**PONS,** profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2564206.  
**CALLAO.** Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### CONSULTAS

**BLONORRAGIA,** sífilis de.

bilidad, impotencia análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

**CLINICA** antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

### GESTORIA

**PONS.** Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

**PONS.** General Pardiñas, 32. 2564206.

### HIPOTECAS

**CAPITALISTAS,** colocamos su dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### VENTAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR**

**PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**PARTICULAR** a particular. Urge vender «Opel Rekord» seminuevo, ocasión. Radio y accesorios. Verlo en calle Fernández de los Ríos, 50. Portería. A cualquier hora.

### MUEBLES